

Le Courrier

de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca



LA CSSH N'EN VEUT PLUS DES TABLEAUX INUTILISABLES 7

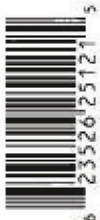
Francois Larivière | Le Courrier ©



ÉTUDIANTE DE L'EPSH VICTIME DE LA BUREAUCRATIE 8



ACCIDENT MORTEL SUR LA 235 3



SAMSUNG

PROMOTION EXCLUSIVE*

OBTENEZ un photocopieur couleur

50 pages/minute



AU PRIX D'UN

30 pages/minute



*Tous les détails auprès de votre représentant

BUROPRO Citation



FRANCIS RAVENELLE
Équipements d'impression et technologies
450 773-7777 poste 716
francis.ravenelle@buropro.ca
buroprocitation.ca

PUBLICISATIONS

103841

sommaire

actualités

actualités 3

opinion

Carte blanche

Contes revisités 4

Éditorial

Des propos explosifs 10

Forum

Les pistes cyclables : aucune logique! 11

affaires

Agroalimentaire 24

Finances 17

culture

culture 45

sports

sports 51

chroniques

Automobiles 25

Histoire d'ici 40

Météo 43

Plume verte 30

divers

Carnet de l'âge d'or 27

Communautaire 27

Horaire-télé 50

Horoscope 32

Immobilier 30

Jeux 49

Loisirs 26

Nécrologie 41

Petites annonces 31

Impact fatal sur la route 235

Une femme dans la cinquantaine est décédée, samedi, dans une collision impliquant deux véhicules à l'intersection de la route 235 et du Chemin de la Grande-Ligne, aux limites de Saint-Hyacinthe et de Saint-Barnabé.

Manon Ricard, 51 ans, de Saint-Marcel-sur-Richelieu, a succombé à ses blessures en milieu d'après-midi samedi. Son décès a été constaté à l'hôpital.

Seule à bord de sa voiture, elle a été percutée de plein fouet par un automobiliste alors qu'elle circulait sur la route 235, en direction sud. Ce dernier arrivait du Chemin de la Grande Ligne et n'aurait pas fait complètement son arrêt obligatoire, selon les premières constatations des policiers.

L'impact latéral a propulsé les deux voitures dans le fossé en bordure de la route 235. Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour extirper les deux automobilistes. Le deuxième conducteur n'aurait subi que des blessures mineures selon les autorités.

« L'enquête n'est pas terminée, a indiqué en début de semaine Claude



Les pinces de désincarcération ont été nécessaires pour extirper les deux automobilistes. Photo Dominique St-Pierre

Denis, porte-parole de la Sûreté du Québec. Un expert en reconstitution s'est rendu sur la scène et une expertise mécanique sera pratiquée sur les véhicules.»

L'accident a forcé l'entrave d'une voie pendant une partie de l'après-midi. La circulation s'est faite en alternance.

M.P.D.

Le pont Bouchard passe le test



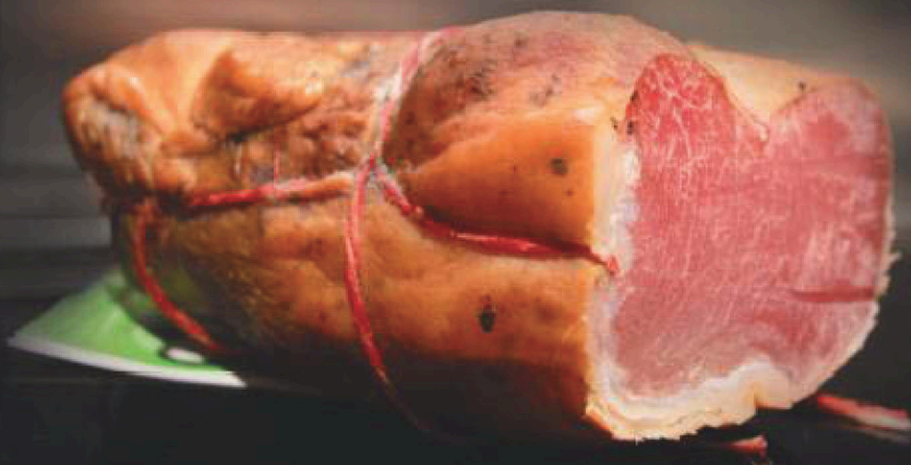
La nature a soumis le nouveau pont Bouchard à un premier test, la fin de semaine dernière, lorsqu'après trois jours d'une pluie diluvienne, le niveau de la rivière Yamaska a atteint une hauteur impressionnante. Les trois piliers cylindriques qui soutiennent la structure d'acier émergeaient à peine du torrent lundi, paraissant soudainement plus frêles ainsi noyés dans toute cette eau. Le débit de la rivière Yamaska, qui n'excédait pas 4 m³/s jeudi dernier, est passé à quelque 650 m³/s dans la journée de dimanche. Au ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports (MTQ), on a indiqué que ce déluge n'occasionnera aucun retard dans les travaux de construction. Le pont sera donc terminé avant la fin du mois de novembre.

Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

William J. Walter
SAUCISSERIE CHARCUTERIE

La promo
13 à la douzaine
est retour!*

*Pour une durée limitée



Samedi et dimanche, à partir
du 29 octobre jusqu'aux Fêtes

*Les délices
de la charcuterie*

Venez découvrir et dégustez
GRATUITEMENT
une charcuterie différente
tous les week-ends.

actualité



carte blanche

Christian « Willie » Vanasse
carteblanche@lecourrier.qc.ca

Contes revisités

On dirait que de vieux contes de notre enfance reviennent dans l'actualité ces temps-ci.

À la suite des événements à l'Université Laval ou impliquant le député libéral Gerry Sklavounos, j'ai pensé au Petit Chaperon Rouge que tous les parents ont sans doute lu à leurs enfants. Mais ce conte s'adresse plus précisément aux filles en leur disant que si elles mettent une belle petite capine rouge et qu'elles vont toutes seules dans le bois, il ne faut pas qu'elles soient ensuite surprises de se faire attaquer.

La morale de Perreault est assez simple, presque simpliste. S'il vivait aujourd'hui, il ferait de la radio à Québec et comparerait le viol à un vol de char en disant : « Si tes portes sont pas barrées, soit pas surprise de te faire voler ».

Ou encore avec ces surplus annoncés de 2,2 milliards, on dirait qu'on nous raconte Robin des Bois, mais à l'envers. Pendant deux ans, le gouvernement a pigé dans les poches des plus démunis, des plus pauvres et des plus vulnérables de la société et va maintenant redonner l'argent à ses amis plus nantis qui sauront « stimuler l'économie ». Comme Bombardier et la famille Beaudoin qui après avoir reçu des centaines de millions en argent public annoncent des milliers de suppressions d'emploi, en plus d'en envoyer des centaines d'autres à l'étranger et de délocaliser les profits au Luxembourg et autres paradis fiscaux... étrange, car plus on supporte l'industrie aéronautique, plus les emplois s'envolent.

Étrange qu'on nous raconte encore ces histoires, contes et fables et qu'on les croit toujours. Il serait temps qu'on grandisse, qu'on passe à l'âge adulte et qu'on cesse de confondre les contes de fées avec la réalité pour s'attaquer aux faux Robins des bois et aux vrais grands méchants loups. ←

la question internet

Nous avons posé la question suivante sur notre site Internet du 20 au 26 octobre :

Stationnement temporaire devant le Marché public : devrait-on le faire permanent?

oui 64 % | non 36%

Nombre total de votes enregistrés : 350 • Selon le relevé effectué mercredi à 13h
Nous ne compilons que les réponses d'internautes pour ce sondage qui n'a pas de valeur ou de prétention scientifique.

Répondez-nous sur notre site internet www.lecourrier.qc.ca
Voici la question de cette semaine :

Dette de la Ville de Saint-Hyacinthe : faut-il commencer à s'en inquiéter?

météo



Jeudi :
Ennuagement en après-midi suivi de pluie en soirée; froid le matin

Min.: -2°C | Max.: 6°C



Vendredi :
Pluie intermittente

Min.: 3°C | Max.: 9°C



Samedi :
Pluie intermittente et plus doux

Min.: 4°C | Max.: 13°C

Normale pour la période : 1°C et 10°C

Levers et couchers du soleil

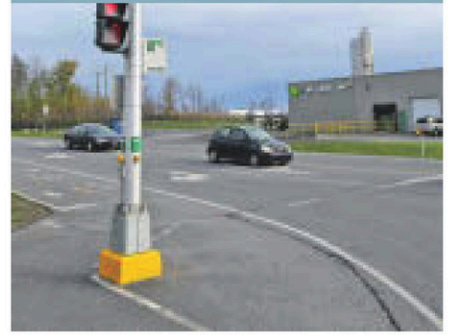
Date	Lever	Coucher	Durée
Jeudi 27 octobre	7 h 25	17 h 46	10 h 21
Vendredi 28 octobre	7 h 26	17 h 44	10 h 18
Samedi 29 octobre	7 h 28	17 h 43	10 h 15

Nouvelle lune le 30 octobre à 13 h 39

Sommaire de la météo
en page 43

Pour des prévisions gratuites,
composez le : 450 771-BEAU

rumeurs & indiscretions



Les cyclistes qui circulent sur la piste cyclable à l'intersection des rues Pinard et Choquette, près des installations d'Hydro-Québec, sont invités à garder la tête haute et les yeux grands ouverts. Les travaux d'aménagement réalisés à la suite de l'installation de feux de circulation ont fait apparaître la base du lampadaire au beau milieu de la piste fraîchement asphaltée. Un cycliste averti en vaut deux.

Dans son plus récent classement, la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante classe Saint-Hyacinthe au 20^e rang des villes canadiennes les plus favorables à l'implantation d'entreprises, dont au 6^e rang au Québec. Nous sommes devancés par Rivière-du-Loup (2), Saint-Georges (8), Val-d'Or (11), Rimouski (15), Sherbrooke (16). Saint-Hyacinthe devance cependant Drummondville (29) et même Trois-Rivières (44).

Une rumeur persistante laisse entrevoir le déménagement possible du restaurant La Cage Brasserie Sportive de Saint-Hyacinthe, de la rue Cusson vers la rue Johnson, à proximité du nouveau St-Hubert. Il n'y aurait encore rien de signé, mais la réflexion serait avancée. Le bail actuel de la Cage se termine au printemps 2019.

À proximité des Galeries St-Hyacinthe, un nouveau restaurant spécialisé dans les déjeuners modernisés (!) ouvrira bientôt ses portes. La 21^e franchise de la bannière Allô! mon coco s'est installée dans l'ancienne SAQ. L'offre ne manque pas en ville pour les amateurs de déjeuners. Une autre spécificité maskoutaine peut-être, avec les Tim Hortons. ←

Depuis 7 ans 1435 clients se sont partagés **24 658 002 \$** récupérés

SLOGAR.ca
AIDE AUX ASSURÉS
Services-conseils | Solutions | Tranquillité d'esprit

CSST | SAAQ
INVALIDITÉ

1285, rue Blanchet, Saint-Hyacinthe
1 888 527-9292 (sans frais)

AUCUN FRAIS pour l'étude préliminaire de votre dossier

Centre podiatrique
ET SOINS DES PLAIES

OUVERT EN SOIRÉE

Pour des soins podiatriques de qualité et adaptés à toute la famille, venez rencontrer notre équipe de docteurs en médecine podiatrique.

2035, av. Sainte-Anne, suite 103 (édifice du Brunet) Saint-Hyacinthe,
450 768-2090

Dre Marie-Claude Côté, podiatre
Dre Christina Morin, podiatre
Dre Marie-Claude Laprise, podiatre
Lynne Jubinville

- Évaluation et orthèses plantaires sur mesure
- Évaluation de la posture et de la démarche
- Traitement des verrues plantaires
- Traitement permanent des ongles incarnés
- Soins et éducation spécialisée pour diabétique
- Douleur au talon
- Épine de Lenoir / fasciite plantaire
- Soins des cors et callosités

Valeur patrimoniale « supérieure » pour l'église Sacré-Cœur

Rémi Léonard | Le Courrier

L'église Sacré-Coeur-de-Jésus, qui doit être démolie au printemps, a obtenu une cote de hiérarchisation régionale « supérieure » lors des travaux d'inventaire des lieux de culte effectués en 2003 par le Conseil du patrimoine religieux du Québec (CPRQ). Il s'agit de la note « C » sur une échelle allant de « A » à « E ».

Son architecte René Richer est pour beaucoup dans cette évaluation puisqu'il s'agit de la dernière église réalisée par le célèbre Maskoutain, en 1946-1947. C'est aussi sa « plus novatrice », indique la fiche détaillée obtenue du CPRQ, notamment au plan architectural par « la simplification du plan et des lignes » et par son intérieur qui représente « sa réalisation la plus portée vers une certaine modernité ».

Le fait qu'elle ait été érigée sur le terrain du Collège Sacré-Cœur, dévasté par un incendie mortel en 1938, est aussi souligné comme élément d'intérêt historique. La construction de l'église consacre également l'établissement du quartier Bourg-Joli, qui s'est développé à partir de 1911 à l'initiative de Téléphore-Damien Bouchard et du « Crédit Maskoutain », souligne le document.

L'extérieur du bâtiment est aussi jugé estimable. « L'église Sacré-Coeurs-de-Jésus [sic] est une construction simple, harmonieuse et qui présente une belle cohérence à travers ses matériaux et ses formes », résumant les évaluateurs.

À titre comparatif, la Cathédrale Saint-Hyacinthe-Le-Confesseur et l'église Notre-Dame-du-Rosaire (la plus ancienne toujours debout à Saint-Hyacinthe) obtiennent la même cote de hiérarchisation régionale que l'église Sacré-Cœur, soit « supérieure ». Parmi les douze églises que compte la ville, six autres, dont l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, se classent au niveau inférieur avec la cote « moyenne » et deux se retrouvent dans la dernière catégorie de « faible » valeur (voir tableau).

Fait particulier, l'église Assomption-de-Notre-Dame les détrône toutes en se voyant attribuer la cote « B » pour une valeur patrimoniale « exceptionnelle », entre autres parce qu'elle fait « figure de

pionnière », que « son architecture [a eu] un rayonnement bien au-delà du diocèse de Saint-Hyacinthe » et qu'il s'agirait de « l'une des premières à avoir un pignon de verre », décrit-on dans sa fiche détaillée.

« C » PAS ASSEZ

Malgré la reconnaissance patrimoniale et symbolique, lorsqu'on arrive aux subventions, c'est « plus difficile » pour les églises classées « C », puisque les efforts se concentrent habituellement sur les « A » et les « B », a expliqué Robert Mayrand, chargé de projet en patrimoine à la MRC des Maskoutains. La hiérarchie du CPRQ sert principalement à distinguer la valeur patrimoniale des églises d'une même région administrative entre elles. Pourquoi alors l'église Sacré-Cœur a-t-elle été délaissée au profit de l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, située tout près et pourtant moins bien classée?

Si on remonte en 2011, le diocèse de Saint-Hyacinthe avait déjà statué que l'une des trois églises de la paroisse Saint-Thomas-d'Aquin était de trop. Celle de la rue Louis-Jolliet, plus ancienne et plus isolée, serait épargnée, avait décidé l'évêché. Quant aux deux voisines, un

comité est arrivé en 2012 à la conclusion que l'heureuse élue serait l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement, « principalement parce que son presbytère est très utilisé et que son état général est meilleur », expliquait alors le chanoine Gaston Giguère. À ce moment, la Ville de Saint-Hyacinthe envisageait toutefois d'acquérir l'église Sacré-Cœur pour y donner une nouvelle vocation sportive. On sait que le projet, comme plusieurs autres en quatre ans, n'a finalement pas abouti jusqu'à ce que la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSH) présente l'offre actuelle. La dégradation du bâtiment, évoquée pour justifier la mise en vente, est donc graduellement devenue un argument pour sa démolition afin de faire place à la future cour de l'école René-Saint-Pierre.

TROP JEUNE POUR ÊTRE SAUVÉE

L'historienne Diane Leblanc, qui siégeait à la table régionale du CPRQ lors de l'inventaire, se questionnait déjà en 2012 sur ce choix. Encore aujourd'hui, elle juge l'église Sacré-Cœur davantage digne d'intérêt « parce qu'elle s'inscrit dans l'histoire du quartier » et pour ce que

représente René Richer à Saint-Hyacinthe. Elle a également souligné la difficulté de protéger les édifices moins anciens, qui sont automatiquement désavantagés dans le classement du CPRQ. Une norme qui était déjà critiquée à l'époque pour être trop défavorable à beaucoup d'édifices modernes « intéressants » tels que l'église Sacré-Cœur, selon l'historienne.

Pour aller vers un scénario différent, Robert Mayrand croit qu'il aurait fallu « une volonté qui vienne du milieu et qui soit supportée par le diocèse », deux éléments vraisemblablement absents. Même en bénéficiant d'une certaine reconnaissance, il reste « énormément d'églises » à Saint-Hyacinthe et il est difficile de concevoir qu'elles restent toutes debout à l'avenir, particulièrement l'église Sacré-Cœur.

Sa démolition, prévue au printemps, a été acceptée en septembre par le comité municipal qui s'est penché sur la question. La décision a toutefois été portée en appel à la suite d'une contestation et une nouvelle audience devra donc avoir lieu à une date qui n'est pas encore fixée. ←

Lieux de culte évalués par le CPRQ à Saint-Hyacinthe

BÂTIMENT	CONSTRUCTION	ÉTAT ACTUEL	COTE	VALEUR
Église Assomption-de-Notre-Dame	1953-1954	Ouverte	B	Exceptionnelle
Église Notre-Dame-du-Rosaire	1858-1861	Ouverte	C	Supérieure
Cathédrale Saint-Hyacinthe-Le-Confesseur	1878-1879	Ouverte	C	Supérieure
Église Sacré-Coeur-de-Jésus	1946-1947	Fermée	C	Supérieure
Église Sainte-Eugénie	1953-1954	Ouverte	D	Moyenne
Église Précieux-Sang-de-Notre-Seigneur-Jésus-Christ	1938-1939	Ouverte	D	Moyenne
Église Sainte-Rosalie	1864-1871	Ouverte	D	Moyenne
Église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement	1946-1948	Ouverte	D	Moyenne
Église Saint-Thomas-d'Aquin	1897	Ouverte	D	Moyenne
Église Saint-Joseph	1953-1954	Ouverte	D	Moyenne
Église Sainte-Monique	1953	Ouverte	E	Faible
Église Christ-Roi	1927-1928	Convertie	E	Faible

Source : Conseil du patrimoine religieux du Québec

Les cotes sont issues d'une hiérarchisation régionale selon la valeur patrimoniale de chaque lieu de culte, « A » représentant la plus grande valeur et « E » la plus faible.

Paris-ci

bistro français

Fine cuisine française, sous une chaleureuse ambiance parisienne des temps modernes

Apportez votre vin



NOUVELLE AMBIANCE ET NOUVEAU DECOR

Réservez dès maintenant pour vos parties de Noël de bureau

- Salon privé disponible
- Plusieurs menus de groupe

416, boul, Sir Wilfrid-Laurier Mont-Saint-Hilaire 450 281-0612

www.paris-cibistro.com

LIBRAIRIE

Maintenant ouvert *L'Intrigue*

NOUVEAU

Venez rencontrer notre équipe dynamique et explorer notre sélection de livres et de produits d'artisans.

450 418-8433 • lintrigue.leslibraires.ca

415, avenue de l'Hôtel Dieu

Près du Centre des arts Juliette-Lassonde

actualité

Complexe culturel maskoutain

Une chance inespérée pour le centre-ville

Benoît Lapierre | Le Courrier

La Société de développement commercial du centre-ville de Saint-Hyacinthe (SDC) adhère totalement à l'idée de regrouper sous un même toit une bibliothèque municipale, un musée régional avec ses salles d'exposition et un centre d'archives, du moment qu'on imagine ce lieu au centre-ville, et pas ailleurs.

« Le centre-ville est l'endroit tout désigné pour l'implantation d'un tel complexe. Le Centre des arts Juliette-Lassonde a apporté un nouveau cœur au centre-ville; avec le complexe culturel maskoutain, ce serait pour lui un électrochoc », affirme le directeur général de la SDC, Simon Cusson.

Il était accompagné du président de la SDC, François Grisé, pour annoncer cette semaine que l'organisme appuie à fond le projet du Complexe culturel maskoutain (CCM) et la table qui pilote le dossier, laquelle est composée de représentants de la Médiathèque maskoutaine, du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe et d'Expression, Centre d'exposition.

Tous deux réagissaient à la récente sortie publique de Jean-Marie Pelletier, président d'Expression et de la table du CCM, pour exhorter la Ville à faire sien le projet du complexe culturel, lequel n'a de réelles chances de se concrétiser que si la municipalité l'inscrit au nouveau programme Fonds Chantiers Canada-Québec d'ici le 31 mars 2018. S'adressant aux petites municipalités, le volet 2 du programme vise notamment l'implantation d'infrastructures culturelles comme celles du CCM, le tout largement subventionné.

« Pour le vecteur investissement, on parle d'un projet de 50 M\$ qui serait financé aux



Simon Cusson et François Grisé ont annoncé que la SDC du centre-ville appuyait sans réserve le projet du CCM. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

deux tiers par les deux gouvernements. Y a-t-il des gens d'affaires qui hésiteraient dans ces conditions? Les retombées économiques d'un tel complexe, en terme d'achalandage, sont énormes. Et c'est réalisable pour une somme identique à ce que le Centre culturel Humania a coûté à la Ville », fait valoir M. Grisé.

Il imagine le CCM installé dans un bâtiment neuf, construit près de la rivière et de la Promenade Gérard-Côté et non loin du Centre des Arts, mais sans qu'il y ait forcément empiètement sur son stationnement, fortement utilisé. Voilà qui suppose des acquisitions d'immeubles, mais les études d'implantation restent à faire.

Le jumelage de ce projet avec celui de la Promenade Gérard-Côté - la Ville veut y consacrer quelque 10 M\$ dans les prochaines années - serait souhaitable dans le cadre du Fonds Chantiers Canada-Québec, estime la SDC. « C'est la beauté de ce programme-là : pourquoi ne ferait-on pas d'une pierre plusieurs coups? La Promenade, ça avait été un peu mis de côté et là, sur le plan culturel, les astres s'alignent très bien. Il faut se positionner. Nous, on travaille à redynamiser le centre-ville, et ce n'est pas juste en réparant des façades de magasins qu'on va y arriver. Pour nous, c'est un projet essentiel qui va

nous propulser vers l'avenir », affirme M. Cusson.

Le président de la SDC estime quant à lui que Saint-Hyacinthe doit saisir l'occasion de devenir la première Ville d'ici à se doter d'un LAM (Library, Archives and Museum), un concept de lieu culturel à plusieurs volets qui a été développé en Angleterre. « On ne peut plus se permettre que ça meure dans l'œuf. On agite le drapeau », a indiqué M. Grisé.

STATIONNEMENT ÉTAGÉ?

La SDC pourra compter sur la conseillère municipale du district Cascades, Sylvie Adam, pour faire avancer ce projet, en temps opportun. « Le jour où on aura entre les mains le projet du CCM, je vais l'appuyer, et j'aimerais qu'il se fasse au centre-ville. Je ne veux plus qu'on en laisse s'échapper, des projets », a-t-elle dit au COURRIER.

Elle préfère attendre d'obtenir plus d'information avant d'aborder d'autres questions, comme celle des emplacements potentiels. « Rien n'a encore été présenté au conseil, nous n'avons rien reçu. »

Le projet du CCM, s'il se concrétise, modifiera assurément la situation dans le stationnement au centre-ville. À ce propos, la Ville a acquitté en octobre des honoraires professionnels pour la réalisation de deux études sur le stationnement au centre-ville. Dans le premier cas, il s'agissait d'une étude de « préféabilité » (Services EXP - mandat de 9154 \$) et dans le second, d'une étude portant sur un « stationnement étagé » (firme Neuf Architect(e)s - mandat de 4072 \$).

Mme Adam a dit tout ignorer de ces mandats et de leur contenu. ←

103769

LES AUTOMOBILES Simard

C'EST ICI SEULEMENT... QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!

CHRYSLER Jeep Dodge RAM

VOITURES D'OCCASION

SELECTIONNÉES, INSPECTÉES ET CERTIFIÉES

FINANCEMENT SUR PLACE

<p>2014</p>  <p>6130E</p> <p>12 888 \$</p> <p>Nissan Versa Note SV à hayon</p> <p>automatique, climatiseur, gr. électrique, 17 305 km</p>	<p>2012</p>  <p>5547A</p> <p>11 988 \$</p> <p>Kia Soul 2U</p> <p>automatique, climatiseur, Bluetooth, sièges chauffants, jantes en aluminium, phares antibrouillard, 33 800 km</p>	<p>2012</p>  <p>6456B</p> <p>16 988 \$</p> <p>Dodge Journey R/T AWD</p> <p>automatique, sièges en cuir chauffants, toit ouvrant électrique, Bluetooth, démarreur à distance, 83 655 km</p>	<p>2013</p>  <p>6544A</p> <p>14 988 \$</p> <p>Dodge Gr. Caravan SXT</p> <p>automatique, Stow'N Go complet, longerons de toit, gr. électrique, climatisation 2 zones, 86 200 km</p>
<p>2013</p>  <p>6467A</p> <p>11 888 \$</p> <p>Fiat 500 lounge</p> <p>À Hayon, manuelle, climatiseur, groupe élect., Bluetooth, phares antibrouillard, toit ouvrant, sièges en cuir, 22 098 km</p>	<p>2013</p>  <p>6407B</p> <p>19 988 \$</p> <p>Chrysler 300 Touring Berline</p> <p>automatique 8 vitesses, AWD, GPS, Bluetooth, toit ouvrant panoramique, sièges chauffants, écran 8.4 pouces, 31 886 km</p>	<p>2013</p>  <p>61933</p> <p>36 488 \$</p> <p>RAM 2500 Laramie</p> <p>moteur Hemi, automatique, Bluetooth, cache-caisse, caméra de recul, gr. de remorquage, GPS, int. cuir, sièges et volant chauffants, démarreur à distance, 32 523 km</p>	<p>2015</p>  <p>6199B</p> <p>23 988 \$</p> <p>Chrysler 200C AWD Berline</p> <p>automatique 9 vitesses, cuir, sièges et volant chauffants, Bluetooth, démarreur à distance, roues en alliage, etc. 17 596 km</p>

5655, RUE TRUDEAU, SAINT-HYACINTHE - WWW.SIMARDAUTO.COM - 450.773.6657 ou 1877.217.6343

Tableaux interactifs

La CSSH réclame compensation

Rémi Léonard | Le Courrier

Après une longue série de problèmes rencontrés avec certains de ses tableaux blancs interactifs, la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSH) a finalement conclu qu'il fallait les retourner au fabricant.

Une réclamation a été formulée à la compagnie de Victoriaville Actab, filiale des Produits Delta, pour le remboursement des équipements et une compensation pour les inconvénients rencontrés. Sans avancer le montant total réclamé, le directeur du service des ressources informatiques, Gaétan Dion, parle d'une commande initiale de 324 tableaux à 1 200 \$ l'unité, soit 388 800 \$ uniquement en coûts d'acquisition.

Achetés en 2013, la CSSH croyait alors au départ que les appareils étaient compatibles avec leur système d'exploitation Mac. Les ennuis se sont présentés à retardement, au fil des mises à jour successives du système, qui ont fait que la compatibilité des tableaux est devenue plus problématique. « Certains fonctionnent, mais parfois des fonctionnalités ne sont pas utilisables, d'autres ne marchent pas du tout. Ça ne répond tout simplement pas à nos besoins », a décrit Gaétan Dion. Pendant près d'un an, « les problèmes pouvaient être atténués grâce à des

correctifs informatiques installés par nos techniciens », a-t-il expliqué, mais il a été conclu qu'un remplacement complet par d'autres appareils serait finalement plus simple.

Les 324 appareils sont répartis à travers les écoles de la CSSH. De nombreux autres provenant de différents fournisseurs sont également en service. Actab n'a pas commenté la situation. ←



Plusieurs tableaux interactifs causent des maux de tête à la CSSH depuis au moins un an. Photo François Larivière | Le Courrier ©



Agents de compléments :

- * Nouveaux produits
- * Nouvelles techniques

*20 ans d'expérience
en esthétique et dermatologie*

» JUVÉDERM, RESTYLANE, TÉOSYAL,
EMERVEL, SCULPTRA, STYLAGE
ET AUTRES

**Un traitement tout à fait naturel
selon vos besoins!**

DRE
LISE
FAUCHER

Dermatologue
M.D., LMCC., CSPQ, FRCP(c), DABD.

2356, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe

450 778 - 2333

Chèques-cadeaux disponibles

102984



Nouveau à Saint-Hyacinthe

Le plus **GRAND** réseau de
professionnels en **MONTÉRÉGIE!**

- Orthésiste
- Thérapeute en drainage lymphatique
- Technicienne en vêtement compressif
- infirmière en soins de pieds
- Clinique du Genou
- Consultation en Médecine Sportive
- Service de Physiothérapie
- Service de consultation en Orthopédie
- EMOVI (centre du genou)



Clinique **O-Pied.ca**

450-774-8417 / Prenez rendez-vous!

3380, avenue Cusson, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8N9

103797

Piégée dans la bureaucratie canadienne

Rémi Léonard | Le Courrier

À quelques mois de l'obtention de son diplôme, une étudiante de l'École professionnelle de Saint-Hyacinthe (EPSH) se retrouve incapable de compléter son parcours scolaire, faute de permis d'étude.

Originaire de la Guadeloupe, Audine Archelery suivait le programme « Santé, assistance et soins infirmiers » depuis janvier 2015, une formation de deux ans qui permet aux finissants de devenir infirmiers auxiliaires. Elle aurait normalement dû terminer cet hiver, mais son parcours scolaire est présentement en arrêt forcé.

Un simple renouvellement de son permis d'étude s'est transformé en véritable cauchemar administratif, a-t-elle témoigné. Selon ses dires, les ennuis ont débuté lorsqu'Immigration Québec a égaré son dossier, ce qui a causé un dépassement des délais au ministère fédéral, puisque les deux paliers de gouvernement doivent approuver la demande.

Même en expliquant de bonne foi son retard, la réponse d'Immigration Canada a été un avis d'expulsion reçu le 5 juillet. « J'ai pourtant fait tout ce qu'il fallait », prétend la jeune mère de famille. Pour respecter ses obligations, elle a quitté le pays le lendemain en faisant un aller-retour à la frontière américaine afin d'envoyer une demande hors Canada.

Après deux tentatives et tous les frais qui en découlent, le permis lui a été refusé pour une série de raisons qu'elle réfute toutes sans hésiter, dont le fait qu'elle n'ait pas l'argent pour assurer sa subsistance. Son souhait initial était de rester ici pour faire une technique en soins infirmiers, mais elle affirme même être prête à quitter le Canada si les services d'immigration l'exigent. Normalement, un étudiant étranger doit en effet quitter le pays à la fin de son séjour. « Tout ce que je veux, c'est simplement de finir mes études pour obtenir mon diplôme. Je ne veux pas avoir fait tous ces efforts pour rien », a-t-elle insisté.

EMBOURBÉE DANS LE SYSTÈME

En plus de critiquer la rigidité du ministère dans l'application de ses règles, elle questionne aussi la compétence du personnel de l'immigration. « À chaque appel, j'ai des réponses différentes », s'est-elle étonnée, ajoutant que ses interlocuteurs ne semblent pas bien connaître leurs propres lois.

Elle a aussi contacté le bureau de la députée Brigitte Sansoucy en juillet pour tenter de faire bouger les choses. La néodémocrate a indiqué au COURRIER avoir interpellé directement le ministre de l'Immigration, John McCallum, puisque cet exemple révèle aussi des lacunes dans les façons de faire d'Immigration Canada. « Les étudiants étrangers sont des mines



Audine Archelery ne peut plus fréquenter l'EPSH depuis qu'Immigration Canada a refusé de renouveler son permis d'étude. Il ne lui manque qu'une session pour compléter sa formation en « Santé, assistance et soins infirmiers ». Photo François Larivière | Le Courrier ©

d'or pour notre pays. Ce n'est pas normal d'avoir des délais pareils et des informations contradictoires », a-t-elle soutenu, disant qu'il fallait absolument « simplifier les procédures ». La situation d'Audine Archelery est d'autant plus « déplorable » qu'elle a toujours agi de bonne foi avec les autorités, selon la députée de Saint-Hyacinthe-Bagot.

Le sénateur Jean-Guy Dagenais a aussi été approché pour porter le dossier à l'attention du ministre de l'Immigration. Malgré ces démarches, le ministère considère toujours le dossier d'Audine Archelery comme « terminé », selon Brigitte Sansoucy.

Aux dernières nouvelles, une employée d'Immigration Canada a en effet répondu à l'étudiante que le refus de renouvellement était une « décision définitive qui ne peut être reconsidérée ».

Le temps presse pourtant plus que jamais pour l'étudiante. À défaut d'être reconnu comme étudiante, son statut de visiteur expire à la fin de l'année. « C'est tous mes plans qui dégringolent pour des raisons purement administratives », a clamé celle qui se demande encore pourquoi son pays d'accueil s'entête à se priver d'une future infirmière. ←

ENTREPOSAGE
GRATUIT
*À L'ACHAT DE 4 PNEUS NEUFS
POUR LA PREMIÈRE SAISON



PAS DE STRESS,
RECEVEZ JUSQU'À
70\$*
DE REMISE POSTALE
À L'ACHAT DE 4 PNEUS YOKOHAMA
SÉLECTIONNÉS





ICE GUARD IG52C

- UN PNEU D'HIVER EN AVANT DE SON TEMPS
- AMÉLIORE LA MANIABILITÉ ET LE FREINAGE ET PROCURE UN ROULEMENT SILENCIEUX
- ÉVACUE L'EAU ET LA NEIGE, POUR UNE BONNE ADHÉRENCE ET STABILITÉ DE CONDUITE

Pas de stress, il y a



point-s.ca

Vulcanisation Royale

2500, Boul. Laurier Est
Saint-Hyacinthe, Québec
(450) 774-8159 

LES JANTES NE SONT PAS INCLUSES
OFFRE VALIDE JUSQU'AU 15 DÉCEMBRE 2016

103761

Fonds d'aide Optimiste Douville

Souper-bénéfice sous l'aile de Bernard Barré

Benoit Lapierre | Le Courrier

C'est sur le charisme du coloré Bernard Barré que le Fonds d'aide Optimiste Douville compte cet automne pour faire mousser la participation citoyenne à la troisième édition de son souper-bénéfice, visant à donner un coup de pouce financier à de jeunes familles à faible revenu.

L'activité aura lieu le mardi 8 novembre à 18 h au restaurant La Cage Brasserie sportive, de Saint-Hyacinthe. Les 140 convives qui s'y étaient réunis l'an dernier avaient permis à la fondation d'amasser 3 500 \$ pour la bonne cause, soit 500 \$ de plus qu'à la première édition.

Claude Pilon, président du comité indépendant du Fonds d'aide Optimiste Douville, est convaincu qu'avec un porte-parole aussi dynamique et convaincant que le représentant du district La Providence au conseil municipal, les attentes de l'organisation seront comblées lors du souper-bénéfice 2016.

« Depuis 2011, le Fonds d'aide a permis à plus de 325 enfants de prendre part à des activités sportives, culturelles et artistiques, pour un montant total de 62 177 \$ versé en frais d'inscription. À ce jour, le Fonds d'aide Optimiste Douville a pu répondre à la totalité des demandes déposées et souhaite pouvoir continuer de permettre à tous les jeunes de pratiquer l'activité de loisir de leur choix, » a indiqué M. Pilon, lors d'un point de presse en compagnie du porte-parole de l'événement.

Bernard Barré a avoué qu'on lui avait tiré l'oreille par deux fois avant qu'il accepte d'agir comme porte-parole de l'organisa-

tion du souper. « Jacques Berthiaume m'avait téléphoné l'an dernier, mais j'étais très occupé, j'avais un show (de boxe) à Toronto et finalement, ça n'avait pas fonctionné. J'avais dit non à Jacques, mais pas à la cause. Cette année, j'ai reçu un autre appel de Jacques Berthiaume. Je me suis dit que cette fois, j'allais trouver du temps pour m'en occuper, parce que c'est une cause tellement importante pour nos jeunes. Amasser de l'argent pour diriger nos jeunes vers les centres communautaires et les centres sportifs, il n'y a rien de plus noble que ça », a-t-il déclaré.

Sur chaque billet vendu au coût de 40 \$ - on peut se les procurer au Service des loisirs de la Ville, au centre communautaire de son quartier et au restaurant La Cage -, un montant de 20 \$ sera versé au Fonds d'aide.

Le souper-bénéfice du 8 novembre se déroulera dans l'ambiance d'un match de hockey Canadiens/Bruins, présenté sur tous les écrans. La soirée sera aussi rehaussée par le tirage de nombreux prix de présence, dont des gants de boxe offerts par le porte-parole.

Notons que chaque année, le Club Optimiste Douville verse au Fonds d'aide une partie des profits générés par son souper « Homard à volonté ». Ce fonds est né en février 2011 d'une association entre la Ville de Saint-Hyacinthe et le Club Optimiste Douville. Dorénavant, le Fonds d'aide défraiera jusqu'à 80 % du coût d'inscription à une activité par enfant (17 ans et moins), jusqu'à un maximum de 200 \$. Autre nouveauté en 2016 : la journée du 15 janvier s'ajoute aux trois autres durant lesquelles le comité continuera de recevoir les demandes, c'est-à-dire le 15 avril, le 15 juin et le 15 septembre. ←



Bernard Barré, porte-parole du souper-bénéfice du 8 novembre et Michel Pilon, président du Fonds d'aide Optimiste Douville. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©



C'EST LE TEMPS DE
L'ANTIROUILLE
PROTÉGEZ VOTRE VÉHICULE CONTRE LA ROUILLE AVANT L'HIVER

L'arrivée de l'automne...

Au Québec, aucun véhicule n'est complètement immunisé contre la corrosion, même les plus récents. La pluie, la neige, le calcium, les abrasifs et les changements de température favorisent le développement de la rouille. Nos techniciens experts ont les outils nécessaires pour protéger adéquatement votre véhicule beau temps, mauvais temps. Grâce à notre produit unique, nos équipements spécialisés et notre main d'œuvre professionnelle, nous vous offrons un traitement antirouille de qualité supérieure.



PRENEZ RENDEZ-VOUS DÈS MAINTENANT
GROUILLE
AVANT QUE ÇA ROUILLE

ANTIROUILLE
METROPOLITAIN?

SUCCURSALE À ST-HYACINTHE
400, rue Johnson Est - 450-778-3030

RENDEZ-VOUS EN LIGNE: WWW.ANTIROUILLE.COM

éditorial

Des propos explosifs



Martin Bourassa
mbourassa@lecourrier.qc.ca

Dans quelques années, comptez sur le conseiller ou ex-conseiller Bernard Barré pour brandir bien haut une découpe de presse du COURRIER, judicieusement sortie de ses archives personnelles. Elle sera datée de l'édition du 20 octobre 2016, à la page 5.

Fièrement, vous pourrez l'entendre dire : « Je vous l'avais-tu dit? »

Il fera alors référence à cette déclaration faite la semaine dernière dans le dossier du prolongement du boulevard Casavant. Il a profité d'une demande d'autorisation adressée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec pour envoyer un signal on ne peut plus clair aux Maskoutains. « Ce projet-là va faire exploser notre service de la dette, a dit le conseiller de La Providence. Il faut que les gens en soient bien conscients. La machine est partie et on ne l'arrêtera plus. »

Était-ce un avertissement, un simple constat ou encore une volonté de réveiller les citoyens pour les inciter à réfréner les ardeurs, et surtout les dépenses du conseil, ça, c'est un peu moins limpide, même pour certains de ses collègues.

Le train s'est effectivement mis en marche en mars, quand le conseil municipal a donné le feu vert au Canadien National pour la préparation des plans et devis. On espérait alors avoir une meilleure vue d'ensemble du projet et surtout de son coût. Une réponse est

attendue à ce sujet d'ici Noël. Sauf que la Ville a décidé de ne pas attendre de connaître le montant précis de la facture pour préparer la suite. Au rythme où les autres mandats sont donnés, ce projet semble désormais incontournable.

Et on croit comprendre des propos de M. Barré que nos élus vont se lancer sans aucune subvention, comme pour le centre de congrès. C'est d'ailleurs ce qu'une majorité de citoyens leur avait recommandé de faire lors de la consultation publique sur le sujet il y a trois ans, avant de savoir qu'il faudrait aussi investir 25 M\$ dans un centre de congrès. De toute évidence, ce conseil calcule que l'opinion publique n'a pas changé d'un iota sur la question du tunnel et que nous avons les moyens de nos ambitions.

Tant mieux, car l'impact de leurs décisions de 2016 sur la dette municipale sera ÉNORME, pour reprendre l'expression consacrée par la campagne publicitaire.

Pas tant sur la dette qui sera mise à jour l'été prochain, à quelques semaines des élections municipales, mais assurément sur la dette de 2018 lorsque notre centre de congrès sera construit et que les travaux de plus ou moins 30 M\$ auront débuté sur le boulevard Casavant. Considérant que la dette à l'ensemble se situait à 25,7 M\$ au 31 décembre 2015, il ne serait pas étonnant de la voir flirter autour de 75 M\$ avant longtemps. Pour Bernard Barré, qui ne manque jamais une occasion de rappeler l'effacement d'une dette semblable pendant les 21 années de Claude Bernier à la mairie, il s'agit certes d'un chiffre astronomique, explosif. Il n'a pas tort. Sauf que toutes les dettes ne sont pas égales. Il y en a de bonnes et de mauvaises.

Dans le cas du centre de congrès et du tunnel, nous sommes d'avis qu'elles rentrent dans la catégorie des bonnes dépenses. La question reste de savoir quels projets ne pourront être faits ou devront être reportés dans les années à venir. ←

les fleurs de la semaine

LA ROSE
À Expression

Un coup de chapeau bien mérité pour Marcel Blouin et sa très petite, mais vaillante équipe d'Expression, centre d'exposition de Saint-Hyacinthe, à l'occasion du 30^e anniversaire de l'organisme. Faire la promotion et assurer la diffusion de l'art contemporain sous toutes ses formes en région depuis tout ce temps, voilà une réalisation, voire même un exploit, qui n'est certes pas banale. Vous avez bien raison de célébrer. ←

LE PISSENLIT
À des élections

L'élection partielle à la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSH) pour combler le siège laissé vacant à la suite de la démission de la commissaire Annie Pelletier ne donnera pas d'arguments à ceux qui prônent le maintien de telles élections. Moins de 180 électeurs ont exercé leur droit de vote. Dans son communiqué, la CSSH n'a même pas cru nécessaire de donner les résultats détaillés ni le taux de participation. ←



entre les lignes

L'accouchement

Au terme d'une grossesse qui aura duré plus de quatre ans, la société pharmaceutique maskoutaine Stérinova a finalement inauguré ses installations. On a fait état d'un investissement de 70 M\$ pour la création de 55 emplois. L'entreprise estime même qu'une centaine est envisageable avant longtemps. Super!

Ce n'est pas tous les jours qu'une annonce économique comme celle-là survient à Saint-Hyacinthe. Elle marque l'aboutissement de très longues démarches pour ses artisans. Autant en ce qui concerne le montage financier du projet que le processus d'accréditation des laboratoires. Les balbutiements remontent autour de l'été 2012, avec la création d'une corporation privée associée à la Cité de la biotechnologie et une demande de cautionnement de 10 M\$ adressée à la Ville de Saint-Hyacinthe.

Il faut savoir que malgré l'ampleur de l'investissement annoncé, Stérinova est installée dans un immeuble qui ne lui appartient pas. Elle est actuellement locataire du Centre de développement pharmaceutique, une entité privée placée sous l'égide de Saint-Hyacinthe Technopole. Ce sera son seul et unique locataire.

Une aura de mystère avait entouré ce projet dès le départ, malgré l'implication de la municipalité. On refusait de révéler l'identité du locataire, la nature de l'entente entre le locataire et le locateur, tout comme les modalités de sélection de l'entrepreneur retenu pour la construction de l'usine de 20 M\$, soit la firme B.T.L. Construction de Montréal.

Le manque de transparence en avait irrité plus d'un, dont le conseiller municipal Alain Leclerc, qui était de surcroît administrateur de la Cité de la biotechnologie et du Centre de développement pharmaceutique. C'est à partir de ce moment que nous avons commencé à nous intéresser de près aux affaires du CLD et de ses corporations apparentées.

On connaît la suite : l'opération a permis de mettre à jour nombre d'irrégularités au niveau de la gouvernance et de la reddition de comptes de tous ces organismes. Aussi bien dire que la grossesse ne s'est pas déroulée sans heurts et qu'il y a eu nombre de complications insoupçonnées pour ceux qui revendiquent la paternité du projet. Mais en fin de compte, il y a quand même lieu de se réjouir : le bébé semble en parfaite santé. ←

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Le doyen des journaux français d'Amérique
ÉDITEUR : Benoit Chartier

RÉDACTEUR EN CHEF ET ÉDITORIALISTE : Martin Bourassa
JOURNALISTES : Olivier Dénonmée, Benoit Lapierre, Véronique Lemonde,
Rémi Léonard, Jean-Luc Lorry, Maxime Prévost-Durand
ADJOINTE À LA RÉDACTION : Josée Bachand | PHOTOGRAPHES : Robert Gosselin, François Larivière,
DIRECTEUR DE PUBLICITÉ : Guillaume Bédard | PUBLICITAIRES : Louise Beauregard, Michel Bienvenue,
Manon Brasseur, Candy Corriveau, Luc Desrosiers, Philippe Dumaine, Steve Labossière,
Johanne Lafontaine, Josée Malo, Isabelle St-Sauveur
COORDONNATRICES AUX VENTES : Linda Douville, Marlène Laurence
DIRECTRICE DE PRODUCTION : Josée Cusson
CONTRÔLEUR : Monique Laliberté
DIRECTEUR DU TIRAGE : Pierre Charbonneau

Le Courrier de Saint-Hyacinthe est membre de:



DÉPÔT LÉGAL :
Bibliothèque nationale du Québec © 239971
ISSN : 0841-3037

ABONNEMENT :
Par le camelot, 1,40\$ la semaine, 53,54\$ par année.
À l'extérieur du Canada 250\$ par année.
Il faut ajouter les taxes s'il y a lieu.
Salle de rédaction : redaction@lecourrier.qc.ca
Publicité : publicite@courrierclairon.qc.ca

Canada

Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada par l'entremise du Fonds du Canada pour les périodiques, qui relève du Patrimoine canadien.

Hebdomadaire publié par:

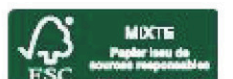
DBC COMMUNICATIONS INC.

PRÉSIDENT, DIRECTEUR-GÉNÉRAL ET ÉDITEUR : Benoit Chartier
655, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe J2S 5G4
Téléphone: 450 773-6028 Télécopieur: 450 773-3115

admin@dbccomm.qc.ca | www.dbccomm.qc.ca
Imprimé par Imprimerie Transcontinental SENC division
Transmag, 10807, rue Mirabeau, Ville d'Anjou H1J 1T7.
«Société canadienne des postes - Envois de publications
canadiennes. Contrat de vente de produits no 421898»

Toute reproduction des annonces ou des informations est interdite

PAPIER FABRIQUÉ
AU QUÉBEC
FAIT À 40% DE
PAPIER RECYCLÉ.



Merçi de recycler ce journal.

MIXTE
Papier issu de
sources responsables
FSC® C011825

Les pistes cyclables : aucune logique!

Il y a eu plusieurs changements dans les configurations routières de ce secteur dernièrement. Bizarrement, la situation s'est détériorée au lieu de s'être améliorée comme la logique le veut. Plusieurs ont fait état des problèmes automobiles, ça ne s'arrête pas là. Ce n'est pas plus simple en vélo. J'ai la forte impression que tous ces changements se sont faits sans qu'on demande l'avis d'usagers.

Pour démontrer mon point de vue, j'utiliserai dans cette première partie l'exemple du boulevard Laframboise.

LE VIADUC LAFRAMBOISE

Le viaduc du boulevard Laframboise pour enjamber l'autoroute 20 a été refait dernièrement. La piste cyclable a été reconfigurée. Avant cela, les deux voies de circulation cycliste étaient du côté ouest du viaduc. C'était logique, car le réseau cyclable sur le boulevard Laframboise se situait du côté ouest de part et d'autre du viaduc. Les usagers du parc des Salines n'avaient pas à traverser le boulevard Laframboise. Les cyclistes-consommateurs du pôle commercial Wal-Mart — Canadian Tire ainsi que les cyclistes aquinois devaient le traverser à l'intersection de la rue Martineau (la rue du parc des Salines). Plusieurs le faisaient « illégalement » avant d'arriver à cette intersection.

Avec la reconfiguration du viaduc, la piste cyclable est maintenant à sens unique de chaque côté du viaduc. Ça n'améliore rien, au contraire, ça crée des problèmes. Vers la ville, les cyclistes-consommateurs du pôle commercial doivent encore traverser le boulevard Laframboise, mais ils le font au sud de ce dernier (du côté de la ville).

Ensuite, les Aquinois doivent maintenant traverser la rue Martineau du côté du pôle commercial là où aucune priorité n'est donnée aux cyclistes et aux piétons par les feux de circulation. Pour les cyclistes qui arrivent des Salines, ils doivent traverser le boulevard Laframboise à deux reprises, au nord et au sud du viaduc.

La plupart d'entre eux décideront d'aller à contresens dans la voie cyclable du côté ouest par habitude ou par facilité. Comme elle est très petite, il ne sera pas possible de se croiser sans s'arrêter. En direction de Saint-Thomas, la situation n'a pas changé. Il faudra cependant être vigilant envers les cyclistes hors-la-loi arrivant en sens inverse (expérience vécue à plusieurs reprises déjà).

LE BOULEVARD LAFRAMBOISE

Restons sur la même artère en direction de Saint-Thomas. Les voies cyclables sont de chaque côté du boulevard. Jusqu'à la hauteur de l'intersection avec la route 235 (direction Saint-Barnabé), nous roulons sur

une voie surélevée partagée avec les piétons. Après la route 235, les vélos doivent revenir sur la chaussée et sont protégés par des bornes estivales non permanentes. À la hauteur de l'avenue Masse, les bornes cessent et la piste cyclable aussi. Les cyclistes doivent continuer sur l'accotement du boulevard ou entrer dans l'agglomération. Logiquement, la piste cyclable et les bornes devraient continuer jusqu'à l'avenue Pinard où la piste se raccorderait à celle sur cette avenue. Ce n'est pas tout, entre la route 235 et l'avenue Pinard, c'est 1,3 km sans possibilités de traverser (stop, feu de circulation, passage pour piétons, etc.).

En plus, les automobilistes adoptent un comportement dangereux lorsqu'un véhicule attend pour tourner à gauche. Ils ont tendance à utiliser l'accotement pour le dépasser. L'été, les bornes temporaires assurent que ces manœuvres dangereuses ne soient pas faites. Par contre, comme je le disais plus haut, elles sont inexistantes dans la section où la densité de population est plus grande et elles sont retirées à l'automne.

La vitesse des voitures est aussi un problème. Concrètement, la vitesse moyenne se situe dans les environs de 60 à 80 km/h quand elle devrait être de 50. Même au niveau du pavillon 2 de l'école

Saint-Thomas-d'Aquin où la vitesse devrait être à 30 km/h, ce n'est pas respecté. Comme il n'y a rien pour les aider à traverser, les cyclistes roulent du côté où c'est le plus facile pour eux donc souvent à contresens. Ils ne respectent pas la réglementation et ils traversent le boulevard lorsqu'ils en ont la chance. C'est dangereux, mais certains diront que c'est plus facile et sécuritaire de traverser quand la chance se présente que de respecter la loi.

Il faudrait réfléchir à des changements permanents sur une section de ce tronçon un peu comme sur l'avenue Saint-Louis dans le secteur Saint-Joseph (des bandes de trottoirs empêchant les dépassements). Le boulevard serait moins large donc la vitesse serait mieux contrôlée et la sécurité des plus petits (cyclistes et piétons) plus grande.

Une autre idée serait d'établir un passage pour piétons à la hauteur de l'avenue Desmarais. Ce passage pourrait être accompagné d'un feu de circulation qui serait mis en fonction par les piétons ou les cyclistes qui veulent traverser le boulevard. Ça aurait en même temps l'effet positif de ralentir la circulation à l'entrée du secteur résidentiel et de l'école des maternelles. La même chose pourrait être faite de l'autre côté du secteur, à la hauteur du rang de la Pointe-du-Jour. C'est fréquent ailleurs au Québec, pourquoi pas ici? Ce qui est le plus dommage c'est que si nous n'utilisons pas le réseau, il peut sembler correct. C'est en le roulant et en se questionnant sur les façons de l'améliorer que nous pouvons trouver des solutions adéquates. Ce n'est pas juste à Saint-Thomas qu'il manque de logique, nous pouvons le voir ailleurs à Saint-Hyacinthe. Si c'est trop compliqué, la plupart abandonneront l'idée des déplacements actifs.

Notre maire a eu la bonne idée de créer des « conseils de sage ». L'idée est bonne, mais elle n'est pas encore assez près du plancher des vaches. Des conseils d'usagers pourraient rendre la ville plus intéressante, plus logique. Autrement qu'en écrivant un texte bien imparfait, comment pourrais-je faire part de mon opinion à la Ville? Il n'y a tout simplement pas de consultation sur le réseau cyclable ou sur d'autres questions. ←

Marcel McDermott,
D.I.A.A. Concepteur designer

Jean-Simon Carrier
Saint-Hyacinthe

Terrain vacant face au Marché public : il est encore temps de le racheter

À la suite de la lecture du Courrier d'affaires, spécial jeunes leaders entrepreneurs, du Courrier, je me suis aperçu que la plupart des gens, y compris les autorités de la municipalité de Saint-Hyacinthe, n'ont pas compris le concept de mon projet lors de ma présentation devant le conseil de ville il y a plus d'un an.

Ce terrain est situé au centre du centre-ville, en quelque sorte le cœur du centre-ville. Le meilleur endroit pour orienter nos touristes vers les marchands. Quoi de mieux pour faire connaître toutes les entre-

prises, de façon visible et personnalisée, qu'un écran visible de l'intérieur et de l'extérieur du kiosque touristique. Le design très avant-gardiste de l'édifice attirerait inévitablement l'attention, donc rentable.

En ajoutant à ce concept de base un stationnement de 50 automobiles, à proximité du marché, de la SAQ et de tous les marchands, donc rentable.

L'autre projet suggéré à cette époque était un lieu de rencontre avec chaises et tables pour présenter des activités telles que des spectacles qui ne sont pas nécessaires et non rentables. Ce n'est pas payant, au contraire et nous n'avons pas besoin de cela.

Il y a beaucoup de locaux commerciaux à louer actuellement dans le centre-ville et on piétine à faire passer un projet qui a déjà été étudié plusieurs fois et qui n'a pas eu de succès. On recommence encore le cercle pour plusieurs autres années.

Il est encore temps de racheter ce terrain avant que les promoteurs perdent du temps et de l'argent.

Sur invitation je suis disponible pour rencontrer la population afin d'en expliquer tous les détails. ←

Marcel McDermott,
D.I.A.A. Concepteur designer

Jean-Simon Carrier
Saint-Hyacinthe

PROBLÈME DE DETTES ÉVITEZ LA FAILLITE

1^{ère} consultation gratuite et confidentielle

OPTEZ POUR UNE PROPOSITION DE CONSOMMATEUR

- Remboursement d'une fraction de vos dettes
- Un seul paiement mensuel, sans intérêt, selon votre budget
- Aucun autre frais

Tout près de
chez vous
Disponible
7 jours sur 7
de 8h à 20h



ROY MÉTIVIER ROBERGE

SYNDIC AUTORISÉ EN INSOLVABILITÉ

Michel Desrosiers

BAA, MBA | Conseiller en redressement financier

Eric Métivier

PAIR, CPA, CMA, SAI | Syndic-associé

1385, avenue Choquette, Saint-Hyacinthe || 514 791-8896 || mdesrosiers@rmrsyndics.com

actualité

CSSH

Daniel Rondeau élu commissaire

Rémi Léonard | Le Courrier

L'élection scolaire qui s'est déroulée dimanche dernier a fait élire Daniel Rondeau au poste de commissaire du district 5 de la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe (CSSH), formé des quartiers autour des écoles Saint-Sacrement et Douville.

Avec 96 appuis, Daniel Rondeau a remporté la lutte à deux contre le candidat Simon Labbé, qui de son côté a récolté 83 votes.

Avec 179 électeurs qui se sont déplacés pour exercer leur droit de vote, le taux de participation s'est établi à 2,6 %, alors qu'aux élections scolaires de 2014, il était de 7,35 % à la CSSH et de 5 % à l'échelle nationale.

Daniel Rondeau s'est présenté aux électeurs comme un parent du quartier qui s'est impliqué dans plusieurs organismes à vocation éducative et qui a participé à plusieurs tables de concertation. « Ces dernières années ont été troubles dans le secteur de l'éducation. Nous devons faire preuve de créativité pour assurer les services et minimiser les

impacts sur nos étudiants », écrivait-il dans sa présentation.

Daniel Rondeau a aussi œuvré dans le monde des relations de travail et a été directeur de campagne du candidat



Daniel Rondeau, nouvellement élu commissaire à la CSSH. Photo LinkedIn

bloquiste Michel Filion aux dernières élections fédérales.

Son opposant Simon Labbé s'implique déjà à la CSSH pour représenter les parents maskoutains. Ancien candidat du Parti conservateur du Québec, il plaidait dans sa présentation « pour

une plus grande transparence dans l'administration des budgets, une saine gestion des deniers publics et pour remettre l'élève au cœur des décisions ».

Michel Rondeau occupera le siège laissé vacant par Annie Pelletier jusqu'à la fin du mandat actuel, en 2018. ←

93292

Perdez 20, 30 ou 40 livres

**rapidement et sans avoir faim :
diète aux protéines ou basses-calories**

Nous vous proposons une solution efficace et durable.
Suivi assuré par des professionnels de la santé.



CLINIQUE
Maigrir en Santé

SAINT-HYACINTHE
2587, av Sainte-Anne,
bureau 202
450 261-9898

Bureau à Trois-Rivières, Montréal, Longueuil, Laval,
Repentigny, Québec, Gatineau, Lévis et Chicoutimi

Ligne sans frais : 1 888 853-9898 www.cliniquemaigrirrensante.ca



Rencontre d'information concernant l'encadrement de la pratique de la planche nautique (Wakesurf)

La Ville de Saint-Hyacinthe invite les citoyens-riverains de la rivière Yamaska à assister à la soirée d'information animée par le bureau de la Sécurité nautique de Transports Canada :

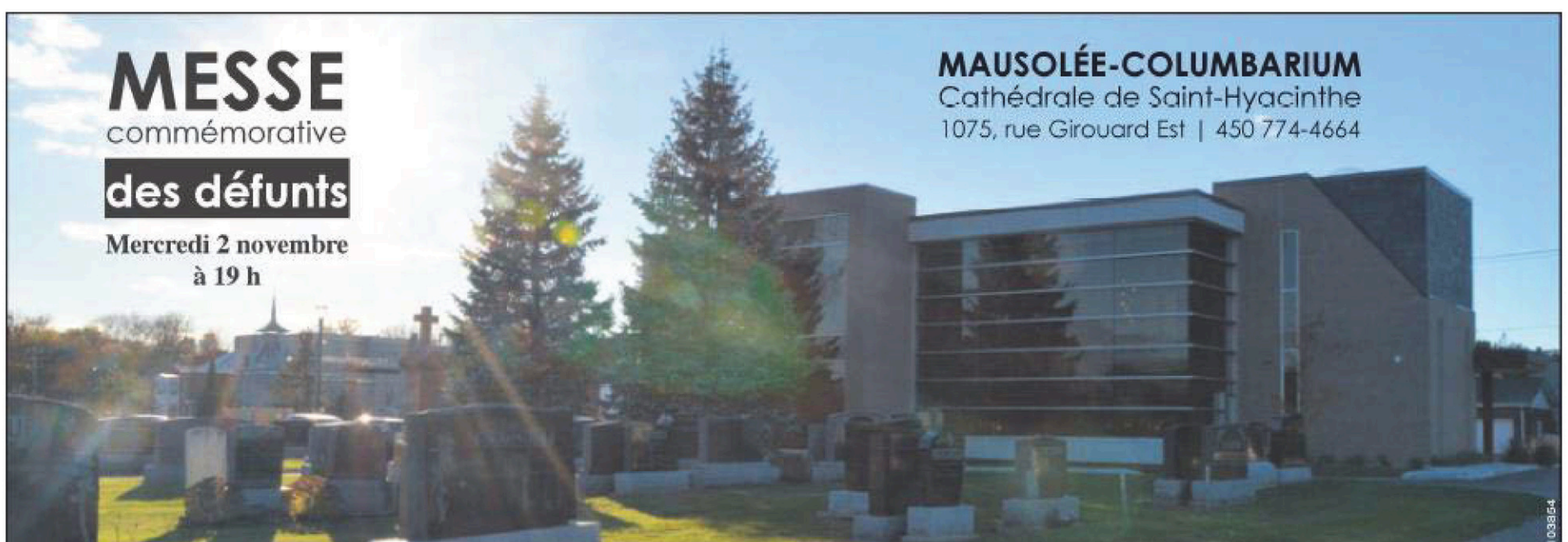
Date : Le jeudi 3 novembre à 19 h

Lieu : Centre aquatique Desjardins,
salle Bois-Joli
850, rue Turcot, 2e étage
Saint-Hyacinthe

Veillez noter qu'il s'agit d'une soirée d'information et non d'une consultation publique.

Veillez confirmer votre présence
à madame Ginette Grenier au 450 778-8304
ou par courriel à ginette.grenier@ville.st-hyacinthe.qc.ca
avant le 31 octobre.

103826



MESSE

commémorative

des défunts

Mercredi 2 novembre
à 19 h

MAUSOLÉE-COLUMBARIUM

Cathédrale de Saint-Hyacinthe
1075, rue Girouard Est | 450 774-4664

1038154

OUVERT LE SAMEDI

C'EST **ICI SEULEMENT** QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!



LA NOUVELLE CHRYSLER PACIFICA 2017

MOTEUR 3.6 LITRES PENTASTAR, AUTOMATIQUE 9 VITESSES, 285 CH, CLIMATISEUR, GROUPE ELECTRIQUE, INTERIEUR EN CUIR, SIEGES AVANTS CHAUFFANTS, COMMUNICATION MAINS-LIBRES, 8 PASSAGERS ET **BEAUCOUP PLUS!**

LOCATION 48 MOIS

479\$ @ **0%** / MOIS. (ENS. : 25L / 8 17-7001)

L'événement

LIQUIDATION 2016

 37 685\$ DODGE GRAND CARAVAN SXT 2016 (4 8954) <small>STOWN GO ET BEAUCOUP PLUS!</small> 20 995\$	 35 150\$ JEEP COMPASS 4X4 ALTITUDE 2016 (4 8426) 23 995\$	 47 865\$ RAM CREW CAB 4X4 SXT 2016 (4 26882) 29 995\$	 35 585\$ DODGE CHALLENGER SPORT SXT 2016 (4 28 847) 30 900\$	 38 305\$ JEEP WRANGLER SPORT 2016 (4 8002) <small>AUTOMATIQUE ET BEAUCOUP PLUS!</small> 23 995\$	 53 715\$ RAM CREW CAB 4X4 BIGHORN 2016 (4 16 884) 34 995\$
 56 285\$ RAM CREW CAB 4X4 SPORT 2016 (4 18 907) 36 995\$	 44 470\$ DODGE CHARGER RALLY 2016 (4 18 907) 38 995\$	 45 175\$ CHRYSLER 300 2016 (4 18 907) 39 995\$	 59 015\$ RAM CREW CAB 4X4 BIGHORN DIESEL 2016 (4 18 907) 39 995\$	 68 465\$ RAM CREW CAB 4X4 LARAMIE DIESEL 2016 (4 28 847) 47 995\$	 75 175\$ RAM CREW CAB 4X4 LONGHORN DIESEL 2016 (4 18 907) 52 995\$

AUCUN FRAIS CACHÉ ! TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS !

PHOTOS À TITRE INDICATIF, TOUS RABAIS CHRYSLER INCLUS, RAM ET CHEROKEE RABAIS FIDÉLITÉ INCLUS. * PRIX ÉTABLIS SUR FINANCEMENT, TAXES EN SUS. ** LOCATION 48 MOIS, 18 000 KM, 7 ANNÉE, 2 000\$ COMPTANT OU ÉCHANGE ÉQUIVALENT, 18 CENTS DU KM, EXCÉDENTAIRE, VALEUR RÉSIDUELLE : 19 190\$, TAXES EN SUS, SUR APPROBATION DU CRÉDIT.

St-Hyacinthe
 C'EST ICI SEULEMENT... QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!
 CHRYSLER Jeep DODGE RAM FIAT

2 ADRESSES UNE VILLE

Simard
 LES AUTOMOBILES
 C'EST ICI SEULEMENT... QU'ON VOUS EN OFFRE AUTANT!
 CHRYSLER Jeep DODGE RAM

1155, BOULEVARD CHOQUETTE, **ST-HYACINTHE**
 450. **773.8551**
 www.sthyacinthechrysler.com

5655, RUE TRUDEAU, **SAINT-HYACINTHE**
 450. **773.6657**
 www.simardauto.com

103757

6^e édition
aux Galeries
St-Hyacinthe

Vendredi
4 novembre
13 h à 20 h

Samedi
5 novembre
10 h à 16 h

GRATUIT!

SALON **TOURISME VOYAGES**
AUX GALERIES ST-HYACINTHE

Une présentation de
Voyage VASCO Galeries St-Hyacinthe
Dé détenteur d'un permis du Québec 702925

GENEVIÈVE BORNE
Invitée d'honneur
Samedi de 13 h à 16 h
Conférence à 13 h

mareiwa CAFE COLOMBIEN
Dégustation de café colombien.

FOOD TRIP TO...
Découvrez une destination autour du monde avec leurs boîtes surprises remplies de saveurs. Tirages sur place.

BRASSERIE MONDE
Venez découvrir cette microbrasserie locale en forte croissance mondiale (samedi seulement, de 12 h à 16 h).

CONFÉRENCES GRATUITES
au centre d'activités (porte 2)

VENDREDI 4 NOVEMBRE

- 13 h 30 Tunisie, un pays à visiter**
Présenté par Office national du tourisme tunisien au Canada
- 14 h 00 L'Ouest canadien**
Présenté par Groupe Voyages Québec
- 15 h 00 Appartements à louer sur la Côte d'Azur**
Présenté par Azur Québec
- 15 h 30 Vélo-bateau**
Présenté par Ékilib
- 16 h 00 Les assurances voyage**
Présenté par TIPS Assurance
- 18 h 30 Bellissima Italia**
Présenté par Premium Tours
- 19 h 00 Espagne et Portugal**
Présenté par Premium Tours

SAMEDI 5 NOVEMBRE

- 10 h 00 Film sur La Croatie**
Par les Aventuriers Voyageurs
GRATUIT - présenté dans le local situé face à la boutique Reitmans
- 10 h 30 Appartements à louer sur la Côte d'Azur**
Présenté par Azur Québec
- 11 h 00 Croisière en Amérique du Sud**
Présenté par Groupe Voyages Québec
- 11 h 30 Nos destinations Sud**
Présenté par Sunquest
- 13 h 00 Autour du monde avec Geneviève Borne**
- 14 h 30 Vélo-bateau**
Présenté par Ékilib
- 15 h 00 Nos hôtels à Las Vegas**
Présenté par Caesars Entertainment



Des Maskoutains d'adoption vous présentent leur pays.

VENDREDI

13 h à 16 h : Le Chili
16 h à 20 h : L'Île Maurice

SAMEDI

10 h à 13 h : Le Mexique
13 h à 16 h : Le Pérou



www.gsth.ca

Nos exposants :



Merci à nos partenaires !



O en art : hautement local

Amélie Chalifoux | Le Courrier

Trois ans après l'ouverture de la galerie dans l'édifice du concept Jafrate situé sur la rue des Cascades, *O en art* se renouvelle avec une orientation entièrement locale.

« La Galerie *O en art* a choisi d'évoluer vers un partenariat de six artistes peintres de la région maskoutaine. Ce groupe désire promouvoir leur talent et contribuer au rayonnement de l'art visuel dans la MRC », a annoncé la propriétaire de la galerie et artiste peintre, Manon Tétréault, à l'occasion de l'ouverture officielle d'*O en art*.

Le groupe est formé d'artistes peintres bien établis dans la région à commencer par Ginette Berthiaume, l'artiste peintre verrière Sophie Côté, de Denise Girard, de Manon Marchand, d'Yves Morier et, bien entendu de Manon Tétréault.

Alors que la galerie présentait des œuvres d'artistes provenant de partout au Québec, le nouveau concept vise à privilégier uniquement les artistes maskoutains. Des activités reliées aux arts visuels seront organisées chaque saison, dont une exposition actuellement en cours qui se poursuivra jusqu'au 30 novembre.

LA FORCE DU NOMBRE

Cette nouvelle orientation de la galerie *O en art* sert de prémisses à une revendication formulée auprès de la ville de Saint-Hyacinthe. Le groupe souhaite amener cette dernière à élaborer une politique d'acquisition d'œuvres d'art réalisées par des artistes régionaux pour l'aménagement des édifices municipaux, du nouveau centre de congrès et des chambres du nouvel hôtel Sheraton.



Les artistes peintres Ginette Berthiaume, Sophie Côté, Yves Morier, Manon Marchand, Denise Girard et Manon Tétréault à l'occasion du lancement officiel de la galerie *O en art*. Photo François Larivière / Le Courrier

« Nous nous sommes inspirés de ce qui se fait déjà dans d'autres villes du Québec, dont Drummondville. Nous croyons qu'en élaborant une politique d'acquisition d'œuvres d'artistes régionaux, cela privilégierait et faciliterait les achats locaux », explique Mme Tétréault.

Pour parvenir à leurs fins, le groupe a décidé de miser sur la force du nombre. ←

Formation offerte à **SAINT-HYACINTHE**

DEVENEZ
**CHAUFFEUR DE CAMION
PROFESSIONNEL**

SÉANCE D'INFORMATION : LE JEUDI 10 NOV, 2016 À 18H30
À la cafétéria de l'immeuble Casavant
700, boul. Casavant Est, Saint-Hyacinthe

Inscrivez-vous en ligne à la séance d'information : www.cftr.ca

OU RÉSERVEZ VOTRE PLACE au 1 877 435-0167 poste 7101
ou au 450 773-8400 poste 6601

- Programme DEP : Transport par camion
- Durée : 5 mois
- Coût : 132 \$
- Taux de placement : près de 90%

EPSSH ÉCOLE PROFESSIONNELLE DE SAINT-HYACINTHE
COMMISSION SCOLAIRE DE SAINT-HYACINTHE

cftr CENTRE DE FORMATION DU TRANSPORT ROUTIER DE SAINT-JEROME

www.cftr.ca

103746

Notre passion:
**VOTRE
Mieux-être!**

La combinaison gagnante pour un automne en forme:
une orthèse plantaire sur mesure et une chaussure de confort!

Les modèles illustrés sont à titre indicatif seulement.

Notre passion:
**VOTRE
Mieux-être!**

Tout pour votre confort!

Medicus

Créez votre dossier en ligne à www.monmedicus.ca et fixez vous-même vos rendez-vous.

1100 boul. Casavant Ouest
(aux Galeries St-Hyacinthe, à côté de la SAAQ)

450 771-0005

54174

JUSQU'À 30% SUR SALLES À MANGER SÉLECTIONNÉES

**VENEZ VISITER
NOTRE NOUVEAU
DÉPARTEMENT
DE MOBILIERS
AU LOOK
INDUSTRIEL**



SAMSUNG

SUHD TV
Quantum dot

**AMATEUR DE JEUX
OU DE FILMS?**

BATAILLE DES ENSEMBLES 4K.



XBOX ONE
Valeur de 400 \$

ULTRAHD PREMIUM
Valeur pouvant atteindre 1200 \$

Le choix vous revient.

À l'achat d'un téléviseur Samsung sélectionné, obtenez un ensemble de lecteur Blu-ray UHD 4K et de barre de son haut de gamme, OU une console Xbox One S AVEC le jeu Gears of War. Du 7 octobre au 3 novembre 2016

Beautyrest
BLACK

RÊVEZ SUR UN BLACK
Nous payons les 2 taxes

La Mousse mémoire BlackICE^{MC} est notre toute dernière technologie en matière de gel respirable, que nous avons appliquée à notre Mousse mémoire MicroDiamond conçue pour aider à maintenir une température de sommeil

LAVEUSE À CHARGEMENT PAR LE DESSUS HE

Cuve en acier inoxydable de 4,9 pi³, 14 cycles, 6 choix températures, avec agitateur.

PRIX SPÉCIAL
599⁹⁸\$
APRÈS RABAIS 200 \$

(262298)

Joignez-vous à notre équipe en tant que conseiller à la vente de meubles.

GERMAIN LARIVIÈRE

[/germain.enchante](https://www.facebook.com/germain.enchante)
GERMAINLARIVIERE.COM



enchanté!

SAINT-HYACINTHE
(SECTEUR SAINTE-ROSALIE)
450 799-5522

* Les offres sont en vigueur jusqu'au 2 novembre 2016 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Les photos sont à titre indicatif seulement. Certaines conditions s'appliquent. Sur modèles sélectionnés seulement. Détails en magasin. Financement disponible en magasin. Sous réserve du Service de crédit des Services de cartes Desjardins.

affaires



FRUGALE
SOUCOUBE VOLANTE

25

Centre de congrès municipal

Michel Filion se questionne sur l'entente Ville-Beauward

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

Consultant en gestion publique, Michel Filion considère que l'entente conclue entre la Ville de Saint-Hyacinthe et les Centres d'achats Beauward pour la construction et l'exploitation du futur complexe hôtel Sheraton - centre de congrès semble gagnante sur toute la ligne pour le promoteur privé.

Dans ce partenariat destiné à relancer le tourisme d'affaires, la Ville s'est engagée à ériger un centre de congrès au coût d'environ 25 M\$ sur le terrain des Galeries St-Hyacinthe.

En contrepartie, les Centres d'achats Beauward, propriétaire du centre commercial, ont annoncé un investissement d'environ 40 M\$ dans la construction d'un hôtel Sheraton de 205 chambres qui sera classé quatre étoiles.

Cette entente a été signée le 10 août 2015 et modifiée le 7 avril 2016. La Ville a toujours refusé de rendre public ce document.

Michel Filion s'est référé à ses ateliers portant sur les Partenariats Public-privé (PPP) pour faire le lien avec le futur centre de congrès de Saint-Hyacinthe. Celui-ci avait organisé une conférence sur le sujet mardi soir devant une cinquantaine de personnes au Centre de loisirs de Saint-Thomas d'Aquin.

M. Filion s'est d'abord dit surpris de la décision la Ville de procéder de gré à gré, portant son choix exclusivement sur les Centre d'achats Beauward comme partenaire d'affaires dans ce

dossier hautement stratégique pour la municipalité.

« La Ville a invoqué l'urgence de la situation pour motiver le gré à gré. Je ne suis pas convaincu qu'il y avait ce niveau d'urgence pour ne pas faire appel à la concurrence. Dans ce dossier, nous n'étions plus à quelques mois près... », a considéré Michel Filion.

Rappelons que le Groupe Robin, un important promoteur immobilier maskoutain, s'était montré vivement intéressé à accueillir le nouveau centre de congrès au complexe M, une zone commerciale dont il est propriétaire.

BAIL EMPHYTÉOTIQUE

Pour acquérir gratuitement un terrain sur le site du centre d'achats, la ville a signé avec les Centres d'achats Beauward un bail emphytéotique d'une durée de 40 ans.

Au terme de ce contrat, le centre des congrès pourra être cédé gratuitement au propriétaire du centre commercial et de l'hôtel Sheraton.

« Je ne crois pas que la valeur du centre des congrès sera nulle après 40 ans d'exploitation. J'évalue à 5 M\$ la valeur de cet immeuble au terme de l'entente en considérant que la Ville consacrera un montant de 10 M\$ en rénovations pour maintenir à jour son édifice. »

Michel Filion dit n'avoir jamais vu le cas d'un PPP où un bien public est transféré au secteur privé après plusieurs années. « En général, c'est l'inverse qui se produit. C'était peut-être le prix à payer pour qu'un promoteur privé vienne bâtir un hôtel à Saint-Hyacinthe? », s'est-il questionné.



Le consultant en gestion publique, Michel Filion a tenu mardi soir, une conférence sur le partenariat entre la Ville de Saint-Hyacinthe et les Centres d'achat Beauward dans le dossier du centre de congrès municipal. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

Celui-ci a estimé que l'infrastructure qui dégagera des profits sera l'Hôtel Sheraton et non le centre des congrès qui lui sera annexé.

« Les bénéfices seront au bar, au restaurant et dans les nuitées. Un centre des congrès est un équipement de dépenses et non de profits puisqu'on y louera principalement des salles. »

Lors de son exposé d'une quarantaine de minutes, Michel Filion n'a pas mentionné les retombées économiques générées par la présence du centre des congrès pour les Galeries St-Hyacinthe et pour les commerces qui seront installés sur l'ancien site de l'Hôtel des Seigneurs, également propriété des Centres d'achats Beauward. ←



Stéphane Magnan CPA Inc.

UNE ÉQUIPE DE PROFESSIONNELS
OUTILLÉS POUR RÉPONDRE
À TOUS VOS BESOINS EN MATIÈRE
DE COMPTABILITÉ,
DE FISCALITÉ ET DE GESTION.

NOTRE OBJECTIF EST TOUJOURS LE MÊME DEPUIS PLUS DE 28 ANS :
ALLER AU-DELÀ DES CHIFFRES!

Suivez-nous sur



2685, BOUL. CASAVANT OUEST, BUREAU 225, SAINT-HYACINTHE
WWW.STEPHANEMAGNAN.COM

G Module Concept : concevoir, développer, innover

Cécile Graillet

G Module Concept est une entreprise située à Saint-Pie, spécialisée dans la conception et la fabrication de meubles multifonctions, ainsi que dans les solutions de rangement sur mesure, dont le bureau-lit, une perle d'innovation dans le domaine de l'ameublement.

Le bureau-lit Caméli n'est pas un lit escamotable « camouflé » dans une penderie, mais le jumelage d'un plan de travail avec une zone de repos. Le mécanisme utilisé permet de maintenir le côté « bureau » horizontal. Pas besoin donc de ranger ses dossiers ni même de refermer son portable : tout reste en place. L'autre avantage du bureau-lit, c'est qu'il peut être déplacé facilement ou servir de division dans une pièce. Avec sa finition de mélamine haut de gamme, il allie robustesse et esthétique. « Ce meuble est très technique à fabriquer à cause de la qualité des pièces utilisées et de la complexité du système de fermeture-ouverture », déclare la présidente de G Module Concept, Guylaine Jodoin.

UNE HISTOIRE DE PERSÉVÉRANCE

Avant de lancer son entreprise, Guylaine Jodoin travaillait dans une usine de mobilier de bureau. Désirant proposer de nouveaux produits, elle s'est inspirée de modèles européens pour concevoir le bureau-lit. Pendant un an, elle développe son idée et se rend ensuite au Salon canadien du meuble, à Toronto, pour sonder l'intérêt des professionnels. Leur réaction positive lui confirme qu'elle peut croire en son projet. Elle y travaille encore un an avec l'aide d'un ingénieur européen en escamotable, puis l'envoie passer la certification BIFMA.

En 2011, lors du Salon du meuble de Laval, David Larivière, des magasins Germain Larivière, propose à la conceptrice de faire un essai dans son commerce de Laval. Très vite, le bureau-lit fait son entrée dans les deux autres succursales de Brossard et de Saint-Hyacinthe. Aujourd'hui, après cinq ans, il est présenté dans 17 magasins du Québec, de Rimouski à Val-d'Or.

Après la vente de l'usine avec laquelle elle travaillait pour la fabrication, Guylaine Jodoin décide de changer de constructeur. Mais cette nouvelle collaboration ne lui donne pas entière satisfaction dans les délais de livraison. Toujours à Saint-Pie, elle trouve une entreprise pour s'occuper du débitage et un local pour faire l'assemblage avec sa propre équipe. « Après une année difficile, j'ai pris le contrôle de mes affaires : le montage, l'inspection, l'emballage, l'expédition... J'ai aussi pu compter sur la grande compréhension de mes clients. Ils savaient que je traversais une tempête, mais quel entrepreneur n'en traverse pas. Ils ont continué à croire en mon produit et en ma capacité à remonter la pente. » Car la force de Guylaine Jodoin est de savoir gérer un projet de A à Z, de l'idée à la réalisation, et de trouver des solutions. Et la meilleure façon de le faire est de bien s'entourer.

UNE ENTREPRISE LOCALE QUI VOIT GRAND

Cette année, G Module Concept a été la première à recevoir un prêt du Fonds microcrédit de la MRC des Maskoutains. Cette aide financière de 7 500 \$ lui a permis de faire la transition, d'ouvrir des comptes chez des fournisseurs et d'engager du personnel.

Aujourd'hui, l'entreprise compte quatre employés et plusieurs installateurs. Pour



Guylaine Jodoin, présidente de G Module Concept, en compagnie de Sylvain Robichaud, directeur de production. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

la présidente, être entrepreneur signifie travailler en équipe, et à Saint-Pie, le réseau de soutien et de ressources est solide. Sa vision future est d'augmenter le volume de production du bureau-lit, de sortir du Québec et de présenter son nouveau projet en développement depuis deux ans : le Tablo, une table qui se range au mur et devient un tableau. Perfectionniste, elle est convaincue de la qualité de ses produits et va continuer de s'entourer de gens créatifs et compétents. ←

En collaboration avec Le Courrier de Saint-Hyacinthe, Développement économique de la MRC des Maskoutains (DEM) présente Les visages de l'innovation, une série de portraits de femmes et d'hommes, incarnant notre culture de l'innovation, à la tête d'entreprises avant-gardistes et créatives. Ainsi, la MRC des Maskoutains veut faire connaître des entrepreneurs inspirants et stimuler la fibre entrepreneuriale dans la population.



**100\$
de rabais***

OBTENEZ 100 \$ DE RABAIS à l'achat d'une paire de lunettes complète incluant des verres avec traitement résistant aux rayures.

NEWLOOK
lunetterie
Promo
ST-HYACINTHE
MVE : P-COUPON 100



* À partir de 299\$. À l'achat d'une paire de lunettes complètes incluant monture et verres optiques avec traitement résistant aux rayures de la sélection du 2 pour 1, obtenez une deuxième paire de lunettes de la même sélection. Vous payez la plus chère des deux. Valable pour un temps limité. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais ou promotion. Détails en magasin. Michel Laurendeau, opticien.

103834

Valable jusqu'au 30 novembre 2016 uniquement pour les succursales de St-Hyacinthe. * Non monnaieable. Non échangeable. Fac-similés non acceptés. Ne peut s'ajouter à tout autre rabais. Un seul coupon par personne par achat. Michel Laurendeau, opticien.

2 POUR 1

**2 paires
à partir de 299\$***

1280, rue des Cascades
(Centre-ville)
450 774-7188

5925, rue Martineau
(dans l'édifice Banque Laurentienne)
450 253-5665

NEWLOOK
lunetterie

Examens de la vue sur place par des optométristes

1280, rue des Cascades : 450 771-2026 5925, rue Martineau : 450 253-5670

Entrepreneuriat

Saint-Hyacinthe de retour dans le top 20

C'est avec beaucoup de satisfaction que Saint-Hyacinthe Technopole a pris connaissance d'une étude de la Fédération canadienne de l'entreprise indépendante (FCEI) qui classe Saint-Hyacinthe au 6^e rang québécois et au 20^e rang des villes canadiennes les plus favorables à l'implantation et au développement d'entreprises.

L'étude annuelle « Les collectivités entrepreneuriales : Les meilleurs endroits au Canada pour démarrer ou faire croître une entreprise en 2016 », qui vient d'être publiée dans sa version canadienne-anglaise, est basée sur une liste de 14 indicateurs évaluant la concentration d'entrepreneurs, le taux de démarrage d'entreprises, le niveau d'optimisme et de réussite de même que les politiques fiscales et réglementaires.

Ainsi, sur l'ensemble canadien, Saint-Hyacinthe obtient un score qui la ramène dans le top 20 des destinations d'affaires canadiennes et au 15^e rang des villes de tailles moyennes sur l'ensemble du pays. Une position largement avantagée si on la compare avec d'autres

grands centres économiques comme Drummondville (29^e), Saint-Jean-sur-Richelieu (53^e) ou Granby (70^e). Au Québec, Saint-Hyacinthe occupe le 6^e rang sur l'ensemble des villes et le 5^e rang pour celles de classe moyenne.

« Saint-Hyacinthe est en voie de reprendre sa place parmi les villes les plus performantes en matière d'entrepreneuriat et les plus favorables pour la croissance des entreprises. Bien que nous soyons conscients que notre classement général puisse varier avec l'introduction de nouvelles données dans la version québécoise de ce rapport, nous sommes heureux de constater une amélioration de notre position sur la plupart des indicateurs étudiés, principalement en ce qui concerne la croissance de l'entrepreneuriat de même que sur l'optimisme et les perspectives de développement de nos entreprises », a souligné le directeur général de Saint-Hyacinthe Technopole, André Barnabé.

En 2012, Saint-Hyacinthe avait occupé le deuxième rang québécois pour son dynamisme entrepreneurial dans cette même étude de la FCEI. ←



PRÊTS À S'INVESTIR!

PARLEZ-NOUS DE VOTRE PROJET D'AFFAIRES
450 773-4232 // MRCMASKOUTAINS.QC.CA

Mâskoutains FONDÉ PAR LE MRC
FONDS MICROCRÉDIT
FONDS D'INVESTISSEMENT FLI/FLS-FTQ

103836



Michael Roy

Planificateur financier professionnel
qui fait partie de l'équipe Assante
de Saint-Hyacinthe.

Votre situation financière est aussi unique que vous l'êtes. Mes services-conseils tiennent compte de ce fait.

À titre de représentant d'Assante, je suis en mesure de vous fournir des conseils financiers adaptés à vos besoins, qui ne se limitent pas qu'aux placements. Mon approche disciplinée en gestion de patrimoine globale est fondée sur la planification financière en matière d'investissement, de retraite, de fiscalité et de succession.

Je vous propose qu'on examine votre situation financière ensemble.

Il vous suffit de communiquer avec moi dès aujourd'hui, afin qu'on organise une rencontre.

Michael Roy, B.A.A., Pl. Fin.
Planificateur financier

Gestion financière Assante ltée
935, avenue du Palais
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5C6

Tél. : 450 250-4757, poste 225
Courriel : MRoy@assante.com

affaires

Siège social de Maskatel vendu

ADM Animal Nutrition sera locataire

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

Le Groupe Maskatel a réussi à trouver preneur pour son siège social situé sur le boulevard Choquette à Saint-Hyacinthe. La firme d'investissement immobilier MJ Choquette a acquis cette propriété pour un montant de 1 870 000 \$ au début du mois de septembre.

MJ Choquette a conclu un bail commercial avec ADM Animal Nutrition, une entreprise spécialisée dans la vente de pré-mélanges nutritionnels pour le bétail, la volaille et les animaux de compagnie.

Cette entreprise américaine dispose à Saint-Hyacinthe d'un bureau et d'un entrepôt.

Selon le dirigeant local, Maurice Champagne, ce déménagement prévu au printemps prochain permettra de disposer d'une plus grande superficie pour l'entreposage et d'agrandir l'équipe de vente.

MJ Choquette est la propriété de Jean-Denis Major, bien connu dans le milieu des affaires maskoutain pour avoir fondé l'entreprise Consumaj, et de Yan Jubinville, associé au bureau de Saint-Hyacinthe de la firme de comptabilité Deloitte.

GRUPE MASKATEL

Les bureaux administratifs du Groupe Maskatel déménageront dans les locaux occupés actuellement par le Groupe Robin dans le complexe commercial Place Casavant.

Le promoteur immobilier s'installera pour sa part au complexe Synergia, une tour à bureaux dont le Groupe Robin est propriétaire. Elle est en construction à l'angle du boulevard Casavant et de la rue Johnson Est.

Le déménagement du Groupe Maskatel ne remet pas en question l'emplacement du siège social de l'entreprise de télécommunications. ←



L'entreprise ADM Animal Nutrition s'installera au printemps dans les locaux du Groupe Maskatel dont les bureaux administratifs déménageront Place Casavant. Photo François Larivière | Le Courrier ©

Gala femmes d'influence
Soirée Gala du 22 octobre 2016
 Sous la présidence d'honneur de Mme Andrée Champagne

Lauréate 18-40 ans
 Sonia St-Germain
 Afeas Sainte-Rosalie

Lauréate 40 ans et plus
 Rollande Vézina
 Afeas Clarenceville

afeas
 LA VOIX DES FEMMES

MON JOURNAL LOCAL

LISEZ ENFIN

SUR VOS APPAREILS MOBILES

DISPONIBLE GRATUITEMENT SUR APP STORE ET GOOGLE PLAY

MJ LOCAL

hebdo QUÉBEC

Financé par le gouvernement du Canada

Canada

CLAIRON
 SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

La Pensée

103494

Groupe Maska met le turbo

Jean-Luc Lorry | Le Courrier

Le Groupe Maska est en mode expansion. Cette entreprise spécialisée entre autres dans la vente et la réparation de moteurs diesels et de génératrices va bientôt agrandir son siège social de Saint-Hyacinthe.

Un bâtiment d'une superficie de 14 000 pieds carrés sera ajouté à la bâtisse existante pour y entreposer des pièces automobiles.

« Notre entreprise est en croissance à tous les niveaux. On se devait d'avoir un inventaire complet et diversifié », considère Martin Letendre, vice-président de la division Diesel Génératrices.

Selon M. Letendre, Groupe Maska demeure l'un des plus importants grossistes en pièces automobiles de la région.

Martin Letendre évalue à 1 M\$ le montant de cet investissement et à 800 000 \$ le volume de nouvelles pièces automobiles qui s'ajoutera à l'inventaire actuel.

La direction voit d'un bon œil que la fin de ces travaux prévus pour la fin de

l'année coïncide avec l'ouverture du pont Bouchard.

Fondée en 1950 sur l'avenue de Vaudreuil, Groupe Maska regroupe aujourd'hui six autres succursales situées à Granby, Sorel, Drummondville, Cowansville, Boucherville et Waterloo.

L'entreprise compte 210 employés, dont 90 à Saint-Hyacinthe. ←



AGRANDISSEMENT GROUPE MASKA
560 AVE. VAUDREUIL, SAINT-HYACINTHE, QC

PLACEMENTS MASKA
16-06402
JUIN 2016

PERSPECTIVES 3D

**BOULIANNE
CHARPENTIER
ARCHITECTES**

Maquette de l'agrandissement du siège social de Groupe Maska à Saint-Hyacinthe.

Galerie du sommeil
Brault & Martineau

LES PLUS GRANDES MARQUES DE MATELAS

Springwall, Posturepedic, Zedbed, Collection, B&M, Dreamrest, Serta

TOUS LES PRIX SONT RÉDUITS

sur les meubles, matelas, accessoires de décoration et électroménagers

50 croisières à gagner**

pour 2 personnes dans les Caraïbes de l'Est sur l'Allure of the Seas®

Lors de l'événement REMERCIEZ VOS MEUBLES!

Royal Caribbean
Valeur en prix de 199 500*

90 jours d'essai! Literie aussi disponible

Matelas et sommier HIDEAWAY

ressorts encachés/Soutien de contour SolidEdge®/Mousse haute densité infusée de gel/Sommier rigide de 9 po

Sommier rigide de 5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- 1 place: 19,14 \$*/mois ou 609 \$
- Grand lit: 22,19 \$*/mois ou 799 \$
- Très grand lit: 36,08 \$*/mois ou 1299 \$

Matelas et sommier JAIDA II

Mousse latex Talalay/Possorts encachés

Contour de mousse/Sommier rigide de 8,5 po

Sommier rigide de 5,5 po aussi disponible

Livraison gratuite

- 1 place: 23,58 \$*/mois ou 849 \$
- Grand lit: 27,75 \$*/mois ou 999 \$
- Très grand lit: 36,08 \$*/mois ou 1299 \$

36 versements sans intérêt* jusqu'en octobre 2019 sur les matelas

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI AU MERCREDI 10h à 18h • JEUDI ET VENDREDI 10h à 21h • SAMEDI 9h à 17h • DIMANCHE 10h à 17h

ST-HYACINTHE 450 774-6116 • 3300, AVENUE CUSSON, ST-HYACINTHE J2S 8N9

Galerie du sommeil

Plan BM

Service de livraison (payable et gratuit**)

Planificateur de livraison

Desjardins partenaire officiel de Brault & Martineau

Amex, MC, VISA, Interac

Offres en vigueur du lundi 24 octobre au mercredi 2 novembre 2016. Quantités limitées sur certains articles. Variables sur les promotions en inventaire seulement. Ces offres ne peuvent être jumelées à aucune autre promotion, détail en magasin. **Aucun achat requis. Ce concours est ouvert aux résidents du Québec et de l'Ontario seulement. La croisière aura lieu du dimanche 29 janvier au dimanche 5 février 2017. Règlements et détails en magasin. *Valeur en prix de 199 500\$.

*Taux et conditions de la vente pour le programme de financement - Paiements mensuels égaux, sans intérêt - achat minimum requis de 799\$ avant taxes pour les matelas sélectionnés. Sous réserve de l'approbation de la Fédération des caisses Desjardins du Québec (la Fédération). Tous les taux d'intérêt annuels indiqués sont sujets à changement. L'offre « Paiement mensuel sans intérêt avant » est réservée au remboursement par l'organisme de crédit (la banque), un achat à paiement reporté est sans intérêt reporté pendant la période déterminée lors du factuel. Si cet achat est non réglé en entier à échéance, un taux d'intérêt annuel d'au plus 21,99% s'y applique et celui-ci est converti au mode de remboursement d'un achat par versements égaux si la solde convenu est inférieur à 1 000\$. À 1 000\$ et 24 mensualités égales si le solde convenu est égal ou supérieur à 1 000\$ et inférieur à 3 000\$, et en 36 mensualités égales si le solde convenu est supérieur à 3 000\$.

Taux d'intérêt annuel de la carte d'au plus 19,9%. Le délai de grâce de la carte est de 21 jours sans intérêt; à partir de la mise à la poste du relevé mensuel ou de sa mise en décharge en format électronique, pour acquiescer à la carte, le client doit régler sans être obligé de payer les mensualités de la carte. Paiement minimum de la carte consistant de 3% du total du solde convenu. Le client doit régler sur le relevé de la période précédente, une fois de plus le montant des mensualités reportées et l'application de cette période, des accents financiers, avances d'argent et charges de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté et les charges, jusqu'à s'acquiescer. Le ou les mensualités de la période visée par le relevé, le montant des achats à paiement reporté et les charges, jusqu'à s'acquiescer, tout montant en souffrance et toute autre somme prévue par le contrat de la carte. Il n'y a aucun frais d'adhésion, renouvellement ou s'appliquent selon la carte demandée ou utilisée pour procéder à l'achat. Details en magasin.

EXEMPLES DE TAUX DE CREDIT	TAUX D'INTERET ANNUEL	COUT POUR UN CYCLE DE FACTURATION DE 30 JOURS	
		100\$	1000\$
SOLDE MOYEN QUOTIDIEN	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat courant	19,90%	1,64\$	19,90\$
Achat par versements égaux	21,90%	1,80\$	21,90\$
Achat à paiement reporté	21,90%	1,80\$	21,90\$

affaires

Destination Saint-Hyacinthe pour la globe-trotteuse Geneviève Borne!

L'Agence de voyages Vasco et les Galeries St-Hyacinthe accueilleront le 5 novembre, Geneviève Borne dans le cadre de la 6^e édition du Salon tourisme voyage qui se tiendra aux Galeries St-Hyacinthe. Pour l'occasion, la passionnée de voyages discutera avec le public et présentera une conférence où elle exposera ses plus beaux clichés de voyages.

Geneviève Borne a parcouru plusieurs pays dans le monde à titre personnel et professionnel en plus d'avoir habité quelque temps en Tunisie. C'est en 2003 qu'elle a tourné sa première série, Maeva, diffusée sur la chaîne Évasion. Cette série était entièrement consacrée à la Polynésie Française. Riche de son expérience, elle est revenue en 2004 avec Asslama (Tunisie), en 2006 Xin Chao (Vietnam), Hola Argentina (Argentine), en 2007 Ni Hao (Chine) et en 2010 Shanti au cœur de l'Inde (Inde). Elle a dernièrement voyagé en Europe pour l'écriture de son prochain livre.

Geneviève Borne sera aux Galeries St-Hyacinthe, le samedi 5 novembre, jusqu'à 16 h. Sa conférence voyages sera présentée à 13 h. Activité gratuite et ouverte à tous.

Le Salon tourisme voyages, qui aura lieu les 4 et 5 novembre, au centre d'activités des Galeries St-Hyacinthe, accueillera plus d'une dizaine de représentants de l'industrie du voyage. C'est le moment pour tous les voyageurs de voir les nouveaux forfaits offerts et de connaître les nouvelles destinations tendance. L'événement accueillera pour une première fois l'organisme Forum 2020. Les visiteurs sont donc invités à venir rencontrer des Maskoutains d'adoption qui présenteront leur pays d'origine et leur culture par des prestations musicales, des dégustations et de petites animations diverses. Vous trouverez prochainement la programmation complète sur le www.gsth.ca ←



Photo Sébastien Roy

SAINT-HYACINTHE



La Magie

Venez vivre LA MAGIE de l'Halloween

CENTRE-VILLE



Judi
27 octobre de 17h à 21h

vendredi
28 octobre de 10h à 20h

Parc Casimir-Dessaulles

3200
citrouilles

décorées
et illuminées
par les élèves

Commission
scolaire
DE SAINT-HYACINTHE

Animation, musique,
concours et prix
sur place



Gribouille Bouille sera sur place

Le vendredi 28 octobre de 16h à 20h

Viens à sa rencontre et procure-toi le bracelet lumineux COGECO pour passer l'Halloween en toute sécurité. Soyez-y! Les quantités sont limitées.



COGECO

Judi
27 octobre
vendredi
28 octobre

Micro-magie dans les restos et bars



450 773-8004
Judi et vendredi
17h30 à 19h30



450 252-5252
Vendredi
18h à 20h



450 774-3375
Vendredi
18h30 à 19h30



450 778-9915
Vendredi
20h à 21h

samedi
29 octobre

Spectacle de magie et bal des Zombies

19h30 - Spectacle de magie • 20\$ à 42\$*

Magiciens: Éric Leclerc, Michel Huot, Yannick Lacroix,
Marc Simard, Joël Bérard, Nicolas Dutel et autres surprises.

22h00 - Bal des Zombies • 20\$*

Animation et DJ, Daniel Lussier

Réservations:
Joël Bérard
450 502-2482

* Billets combos disponibles



centre-ville
SAINT-HYACINTHE



MUNICIPALITÉ DE SAINT-HYACINTHE



Le Courrier

83 DESIGN



COGECO

pika

Les Amis du Crépuscule

Le vendredi 14 octobre dernier avait lieu la 12^e édition du « Repas Gastronomique » au profit des Amis du Crépuscule sous la coprésidence d'honneur de Messieurs Marcel et Michel Gagné.



Le Comité organisateur (de gauche à droite) M. Marcel Gagné, M. Jean Lalanne, Mme Carolle Millette, Mme Louise Fagnant, M. Alain Pelletier et M. Michel Gagné



M. Marcel Gagné : propriétaire du Canadian Tire de Saint-Hyacinthe et coprésident d'honneur, remet un chèque d'une valeur 5000 \$ à M. Alain Pelletier, directeur général de l'organisme « Les Amis du Crépuscule ».

GRÂCE AUX GÉNÉREUX COMMANDITAIRES ET DONATEURS, L'ORGANISME A PU AMASSER UNE SOMME DE 44 120 \$ LORS DE CET ÉVÉNEMENT.

Diamant



Platine



Or



Argent

- Aux 1000 Fleurs
- Baril Ford
- Centre Hi-Fi Groupe Sélect
- Chantal Soucy, Députée à l'Assemblée Nationale
- Deloitte S.E.N.C.R.L./s.r.l.

- En Faim Marché Lacroix
- Fondation Intact
- Germain Larivière
- Joanie Rémillard Artiste Peintre
- Laferté inc.

- LBV International
- Les Carrières de Saint-Dominique
- Olymel
- Valeurs mobilières Desjardins (Groupe Brennan)
- Yves Morier Artiste Peintre

Bronze

- Bertrand Mathieu Ltée
- Buropro Citation
- Caisse Desjardins de Saint-Césaire
- Casa Grecque
- Distribution DBC
- Germain Larivière

- Gestion Jacques Sylvestre & associés
- Groupe Maska inc.
- Groupe Sport Scène
- Humania Assurance inc.
- Marché Dessaulles
- Peinture Inotech

- Plomberie et Chauffage St-Hyacinthe inc.
- Sylvestre Leblond et Associés
- Transport Maridey inc.
- Complexe funéraire Ubald Lalime
- Valeurs mobilières Desjardins (Anik Armand)

Table 1000 \$

- 9087-5261 Québec inc. (Jean Hébert)
- ARRI Construction
- Banque BMO
- Caisse Desjardins de St-Hyacinthe (Laurence Giasson)

- Couvre-plancher Mario Larocque (Flor deco)
- DBC Communications inc.
- DDI environnement et DDI Conteneurs
- Fondation Aline Letendre

- Jean-Marc Gagné Canadian Tire
- Valeurs mobilières Desjardins (Groupe Brennan)
- Via Capitale Affaires

Donateurs

- André Gagnon
- Association des marchands des Galeries • St-Hyacinthe
- Château Repotel
- Club Voyages Boislard Poirier
- Luc Boileau

- Luc Jubinville
- Manteaux Doris
- Marie-Josée Esthétique
- Mercerie G. Brabant
- Michel Des Marais

- Restaurant Le Parvis du Vieux Clocher
- Restaurant Lussier
- Restaurant Piazzetta
- Therrien Couture avocats
- Xyste Therrien

agroalimentaire

Veau de lait

En progression constante depuis 1982

Joyal
www.claudejoyal.ca

Financement **CNH CAPITAL**

2015 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case II marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est un service de CNH America LLC. www.cnh.ca

SAINT-DENIS 450 787-2105
STANBRIDGE STATION 450 298-8201
NAPIERVILLE 450 245-3565
SAINT-GILLAUME 819 266-2161
LYSTER 819 398-5793

CASE II
AGRICULTURE

Le rapport qui a scellé le sort de l'industrie



Jean-Luc Lorry
jllorry@lecourrier.qc.ca

La décision du conseil d'administration de la Financière agricole du Québec (FADQ) d'abolir depuis janvier le programme d'Assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA) dans le secteur du veau de lait s'est fondée sur le contenu d'un rapport établi par un comité de pilotage, a appris LE COURRIER.

Nous avons obtenu copie de ce document de 30 pages, partiellement caviardé et portant la mention « confidentiel », en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.

En 2014, la Financière agricole avait mandaté le Centre d'études sur les coûts de production en agriculture (CECPA) pour réaliser une étude complète sur les coûts de production des veaux de lait basée sur l'année 2013.

« Étant donné les difficultés rencontrées depuis de nombreuses années pour établir des coûts de production transparents et crédibles, le conseil d'administration de la Financière agricole a pris la décision de changer l'approche méthodologique habituelle en confiant au CECPA un mandat élargi », peut-on lire en première page du rapport.

Le CECPA s'était donc vu confier un mandat complémentaire afin d'évaluer sur une période de cinq ans la situation économique et financière des entreprises œuvrant dans cette industrie.

Les services de la firme de juricomptabilité Accuracy avaient été requis pour dresser entre autres, un portrait complet de la structure corporative des différents acteurs impliqués dans ce secteur d'activité.

En septembre 2013, un comité de pilotage - veaux de lait avait été formé afin d'assurer le suivi des travaux du CECPA et de faire rapport au conseil d'administration de la FADQ.

Des représentants de la Financière agricole, du ministère de l'Agriculture, de la Fédération des producteurs de bovins, de l'UPA et du CECPA siégeaient également sur ce comité de pilotage.

DEUX JOUEURS MAJEURS

Le rapport de ce comité rappelle en préambule que le secteur du veau de lait « est contrôlé presque entièrement par deux joueurs qui intègrent les différents maillons de la filière, soit la fourniture des intrants, la production, l'abattage et la transformation ».

Ces deux joueurs, dont l'identité est censurée dans la copie du rapport obtenu par LE COURRIER, sont Délimax et son concurrent Écolait dont le siège social est établi à Saint-Hyacinthe. Les deux entreprises contrôlent 90 % de l'industrie du veau de lait au Québec.

Le comité constate que « la forte intégration des différents maillons de l'industrie

rend difficile le positionnement de frontières objectives entre les risques appartenant aux fournisseurs, aux producteurs, aux acheteurs et aux transformateurs ».

Le programme ASRA offre une couverture d'assurance sur les pertes dues à un faible prix du marché ou à un coût de production élevé. « Pour pouvoir s'inscrire à cette couverture, les adhérents doivent être propriétaires des unités assurables (veau de lait) et avoir un intérêt assurable, c'est-à-dire qu'ils doivent être ceux qui encourent les risques couverts par le programme, soit ceux liés à la diminution du prix du marché ou à l'augmentation du coût de production », peut-on lire dans un document annexé au rapport.

« Si par le biais d'une remise de dette, un éleveur est assuré de recevoir un montant préétabli pour l'engraissement de ses animaux, il n'encourt pas les risques couverts par le programme et n'est donc pas admissible. »

En janvier 2015, la FADQ avait préalablement adopté des mesures qui avaient entraîné une réduction significative des montants octroyés à ce secteur via le programme ASRA.

« Nos analyses indiquent que des montants significatifs ont été accordés par les fournisseurs (intégrateurs) aux adhérents ASRA (éleveurs) à titre de remise de dette ou d'escomptes, faisant en sorte que les coûts d'alimentation ne sont pas représentatifs de la réalité », avait alors expliqué dans nos colonnes, Louis-Pierre Ducharme, porte-parole de la FADQ.

CONCURRENCE ET TRANSPARENCE

Le prix des aliments lactés nécessaire à l'élevage de veaux de lait et le prix de vente des veaux font également l'objet de commentaires dans le rapport.

« Globalement, on note peu de concurrence pour le prix des aliments lactés et peu de transparence et d'indépendance quant à la détermination des prix de vente des veaux. »

Au terme du rapport, le comité de pilotage avait conclu qu'« à la lumière de l'ensemble des constats effectués, la Financière agricole doit envisager le retrait du produit ASRA - Veau de lait ».

Les membres du comité avaient convenu « que le statu quo n'est pas une option à envisager pour soutenir le secteur du veau de lait ». Ainsi, ils avaient proposé une transition vers d'autres pistes de solutions comme l'admissibilité des entreprises aux programmes Agri-stabilité, Agri-investissement et au programme d'assurance récolte.

Finalement, le rapport détaillé de cette étude sur le coût de production de l'industrie du veau de lait n'a jamais été publié.

« Le CECPA n'a pas complété les travaux visant la détermination d'un coût de production dans le secteur veaux de lait pour l'année 2013. En ce sens, aucun rapport final ne sera publié sur notre site Internet », nous avait écrit Marie-Claude Cameron, adjointe à la direction du CECPA, dans un courriel daté de janvier 2015. ←



Depuis le 1^{er} janvier 2016, l'industrie du veau de lait au Québec n'est plus assujettie au programme d'Assurance stabilisation des revenus agricoles (ASRA). Photothèque | Le Courrier ©

DÉJEUNER CONFÉRENCE • 8 H

Salle Richard Robert, Centre BMO, Saint-Hyacinthe, QC

40\$ + taxes incluant le déjeuner, la conférence et l'entrée sur le site

Inscription obligatoire sur www.supremelaitier.com



DU 3 AU 5 NOVEMBRE 2016
LE SUPRÊME LAITIER
SUPREME DAIRY SHOW
SAINT-HYACINTHE, QUÉBEC, CANADA



Marie-Lise

Lors du déjeuner du 3 novembre prochain, ce sera un plaisir pour moi de vous entretenir d'expériences qui ont jalonné mon parcours.

P.S. Je n'apporterai pas de croissants, seulement que les fruits de mes expériences

Jeu 3 Novembre

8h Déjeuner conférence
8h Jugements Centre BMO
Ayrshire Juge
Canadienne Juge
National Brown Suisse
10h Activité jeunesse
Holstein Canada
17h 5 à 7 Vins et fromages

Vendredi 4 Novembre

8h Jugements Centre BMO
Jersey Juge
Holstein Rouge
13h Buffet gracieuseté de ETe
13h30 Vente Suprême
17h Jugement Holstein
19h Soirée Cocktail génétique

Samedi 5 Novembre

8h Jugement Holstein
12h30 1 an Sr en lait et Championnat Suprême
▶ Finale Provinciale des bovins laitiers du Québec
▶ Webdiffusion 10 \$ pour les 3 jours

UN ÉVÉNEMENT POUR TOUS PLUS DE 40 KIOSQUES
LES PRODUCTEURS LAITIERS! ROBOT DE TRAITE LELY A4

PARTENAIRE PRINCIPAL



COMMANDITAIRES MAJEURS



MEDIA OFFICIEL





Verte et tranquille



Marc Bouchard
autos@cgcoble.ca

On pourrait croire que les voitures hybrides ne sont pas ma tasse de thé. Évidemment, mon métier m'amène à tester toutes sortes de véhicules, et j'admets que les dernières semaines ont été ponctuées de certaines des voitures les plus spectaculaires dont on puisse rêver.

J'ai quand même fait une demande spéciale : essayer une Toyota Prius pour une longue période. J'aurais pu faire la demande à n'importe quelle compagnie, mais si mon choix s'est porté sur la Prius, c'est pour deux raisons : parce qu'elle m'avait impressionné au moment de son lancement en Colombie-Britannique cette année, et parce que j'ai voulu savoir si elle était aussi économique que le manufacturier le prétend.

Dans ce dernier cas, et après trois semaines d'essai, la réponse est définitivement oui. J'ai eu l'occasion de parcourir la distance séparant la cité maskoutaine de nos deux capitales (lire ici Québec et Ottawa) au cours de la même semaine, et si la Prius n'est pas censée être à son meilleur sur autoroute, elle ne semblait pas au courant.

En fait, aux termes de cette semaine avec beaucoup de kilométrage, je me suis tout de même retrouvé avec une consommation largement inférieure à 5,0 litres aux 100 kilomètres. Évidemment, je me suis aussi surpris à conduire comme un propriétaire de voiture hybride : je regardais constamment ma moyenne, et tentait par tous les moyens de maximiser ma dépense énergétique. On verra si mon essai sera aussi concluant après six semaines!

TOYOTA PRIUS OU SOUCOUBE VOLANTE

Établissons quelque chose d'entrée de jeu : la Toyota Prius 2017, on l'aime ou on la déteste. Sa silhouette n'a rien de traditionnel, son long capot s'étirant un peu trop longtemps, ses feux tant avant qu'arrière ont une forme unique et ses lignes sont désormais composées de véritables arêtes qui ne plaisent pas à tous.

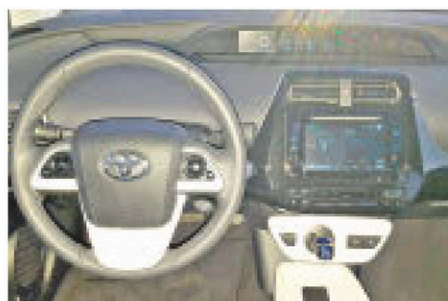
Ni à moi d'ailleurs, en tout cas pas au premier coup d'œil. Puis, au fur et à mesure de mon essai, ma perception a changé, et je me suis habitué à cet aspect moins orthodoxe. En fait, à ma grande surprise, il y a même des curieux qui sont venus faire un tour dans ma cour pour savoir de quel type de voiture il s'agissait!

Est-ce que le design vieillira bien? On peut certes en douter, mais pour le moment, il sort de la masse et ne donne pas trop dans le style soucoupe volante.

L'habitacle a aussi été remanié face à l'ancienne génération. On l'a doté de matériaux plus agréables, de plus d'espace, mais d'une conception toujours aussi unique. L'affiche tout entière localisée dans le centre de la planche de bord n'est pas exactement mon premier choix en matière d'ergonomie. J'ai constamment l'impression de devoir quitter la route des yeux pour avoir la moindre information sur mon comportement au volant, mais on finit par s'y faire.

Tout comme on s'habitue au levier de vitesses minuscule et totalement différent. Le système multimédia est simple et assez facile à manipuler grâce à son grand écran tactile. J'ai aimé la présence d'un chargeur de cellulaire par induction, applicable surtout pour les propriétaires de téléphones Android, mais Chérie cherche encore et toujours le bouton pour activer les sièges chauffants, une option qui ne devrait même pas en être une sur ce genre de véhicule.

En matière de conduite, il y a peu à dire, en bien ou en mal. La voiture se comporte agréablement et se montre plus vive en accélération qu'on ne pourrait le croire de prime abord, surtout si on utilise le mode Sport qui, en revanche, assassine littéralement les performances de consommation. Dans ce domaine aussi, cependant, je me



Photos Marc Bouchard

garde une petite réserve sur mon jugement final. J'ai demandé à mon ami Gilles, notamment, de mettre la main au volant et de me transmettre ses impressions. Elles influenceront définitivement sur mon jugement.

Spacieuse ce qu'il faut, étonnante en silhouette et économe, la nouvelle Toyota Prius est un achat qui va au-delà de la simple logique. Alors que pour conduire l'ancienne génération de cet hybride, il fallait un peu se faire violence, cette nouvelle mouture est en fait bien assez agréable pour ne demander aucun véritable compromis.

C'est probablement là sa plus belle qualité : la Toyota Prius se comporte comme une véritable voiture, sans contrainte ni compromis, mais sans non plus nous ruiner en matière de consommation. C'est comme ça qu'on les aime! ←

Fiche technique

FORCES :

- Faible consommation
- Espace intérieur
- Design unique

FAIBLESSES :

- Design unique
- Conduite parfois ordinaire
- Affichage du tableau de bord

FICHE TECHNIQUE :

Moteur essence :

Moteur : 4L 1,8 litre

Puissance : 95 ch @ 5 200 tr/min (71 kW)

Couple : 105 lb·pi @ 3 600 tr/min (142 N·m)

Moteur électrique :

Puissance : 71 ch (53 kW)

Couple : 120 lb·pi (163 N·m)

Type de batteries : Lithium-ion (Li-ion)

Transmission : CVT

Consommation ville : 4,4 l/100km

Consommation autoroute : 4,6 l/100km

Prix : à partir de 25 995 \$

MIRAGE ES 5MT 2017

À PARTIR DE **9 998 \$** COMPREND 2 700 \$ EN INCITATIF AU CONSOMMATEUR*
+ 1 469 \$ FRAIS DE TRANSPORT ET AUTRES FRAIS
= 10 467 \$^A PRIX DE VENTE

0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT POUR **84 MOIS**

CARACTÉRISTIQUES DE SÉRIE :

- GLACES AVANT À COMMANDE ÉLECTRIQUE
- RÉTROVISEURS ÉLECTRIQUES LATÉRAUX
- AILERON ARRIÈRE
- CACHE-BAGAGES
- CHAÎNE AUDIO AM/FM DE 140 WATTS, LECTEUR DE CD, 4 HAUT-PARLEURS
- TAPIS DE SOL

ENSEMBLE COMPLET DE JANTES ET PNEUS D'HIVER SANS FRAIS

D'UNE VALEUR POUVANT ATTEINDRE **1 400 \$!** À L'ACHAT DE TOUT VÉHICULE NEUF SÉLECTIONNÉ

INCLUANT :

- PNEUS
- JANTES
- MONTAGE ÉQUILIBRAGE
- INSTALLATION

YOKOHAMA LES PNEUS PEUVENT DIFFÉRER DE CEUX ILLUSTRÉS.

LES VÉHICULES LES MIEUX PROTÉGÉS AU MONDE*
Vous voulez en savoir plus ? Veuillez visiter www.st-hyacinthemitsubishi.ca

Voir tous les détails chez St-Hyacinthe Mitsubishi

ST-HYACINTHE MITSUBISHI 4885, boul. Laurier Ouest (secteur Douville) Saint-Hyacinthe

450 774-2227 SANS FRAIS 1 877 774-2257 www.st-hyacinthemitsubishi.ca

Ville de Saint-Hyacinthe / service des loisirs

Esprits et fantômes au rendez-vous...

Les mystérieux esprits de l'Halloween se sont emparés du Centre communautaire Bourg-Joli pour vous faire vivre toutes sortes d'émotions. Ils sont arrivés au début d'octobre et se préparent à votre rencontre. Lors de votre passage, l'ambiance mystérieuse des lieux vous inquiètera. Les redoutables et effrayants personnages qui y rôdent vous angoisseront et les sons stridents vous feront frissonner. Les Loisirs Bourg-Joli vous invitent à traverser ce lieu unique et spécial que l'on surnomme *Le corridor des ténèbres*.

Serez-vous assez braves pour vous rendre jusqu'au bout?

Le corridor des ténèbres sera ouvert le vendredi 31 octobre, de 18 h à 20 h, au Centre communautaire Bourg-Joli (2520, avenue Sainte-Catherine, entrée rue Bourassa). Un rendez-vous pour tous, mais **interdit aux poules mouillées...** ←



Programmation des activités de la session Hiver dans votre publi-sac la semaine prochaine

SERVICE DES LOISIRS SPORTS, CULTURE ET VIE COMMUNAUTAIRE VOL. 33 N° 3 - NOVEMBRE 2016

POUR PASSER UN HIVER actif

Que ce soit pour vous amuser, vous cultiver, vous entraîner, vous détendre ou changer les idées, le Service des loisirs et ses partenaires vous invitent à profiter de la programmation et des équipements mis à votre disposition.

In riche éventail de possibilités vous est offert grâce aux milliers de bénévoles qui s'investissent au mieux-être de notre communauté.

Même si la saison froide approche, on vous propose de multiples occasions de vous échauffer : concerts de Noël, expositions, conférences, spectacles, ateliers culturels, éducation populaire, patinage extérieur et intérieur, natation, bain libre, parc Les Salines, ports de gymnase, notre fête hivernale en février Saint-Hyacinthe en blanc, etc.

bonne saison hivernale!

Michel Robitoux, directeur Service des loisirs

VEZ-VOUS VOTRE CARTE ACCÈS-LOISIRS?

Tous les citoyens âgés de 12 ans et plus doivent obligatoirement se procurer une carte Accès-Loisirs pour pouvoir s'inscrire ou participer aux nombreuses activités organisées par :

- Les Corporations de loisirs de quartier;
- La Corporation aquatique Maskoutaine;
- Les organismes affiliés (sportif, culturel et communautaires).

La carte Accès-Loisirs est également nécessaire pour :

- S'inscrire en ligne aux activités sportives;
- Profiter de certains services aux animaux au Centre aquatique Desjardins et dans les bibliothèques municipales;
- Louer de l'équipement au parc Les Salines et au Centre nautique.

PREUVES DE RÉSIDENCE
Chaque adulte doit présenter l'une des preuves de résidence lors de la demande de sa carte (carte postale, permis de conduire, preuve d'assurance, contrat de loyer, de téléphone ou d'électricité). Pour un enfant, une preuve de résidence est nécessaire (bulletin scolaire ou carte d'identité).

COÛTS
Résidents de la MRC des Maskoutains : 25 \$ par personne (ou 35 \$ par famille); la carte est valide pendant 4 ans.
Résidents hors MRC : 40 \$ par personne; la carte est valide pendant 1 an.

POINTS DE SERVICE
Prise de photo sur place

- Corporation aquatique Maskoutaine au Centre aquatique Desjardins. Adresse et horaires en page L2
- Bibliothèques T.-A.-St-Germain et Sainte-Rosalie. Adresses et horaires en page L23

ACTUALITÉ
DERNIÈRE HEURE : 129-36
À VOIR D'ICI MAIS : 131
HORAIRES DU TEMPS DES FÊTES : 132

LOISIRS DANS LES QUARTIERS

ASSOMPTION	121
BOURG-JOLI	122
CHRIST-ROI ET NOTRE-DAME	123
DOUVILLE	124
LA PROVIDENCE	125
SAINTE-ROSALIE	126
SAINTE-ROSALIE	127
SAINTE-ROSALIE	128

INSCRIPTION COURS ET ATELIERS

ACTIVITÉS MUSIQUES	131-132
ACTIVITÉS PHYSIQUES ET SPORTS	133-134
ARTS ET CULTURE	135-136
ÉDUCATION POPULAIRE	137-138

ACTIVITÉS LIBRES ET ÉQUIPEMENTS

PARC LES SALINES	139
PATINOIRES EXTÉRIEURES ET INTÉRIEURES	140
CENTRE DES ARTS	141
JUJUTTE LAROCQUE	142
MÉDIATHÈQUE MASKOUTAINE	143

VILLE DE SAINT-HYACINTHE
Technoparc aquatique

Tous les citoyens de la MRC des Maskoutains recevront la section Loisirs du bulletin municipal Au cœur du Maskoutain dans leur publi-sac du mardi 1er novembre. Conservez votre copie puisqu'elle vous dévoile la programmation des activités aquatiques, sportives, culturelles et communautaires de la session hiver; les horaires de patinoires extérieures et intérieures; l'horaire de bain libre; les horaires spéciaux pour la période des fêtes, les dates de concerts et spectacles de Noël et une foule d'autres renseignements utiles. À noter que vous retrouverez toutes ces pages sur le site www.ville.st-hyacinthe.qc.ca

Qui joindre ?

Service des Loisirs	450 778-8333
Corporation Aquatique Maskoutaine	450 778-8335
Maison des Jeunes	450 774-2249
DANS NOS QUARTIERS :	
Assomption Julie Dansereau	450 771-6914
Bourg-Joli (Sacré-Cœur et Saint-Sacrement) Elizabeth Caron	450 773-1824
Christ-Roi Cynthia Dolbec	450 773-1102
Douville André Beauregard	450 773-7811
La Providence Amélie Faille	450 773-7711
Notre-Dame Nancy Maillet	450 773-4559
Saint-Joseph Nicole Champagne	450 778-7728
Saint-Thomas-d'Aquin Bernard Leroux	450 796-4466
Sainte-Rosalie / Julie Dansereau	450 223-2091

En bref

PATINAGE LIBRE SPÉCIAL LE VENDREDI 28 OCTOBRE

Dans le cadre du congé pédagogique du vendredi 28 octobre, le stade L.-P.-Gaucher (900, rue Turcot) accueille gratuitement les amateurs de 13 h 15 à 14 h 45 et de 16 h à 17 h 20. Pour information : 450 778-8333.

MATCH D'IMPRO SAMEDI PROCHAIN

Le deuxième match de la Ligue Amateur d'Improvisation Théâtrale (LAIT) aura lieu le samedi 29 octobre; dès 20 h, les Orange affronteront les Verts. Coût : 5 \$, gratuit pour les moins de 12 ans. Les matchs ont lieu un samedi sur deux au Centre culturel Humania Assurance (1675, rue Saint-Pierre Ouest).

BAZAR DU CLUB PHOTO

Vente d'articles et accessoires reliés à la photo organisée par le Club photo Saint-Hyacinthe le dimanche le 6 novembre, de 10 h à 16 h, au Centre culturel Humania Assurance (1675, rue Saint-Pierre Ouest). Entrée gratuite.

LES GÂTEAUX AUX FRUITS DU CLUB LIONS SONT EN VENTE

La campagne de financement annuelle du Club Lions de Saint-Hyacinthe est commencée. Les profits des ventes de produits variés et savoureux contribuent à soutenir plusieurs organismes locaux. Les bénévoles du Club Lions vous attendent pour vous offrir gâteaux aux fruits, gâteaux blanc aux cerises, noix de luxe ou truffes à l'Hôtel-Dieu le jeudi 3 novembre et à l'Hôpital Honoré-Mercier le vendredi 4 novembre. Pour tout renseignement, joindre Cécile Langelier au 450 799-1892; Alice Dufault au 450 773-0398 ou Fernand Poirier au 450 773-5859. ←

Dans nos quartiers

LOISIRS ASSOMPTION

ATELIER DE FABRICATION DE CHOCOLATS ET GÂTEAU MONTÉ

Apprenez à réaliser vous-même vos chocolats et procédez ensuite au montage et à la décoration d'un gâteau. Atelier de 90 minutes sur la technique Wilton offert par Geneviève Jacques le 22 novembre, de 18 h 30 à 20 h, au coût de 25 \$ (matériel inclus). Places limitées. Information et inscription : Loisirs Assomption au 450 771-6914.

LOISIRS LA PROVIDENCE

BINGO TOUS LES DIMANCHES

Au Centre communautaire La Providence (2575, rue Saint-Paul). Plus de 3 750 \$ en prix dont un lot de 1 000 \$ inclus avec l'entrée. Possibilité de cartes à 12 \$, 15 \$ et 18 \$. Ouverture des portes à 17 h. Service de cantine sur place. Infos : 450 773-7711.

JEUDI DANSANT

Les Après-midis d'elle et lui et les Loisirs La Providence organisent des jeudis dansants de 13 h à 16 h. Musique de Jacques Dulude, révision de danses avec Micheline Gaudette. Coût : 6 \$ incluant léger goûter. Information : Ernest et Louise au 450 778-1214. ←

Heures de glace disponibles au Stade L.-P.-Gaucher

Les citoyens désireux de louer une heure de glace peuvent joindre Guillaume Leblanc, au Service des loisirs, en composant le 450 778-8358. Les heures disponibles sont les suivantes :

- le mardi de 22 h 30 à minuit
- le mercredi de 23 h 15 à 0 h 30

le samedi de 22 h à 23 h 30
le dimanche de 22 h 30 à minuit.

Les citoyens qui travaillent de soir peuvent réserver de façon régulière sur semaine de 11 h à 13 h. De plus, à partir du 25 mars 2017, quelques blocs d'heures seront disponibles pour tenir un mini-tournoi. ←

LE PAVILLON DE L'HORREUR

Le Club optimiste Sainte-Rosalie, en collaboration avec les Loisirs Sainte-Rosalie, organise « Le Pavillon de l'Horreur » le lundi 31 octobre, de 17 h 30 à 20 h, au Pavillon Gérard-Côté situé au 5225, rue Gérard-Côté. Friandises et surprises. Déconseillé aux jeunes enfants. Infos : 450 799-3878.

COMPTOIR ROSALIE

Vente régulière le mardi 1^{er} novembre, de 11 h à 16 h 30, au sous-sol de l'église de Sainte-Rosalie. Infos : 450 799-1600. Pour les meubles et divers articles : Estelle ou Normand Lemonde. Infos : 450 799-3220.

RETRAITÉS D'HYDRO-QUÉBEC DE SAINT-HYACINTHE

Dîner le mardi 1^{er} novembre, au restaurant Ti-Père BBQ situé au 2995, boul. Laframboise (coin boul. Casavant) à Saint-Hyacinthe. Nous soulignerons les anniversaires du mois de novembre.

CONSEIL DES AVEUGLES

Rencontre le mardi 1^{er} novembre, à 13 h 30, au centre communautaire Douville situé au 5065, rue Gouin. Infos : Suzanne au 450 799-4135 ou Mariette au 450 252-0433.

VENTE DE PARTAGE

Le Vestiaire Notre-Dame-du-Rosaire organise une vente de partage le mercredi 2 novembre, de 9 h à 14 h, rue Girouard, entrée rue Bourdages. Vêtements et autres objets à prix modique.

LE PHARE SAINT-HYACINTHE ET RÉGIONS

Groupe d'entraide de Saint-Hyacinthe - Je me découvre et me transforme : schéma de stratégie le mercredi 2 novembre, de 19 h à 21 h. Groupe d'entraide de Beloeil - Reconnaître nos propres préjugés le jeudi 3 novembre, de 19 h à 21 h (groupe ouvert). Zoothérapie le vendredi 11 novembre, à 19 h, aux Loisirs Christ-Roi. Infos : 450 773-7202 ou www.lephare-apamm.ca

ORDRE DES FRANCISCAINS SÉCULIERS

Journée diocésaine mensuelle le jeudi 3 novembre, à 10 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement. À 10 h 30, une messe sera célébrée dans l'église, par l'abbé Georges Benoît, avec la collaboration de la chorale de l'AREQ. Infos : 450 252-0082.

LES FILLES D'ISABELLE

Vente le jeudi 3 novembre, au sous-sol de la Cathédrale. Réunion le lundi 14 novembre.

CAMPAGNE DU COQUELICOT

La Légion Royale Canadienne de Saint-Hyacinthe tiendra sa Campagne du coquelicot les 3, 4 et 5 novembre. Nous serons présents dans différents endroits dans la ville, les anciens et les nouveaux anciens combattants comptent sur votre générosité. Nous sommes en période de recrutement. Si vous voulez rejoindre nos rangs, vous pouvez donner vos coordonnées à un représentant durant la campagne et/ou venir nous rencontrer à 13 h 30, au centre des loisirs Douville situé au 5065, rue Gouin tous les premiers mercredis du mois jusqu'au mois de mai.

AFÉAS SAINT-DAMASE

Vente d'économies le vendredi 4 novembre, de 9 h à 15 h (vente régulière) et de 15 h à 17 h (5 \$ le sac vert), au 223, rue Principale.

ASSOCIATION FIBROMYALGIE RÉGION MONTÉRÉGIE

Conférence avec Me Virginie Maloney, L.L.B.M.Sc., sur « Les droits des patients face au médecin et au système », le jeudi 3 novembre, de 13 h 30 à 15 h 30. Coût : 5 \$ (membres) et 10 \$ (non-membres). Conférence-atelier le vendredi 4 novembre, de 13 h 30 à 15 h 30. Sylvie Boulanger, artiste peintre, continuera de nous apprendre les bases de l'acrylique. Coût : 30 \$. Les rencontres se déroulent au Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe, au 2270, av. Mailhot. Infos : 1 888 928-1261.

CHEVALIERS DE COLOMB DE SAINTE-MADELEINE

Souper spaghetti le vendredi 4 novembre. Musique et danse de 19 h à 23 h. Coût : 9 \$ par personne. Souper soirée Club de basketball en fauteuil roulant (souper de porc braisé) le samedi 5 novembre, de 17 h à 20 h, à la salle des Chevaliers de Colomb située au 1025, rue Saint-Simon. Coût : 25 \$ par personne. Billets auprès de Jean-Denis Côté au 450 795-3273 ou Marc Jubinville au 450 771-0681.

SALON DES SAVEURS ET DE LA CRÉATIVITÉ

Le Cercle de Fermières de Saint-Hugues vous invite à la 3^e édition du Salon des

Saveurs et de la créativité le samedi 5 novembre, de 9 h 30 à 17 h et le dimanche 6 novembre, de 10 h à 16 h, à la salle communautaire Saint-Hugues située au 390, rue Notre-Dame. Plus d'une vingtaine d'exposants du domaine de l'agroalimentaire et de l'artisanat seront présents pour vous faire découvrir leurs produits. Aussi, table de desserts préparés par nos membres et repas maison servis chaque midi.

SOUPER SPAGHETTI

Le samedi 12 novembre, à 17 h 30, à la paroisse Sainte-Eugénie. Billets en vente au coût de 20 \$ (adultes) et 7 \$ (12 ans et moins) au secrétariat des paroisses Saint-Joseph, Précieux-Sang et Sainte-Eugénie. Jean-Guy Piché et Rollande Rainville feront l'animation.

FABRIQUE DE SAINT-JUDE

Souper-bénéfice le samedi 12 novembre, au centre communautaire avec le traiteur Le Pavillon de l'Érable. Arrivée à compter de 17 h 30. Souper à 18 h 30. Animation, danse, tirage, prix de présence et prix spéciaux. Coût : 25 \$. Réservation avant le 9 novembre au 450 792-3427 ou auprès des marguillier(ères).

CENTRE DE FEMMES L'AUTONOMIE EN SOIE

Atelier sur l'affirmation de soi. Il s'agit d'un atelier de huit rencontres, de 19 h à 21 h et la présence à l'ensemble des rencontres est obligatoire. Les dates sont : les 16, 23 et 30 novembre, le 7 décembre, les 18 et 25 janvier et les 1^{er} et 8 février. La date limite d'inscription est le lundi 7 novembre. L'activité est gratuite. Infos : 450 252-0010.

SCLÉROSE EN PLAQUES SAINT-HYACINTHE-ACTON

Souper de Noël le samedi 19 novembre, au restaurant Ti-Père BBQ situé au 2995, boul. Laframboise à Saint-Hyacinthe. Au programme : à 17 h, accueil et punch; à 18 h, repas traditionnel des Fêtes; à 20 h, père Noël avec cadeaux variés, plusieurs prix de présence, musique et danse. Animation spéciale. Gratuit pour les membres et 20 \$/adulte (comprend deux consommations); 10 \$/enfant 12 ans et moins. Menu spécial pour les enfants. Les billets sont disponibles. Réservez vos places dès maintenant ou au plus tard le 10 novembre au 450 773-6285 ou sepsa@maskatel.net

FILM DOCUMENTAIRE MARIAL « M ET LE 3^E SECRET »

Le lundi 21 novembre, à 18 h, à l'église Assomption-de-Notre-Dame située au 12960, av. Wilson à Saint-Hyacinthe. (Une enquête du réalisateur français Pierre Barnérias). Au programme : chapelet, chants avec le groupe vocal familial « Les Messagères de Notre-Dame », projection du film (durée 2 heures) suivie de période d'échange et questions avec Rosaire Raymond, promoteur du film au Canada. Entrée libre. Contribution volontaire. Infos : Denise Giroux au 450 799-5109 ou au www.filmmarial.jeminforme.org

L'AS\$IETTE FUTÉE : POUR BIEN MANGER À MOINDRE COÛT

Présentation suivie d'un atelier afin de faire des choix futés en matière de santé, budget et cuisine, le mardi 22 novembre, de 13 h 30 à 16 h ou de 19 h à 21 h 30, au centre communautaire Christ-Roi. Collation, prix de présence et outils pratiques remis sur place. Présenté par l'ACEF Montérégie-Est, le CISSS de la Montérégie-Est, La Moisson Maskoutaine et appuyé par la Table de concertation en sécurité alimentaire de la MRC des Maskoutains. Veuillez vous inscrire au 450 252-0808.

UTILISATION D'UN IPAD À UPTON

Le Centre d'accès communautaire d'Internet (CACI) d'Upton organise un atelier sur l'utilisation d'un iPad en novembre à la bibliothèque. Les places sont limitées. Veuillez vous inscrire le plus tôt possible auprès de Claire au 450 549-4714 ou Monique au 450 549-4150.

SOIRÉES DE SCRABBLE

Que vous soyez un débutant ou un habitué, le club de scrabble Les mots taquins vous invite à ses soirées du jeudi, de 19 h 15 à 21 h 30, au centre communautaire de Saint-Thomas-d'Aquin, au 5925, av. Pinard. Infos : Francine Hadd au 450 774-5897.

TRANSPORT POUR CHRIST

Comment Transport pour Christ sert-il les camionneurs : en les assistant dans leurs besoins spirituels, émotionnels et relationnels. À la chapelle à Saint-Liboire située au Irving Big Stop sur l'autoroute 20, sortie 145. Robert au 450 513-2720. ←

carnet de l'âge d'or

FADOQ AQUINOIS

Danse le samedi 28 octobre, à 19 h 30, au centre communautaire situé au 5925, av. Pinard, avec la musique de D.J. Musinad. Coût : 8 \$. Léger goûter en fin de soirée. Cours de danse en ligne le lundi 31 octobre, avec Claire et Jean-Louis Nadeau, à 18 h 30 (débutant) et 19 h 45 (intermédiaire). Coût : 6 \$. Pétanque sur tapis le mardi 1^{er} novembre, à 13 h, avec collation à 14 h 30. Jeux de cartes variés le jeudi 3 novembre, à 13 h et Palet Américain (galet) avec collation à 14 h 30, au centre communautaire. Les cartes de membres sont disponibles auprès de Michelle Tétrault au 450 796-5907.

FADOQ SAINT-DAMASE

Danse le samedi 5 novembre, au 155, rue Saint-Étienne. Infos : 450 797-2951.

FADOQ SAINT-PIE

Les activités se déroulent au 301, rue Notre-Dame. Parties de cartes le mardi 1^{er} novembre, de 13 h 30 à 16 h 30. Collation et cadeaux pour tous. Souper de Noël avec animation et prix de présence le dimanche 11 décembre. Vous pouvez vous procurer des billets au Club situé au 301, rue Notre-Dame les mardis après-midi ou auprès de Gisèle Tétrault au 450 772-2605 ou Marcel Tanguay au 450 772-2953. Pétanque-atout, baseball poche les jeudis vers 13 h 30.

FADOQ SAINT-VALÉRIEN

Danse le vendredi 28 octobre, à 19 h 45, à la salle communautaire, avec la musique de Denis Raymond. Goûter en fin de soirée. Parties de cartes les mercredis, à 13 h 30. Dîner de Noël le dimanche 27 novembre, au même endroit, suivi de la danse en après-midi. Billets en vente auprès des membres du conseil. Coût : 20 \$. Infos : Denis Harnois, président, au 450 549-2741.

FADOQ UPTON

Danse « spécial Halloween » le vendredi 4 novembre, à 19 h 45, à la salle municipale, avec la musique de DJ Musinad. Léger goûter en fin de soirée. Venez dégustés. Dîner de Noël le dimanche 11 décembre,

à 12 h, à la salle municipale. Billets en vente au coût de 20 \$ (membres) et 22 \$ (non-membres). Infos : Marcel Daniel, président, au 450 549-5108.

SATA SACRÉ-CŒUR

Souper fidélité le samedi 29 octobre, à 17 h 30, suivi de la danse à 19 h 30. Nous fêterons l'Halloween. Il y aura de beaux prix à gagner pour ceux qui viendront costumés. Bingo les mardis, à 19 h. Cours de danse les mercredis, à 18 h 30. Pétanque sur tapis les lundis, de 13 h à 16 h. Parties de cartes les mardis et jeudis. Toutes les activités ont lieu au Pavillon des Pionniers, au 2710, av. Beauparlant. Infos : 450 774-1050. ←

BINGO

À SURVEILLENZ :
VOTRE CARTE DE BINGO DANS L'ÉDITION DU 3 NOV. 2016

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

TONDEUSE À GAZON

HUSQVARNA 7021P

Cette tondeuse, qui se replie pour un entreposage facile, possède cinq réglages de hauteur de coupe qui permettent de s'adapter à l'état de la pelouse.



450 773-3708

17360, av. Saint-Louis, Saint-Hyacinthe
www.ateliertanguay.com

VALEUR DE
419\$

TÉLÉVISEUR 32"

SAMSUNG LED



450 774-7896

2781, rue Nichols, Saint-Hyacinthe
www.salondelelectronique.com

VALEUR DE
330\$

MONTRE KONIFER

HOMME OU FEMME



BIJOUTERIE
Burelle

450 773-5933

3200, boulevard Laframboise, Saint-Hyacinthe
www.bijouterieburelle.com

VALEUR DE
170\$

ASPIRATEUR

JULIETTE



Aspirateurs J.P.G. Enr

450 778-1003

1075, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

VALEUR DE
160\$

RÈGLEMENTS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe publiera dans son édition du 3 novembre 2016 les 15 premiers numéros pour son Bingo. Le Courrier de Saint-Hyacinthe publiera 15 numéros à chacune de ses éditions suivantes, soit les 10, 17 et 24 novembre 2016. **Pour gagner, vous devez avoir une carte pleine.** Les gagnants potentiels ont jusqu'au lundi 28 novembre 2016 à 17 h pour communiquer avec Le Courrier au 450 773-6028 et donner le numéro au centre de la carte pour vérification. Si les prix ne sont pas tous attribués à cette date, Le Courrier publiera 2 autres numéros dans son édition du 1^{er} décembre 2016.

Les règlements complets du concours sont disponibles au bureau du Courrier au 655, ave Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe
lecourrier.qc.ca

PLUS DE 2000\$ EN PRIX

2 ABONNEMENTS D'UN MOIS

Centre de conditionnement physique
Poisson

365, av. Saint-Simon, Saint-Hyacinthe
450 773-1819

VALEUR DE **80\$** CH. NON MONNAYABLE

3 CHÈQUES-CADEAUX

Madame Camille

Galerias St-Hyacinthe
450 774-9821

VALEUR DE **50\$** CH. NON MONNAYABLE

CHÈQUE-CADEAU

AUTO SELECT Garage Luneau et Landry inc.

2580 Rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe
450 773-4624

VALEUR DE **100\$** NON MONNAYABLE

2 CHÈQUES-CADEAUX

PIAZZETTA

494, av. Saint-Simon, Saint-Hyacinthe
450 774-3375

VALEUR DE **50\$** CH. NON MONNAYABLE

4 CHÈQUES-CADEAUX

Le Croissant d'or
PIZZERIA

2045, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 773-6677

VALEUR DE **25\$** CH. NON MONNAYABLE

SAC À MAIN

BIJOUTELLE

1615, rue des Cascades, Saint-Hyacinthe
450 774-3838 • www.bijoutelle.com

VALEUR DE **60\$** NON MONNAYABLE

GRILLE À PANINI INTÉRIEUR

Centre du Rasoir.

Galerias St-Hyacinthe
450 774-1257

VALEUR DE **60\$** NON MONNAYABLE

PANIER CADEAU

Miel pur du Québec
GRAVIN

15960, rue Bienvenue, Saint-Hyacinthe
450 774-6100

VALEUR DE **50\$** NON MONNAYABLE

2 CHÈQUES-CADEAUX

RESTO-GRILL
Casa Flora

3275, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe
450 774-3541

VALEUR DE **25\$** CH. NON MONNAYABLE

CHÈQUE-CADEAU

MOREAU

Complexe M
1390, boul. Casavant Est, Saint-Hyacinthe
450 253-4828

VALEUR DE **50\$** NON MONNAYABLE

CHÈQUE-CADEAU

MEUNERIE MASKA

DISTRIBUTEUR D'ALIMENTS POUR ANIMAUX

13505, av. de l'Église, Saint-Hyacinthe
450 799-1711

VALEUR DE **50\$** NON MONNAYABLE



immobilier

Une certification en conception et réalisation de toits verts pour des finissants de l'ITA

L'Institut de technologie agroalimentaire (ITA), campus de Saint-Hyacinthe, innove dans le cadre de la formation de ses étudiants du programme de Paysage et commercialisation en horticulture ornementale (PCHO).

En effet, les finissants du programme ont pu suivre une activité de perfectionnement et obtenir une certification sur la conception et la réalisation de toitures végétalisées. Ainsi, l'ITA devient le premier établissement d'enseignement au Québec à proposer une telle certifica-

tion qui est habituellement réservée aux travailleurs de l'industrie.

« Les espaces verts et les aménagements paysagers se diversifient et évoluent, de manière à protéger l'environnement et à améliorer la santé publique. De ce fait, les ruelles vertes, les marais filtrants, les ouvrages de gestion des eaux pluviales, les toitures et les murs végétalisés ont fait leur apparition et ne cessent de se développer. En plus d'enseigner ces concepts à celles et ceux qui formeront la prochaine génération de technologues en paysage, nous souhaitons leur fournir un outil concret, un atout majeur aux yeux de leur futur employeur », a précisé Nancy Hébert, professeure et chef de l'équipe du programme de PCHO à l'ITA.

La certification englobe la réalisation et l'entretien des principales technologies en la matière au Québec. Elle parcourt donc les critères établis par la Régie

du bâtiment du Québec, les facteurs de réussite d'un projet de végétalisation d'infrastructures (poids, pentes, accès, sécurité, choix des végétaux, entretien, etc.), les crédits du programme LEED et les étapes de réalisation des divers types de toits.

Les étudiants ont été enchantés par cette activité de perfectionnement qui accroît leurs possibilités d'emploi. Face à l'essor de cette phytotechnologie au Québec, les entreprises aptes à concevoir et à réaliser des toitures végétalisées pourront soutenir la demande en comptant sur les diplômés de PCHO de l'ITA.

Rappelons que l'ITA offre deux programmes de formation technique en horticulture : Paysage et commercialisation en horticulture ornementale et Technologie de production horticole et de l'environnement. Plus de détails au www.ita.qc.ca. ←

plume verte

Les gaz de schistes sont de retour!

Savez-vous que...

Anie Langelier

- Savez-vous que la Loi 106, au chapitre 4 de la *Loi concernant la mise en œuvre de la Politique énergétique 2030*, donne d'importants droits aux gazières en autorisant la fracturation presque partout où elles le désirent sur le territoire québécois? Savez-vous qu'elle permet l'expropriation, mais néglige par contre de protéger nos sources d'eau potable?
- Savez-vous que, selon cette loi, les compagnies gazières peuvent creuser chez vous sans votre accord et que vous n'avez aucun recours? Imaginez ensuite ce que vaudra votre propriété, si par malheur votre eau est irrémédiablement polluée...
- Savez-vous que la fracturation entraîne des changements beaucoup plus grands du sous-sol si nous les comparons à ceux d'un forage conventionnel? Les roches (schistes ou autres) qui étaient auparavant imperméables seront fissurées par la fracturation. De grands volumes de roc seront irrémédiablement « ouverts » et pourraient se trouver en contact avec notre eau ou notre atmosphère, engendrant cancers, malformations, stérilité, etc.
- Savez-vous qu'en Oklahoma, il y avait environ deux tremblements de terre par an et que maintenant, il y en a deux par jour à cause de l'industrie du gaz de schiste?
- Savez-vous que 80 % des gaz emprisonnés dans les roches seront éventuellement libérés dans l'atmosphère? Seulement 15 à 20 pour cent seront recueillis par les gazières...
- Savez-vous qu'un puits sur deux fuit au bout d'une quinzaine d'années et que probablement 100 % fuiront dans un siècle après avoir été abandonnés et que les gazières ne seront alors pas tenues responsables des dégâts occasionnés? Ce sera à l'État de défrayer les coûts engendrés par l'entretien et la réparation de ces puits pendant des siècles et même des millénaires.
- Savez-vous que le méthane qui est dégagé dans l'air par ces puits qui fuient est environ 35 fois plus polluant que le CO₂ et beaucoup plus encore à court terme? Le réchauffement de la planète sera ainsi accéléré.

- Savez-vous qu'il faut 5 millions de gallons d'eau pour l'exploitation d'un puits de gaz de schiste et qu'il est question d'en creuser plus de 60 000 ici au Québec?

- Savez-vous qu'un projet d'exploitation des gaz de schiste comme celui d'Anticosti produira l'équivalent de 15 % de CO₂ de plus que toutes les émissions québécoises annuelles actuelles? Cela est un non-sens alors que nous voulons réduire nos émissions au maximum pour éviter plusieurs catastrophes liées au réchauffement de la planète.

- Savez-vous que la loi 106 va bientôt passer à l'Assemblée nationale et que la population constitue le dernier rempart contre le bulldozer des gazières? Nous devons exiger une loi qui protégera la vie sous toutes ses formes en interdisant définitivement l'aberration de la fracturation comme l'ont fait les Français.

En tant que mère de famille, je ne peux concevoir que nos élus essaient de passer en douce un projet qui détruirait notre environnement, celui de mes enfants, pour des billets de banque : n'ont-ils pas d'enfants? Ça me donne envie de pleurer et de me battre. J'ai toujours pensé que les gens ont une bonne intention derrière des actes qui semblent malsains, mais là, je suis confrontée à une réalité qui me semble être de la science-fiction.

Pour en savoir plus, allez vous informer sur le site du RVHQ (Regroupement Vigilance Hydrocarbures Québec).

Pour agir, vous devez signer la pétition, envoyer ce texte à votre député (disponible sur le site du RVHQ) et/ou vous joindre au comité de citoyens du RVHQ de votre région. Mais surtout, il faut en parler pour que la population soit mise au courant le plus rapidement possible.

Est-ce que nous voulons léguer ce problème aux générations qui suivront? Voulons-nous risquer le chaos en nous trompant de chemin? Autant de questions auxquelles nous devons rapidement répondre.

Unissons-nous et battons-nous pour sauver notre Québec.

Joignez-vous à la manifestation du 4 novembre, lors de la venue du ministre Pierre Arcand, au centre Expo de Drummondville (550, rue Saint-Amant), de 10 h à 13 h. ←



Les finissants du programme de paysage et commercialisation en horticulture ornementale (PCHO) de l'ITA ont pu suivre une activité de perfectionnement et obtenir une certification sur la conception et la réalisation de toitures végétalisées.

Phase 3 DOMAINE
Les Arpents Verts

Projet de prestige et d'envergure

- Grand logement 4 1/2 style condo 1 300 p²
- 2 salles de bain, climatiseur
- Grand balcon avant et arrière
- Ascenseur privé à votre porte
- Insonorisation supérieure
- Surveillance par caméra
- Éclairage extérieur inclus
- Aménagement paysager professionnel avec système d'irrigation
- Espace de rangement au sous-sol avec porte coupe-feu.
- À venir : piscine creusée et chauffée, aire de jeux et piste cyclable...

Offrez-vous la tranquillité

17 987, AVENUE SAINT-LOUIS, SAINT-HYACINTHE
RÉSERVEZ VOTRE PLACE! 450.768.2510 • 514.442.3093

Les petites annonces 450 771-0677

HEURE LIMITE : L'heure de tombée pour les petites annonces est le mercredi 13 h. Après cette heure, elle seront automatiquement reportées à la parution suivante.

Informations générales : 450 773-6028

Rive-Sud et Montréal: 514 875-1948

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

index des rubriques

IMMOBILIER À LOUER

- 100 À PARTAGER
- 105 BUREAUX - LOCAUX
- 110 CHALET
- 115 CHAMBRES
- 120 CONDOMINIUMS
- 125 GARAGES - ENTREPÔTS
- 130 LOFTS
- 135 LOGEMENTS 1-1/2 - 2-1/2
- 140 LOGEMENTS 3-1/2
- 145 LOGEMENTS 4-1/2
- 150 LOGEMENTS 5-1/2 ET PLUS
- 155 MAISONS UNIFAMILIALES À LOUER
- 160 ROULOTTES
- MAISONS DE CAMPAGNE /MOBILES

IMMOBILIER (À VENDRE)

- 200 À REVENUS
- 205 CHALET
- 210 COMMERCES - ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 215 CONDOMINIUMS - LOFTS
- 220 FERMES - TERRES
- 225 MAISONS DE CAMPAGNE - MOBILES
- 230 MAISONS UNIFAMILIALES À VENDRE
- 235 TERRAINS

À VENDRE

- 300 AMEUBLEMENTS - ÉLECTROMÉNAGERS
- 305 ANIMAUX
- 310 ANTIQUITÉS
- 315 ARTICLES DE SPORTS
- 320 BOIS DE CHAUFFAGE
- 325 MACHINERIE ET PIÈCES AGRICOLES
- 330 MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION
- 335 MUSIQUE
- 340 OUTILLAGE
- 345 VENTES DE GARAGE
- 350 DIVERS

SERVICES

- 400 AMITIÉS - RENCONTRES
- 405 ASTROLOGIE
- 410 CONSTRUCTION - RÉNOVATION
- 415 COURS - FORMATION
- 420 ENTRETIEN MÉNAGER
- 425 ÉVÉNEMENTS - VOYAGES
- 430 GARDERIES
- 435 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 440 OFFRES D'EMPLOI
- 445 PERDU - TROUVÉ
- 450 SANTÉ
- 455 SERVICES COMPTABLES - IMPÔTS
- 460 SERVICES DIVERS

VÉHICULES

- 500 AUTOMOBILES
- 505 BATEAUX - MOTOMARINES
- 510 CAMIONS - CAMIONNETTES - VUS
- 515 MOTONEIGES-MOTOCYCLETTES-VTT
- 520 VÉHICULES - GARAGES
- 525 VÉHICULES RÉCRÉATIFS

PRIÈRES & REMERCIEMENTS

- 600 PRIÈRES
- 605 REMERCIEMENTS

ENCANS

- 700 ENCAN

105 BUREAUX / LOCAUX

AU 2780, avenue Raymond, Saint-Hyacinthe; 625pi² à 3,250pi²; chauffés/éclairés, climatisés; aménagement clé en main. Sans frais; 1-877-767-4456, www.gestionagodin.com

BUREAUX à sous-louer, Laval, 2550, Daniel-Johnson, jonction:440-15, 1700pi.ca, ensoleillé/cuisinette, 3bureaux fermés. Peut accueillir 6 postes travail. Salle/entrepotage. 4,600\$/mois. 514-861-2088, poste 23.

LOCAL-BUREAU au 1930 rue Cascades, Saint-Hyacinthe; accessible personne à mobilité réduite; 1,200pi²; face Groupe Intact et BNC; www.immeubleqf.com 450-771-8797

115 CHAMBRES

1XSTUDIO. Ascenseur. Maison d'Elisabeth. Construction neuve. Câblodistribution, téléphonie/Internet inclus. Chauffé-éclairé. Mini-frigo, meublé ou non. Repas(\$). Stationnement. 450-250-7777 Visites 7/7 9h-17h www.grouperobin.com

BELLE chambre chauffée, idéale pour étudiant(e); Internet, cuisinière/frigérateur inclus; buanderie sur place; 450-779-2534.

CENTRE-VILLE Saint-Hyacinthe; 1372, Des Cascades; chambres meublées; à partir de 280\$/mois; 450-278-3377.

ROBIN À LOUER LOGEMENTS

7 JOURS/SEMAINE
VISITEZ NOS LOGEMENTS

Lundi au vendredi 9 h à 21 h
Samedi et dimanche 9 h à 17 h



UN SEUL NUMÉRO, VOYEZ TOUTES LES POSSIBILITÉS.
Contactez un de nos agents dès maintenant!

GROUPE ROBIN.COM
450.250.2222

115 CHAMBRES

CHAMBRE à louer; semi-meublée, salle de bain et câble privés, chauffé/éclairée; cuisine communautaire; 280\$/mois, libre immédiatement; 450-252-8519, 450-791-2213, cell.:450-230-2668.

120 CONDOMINIUMS

SUR la rue du Terre, magnifique condo 4-1/2 à louer, avec climatiseur, échangeur d'air, salle de bain avec douche céramique, 2 stationnements, rangement extérieur 5x7. Construction neuve disponible le 1er novembre. 825\$/mois; 450-230-0250.

125 GARAGES / ENTREPÔTS

ENTREPOTAGE B.C.G.M. St-Jean-Baptiste. Entrepotage général, sécuritaire, grandes surfaces, mini-locaux et véhicules; 450-464-2246.

GARAGE à louer pour autos, bateaux, motorisés, roulotte. 40\$/mois pendant 6 mois. Quelques places encore disponibles. 450-778-0831.

LOCAL à louer: 7555, rue Saint-André, Saint-Hyacinthe. 25'x56', porte 12'x14'. Ronald Laplanche; 450-250-7945, 450-278-9440.

LOCAL commercial, 8267 Laframboise, Saint-Hyacinthe, 2,400pi.ca., 18' hauteur, 1,525\$/mois, 450-261-7011, guillaume@atlasaces.com

130 LOFTS

1XLOFT. Ascenseur. Maison d'Elisabeth. Construction neuve. Câblodistribution, téléphonie/Internet inclus. Grande fenestration, plafonds hauts. Rangement. Repas(\$). Stationnement. 450-250-7777 Visites 7/7 9h-17h www.grouperobin.com

135 LOGEMENTS 1 1/2 - 2 1/2

1-1/2: 360\$/mois, 2-1/2: 430\$/mois, meublé/chauffé/éclairé, libre immédiatement; service buanderie; propriétaire sur place; au 280, rue Saint-François, Saint-Hyacinthe; 450-888-1511.

1-1/2 et 2-1/2 meublés ou semi-meublés, chauffés/éclairés; situés près hôpital; salle de bain privée, buanderie, stationnement automobile; non-fumeur. S'adresser: 2005, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe; 450-773-0107.

1-1/2 semi-meublé; centre-ville Saint-Hyacinthe, rue Saint-Antoine; ascenseur, 275\$/mois; climatisé, cuisinière/frigérateur inclus, électricité non incluse; libre immédiatement. Pierre Couture: 450-773-2219.

2-1/2, rue Saint-Louis (Saint-Joseph), sous-sol maison privée, semi-meublé, électricité/chauffage inclus, non-fumeur, 425\$/mois, libre immédiatement. 450-774-5960.

140 LOGEMENTS 3 1/2

3-1/2: Saint-Hyacinthe (secteur Sacré-Coeur); 2^e plancher et demi-sous-sol, libres immédiatement, à partir 495\$/mois; 450-278-8222.

POSSIBILITÉ 1 mois gratuit, 3-1/2, boul. Choquette, sous-sol, fraîchement repeint, entièrement rénové, chauffé/éclairé, très propre, références demandées, aucun chien, libre immédiatement. 450-771-4619.

1X3-1/2, Allée-du-Marché, beau balcon, très tranquille, près restaurants, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

1X3-1/2, Bois-Joli; planchers flottants, stationnement, possibilité meublé/semi-meublé, avec/sans foyer bois. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

1X3-1/2, Bois-Joli, récent, 525pi² ou 975 pi², entrée privée, très bien insonorisé, planchers flottants, internet/câble; gratuit, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

1X3-1/2, Carré Urbain; certains avec entrée privée. Récent. Grandes pièces éclairées; internet gratuit. Près Cégep/Médecine vétérinaire/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

1X3-1/2, Casavant; armoires neuves, stationnement, possibilité meublé/semi-meublé, inst./laveuse-sècheuse. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222 www.grouperobin.com

3-1/2; 4^e étage, avec ascenseur, repeint, chauffé/éclairé, (cuisinière, frigo), panorama sur centre-ville, beaucoup rangement, stationnement disponible; 450-773-5766. www.grandchateaus.ca

3-1/2; 800, avenue Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe; meublé/chauffé/éclairé, service buanderie, aucun animal. 530\$/mois, références demandées; 450-773-0882.

3-1/2; boul. Choquette, secteur Bourg-Joli, sous-sol, libre 1^{er} novembre, inst. lav./séch., 1 stationnement, déneigement non-inclus, non-fumeur, aucun chien, idéal personne tranquille, références demandées, 530\$/mois (chauffé/éclairé); 450-261-0950.

3-1/2 dans un 4 logements; 1^{er} étage, secteur La Providence, à Saint-Hyacinthe; inst. lav./séch., stationnement, personnes tranquilles, références demandées; 450-252-8292.

3-1/2, libre 1^{er} novembre, secteur Saint-Joseph (rue Saint-Pierre Ouest), près rivière et pont Concorde, 420\$/mois, 1 stationnement déneigé (2balcons), 2^e étage, électricité non-inclus, références. Laissez message: 450-250-3743.



2250, rue Girouard Ouest, Suite 12
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3A8

450 223-2090
info@groupefluet.ca
www.groupefluet.com

OFFREZ-VOUS LE CONFORT ET DES AVANTAGES INDÉNIABLES

- INSONORISATION SUPÉRIEURE
- ASCENSEUR DESERVANT LES ÉTAGES
- SURVEILLANCE PAR CAMÉRA
- STATIONNEMENT INTÉRIEUR ET EXTÉRIEUR

Le Notre-Dame
appartements urbains

AJOUTEZ DE LA VISIBILITÉ

Mettez-y de la couleur **POUR SEULEMENT 365\$ DE PLUS** taxes incluses

Une photo vaut mille mots **POUR SEULEMENT 575\$ DE PLUS** taxes incluses

10 65\$ 20 mots par annonce
35¢ + taxes le mot additionnel
+ TAXES Sauf exception rubrique 700 encans
PRIX SUR DEMANDE



LES PETITES ANNONCES
SONT PAYABLES À L'AVANCE
HEURE DE TOMBÉE MERCREDI 13 h

AVIS AUX ANNONCEURS

Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques qui peuvent survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie de texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique. Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun consommateur ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de consommateur." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une petite annonce doit parvenir au bureau de journal avant 13 h, le mercredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme normale.

Toutes les petites annonces sont disponibles sur Internet à l'adresse **lecourrier.qc.ca** et ce, sans frais additionnels.

Disponible dans

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

LE CLAIRON
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION

450 771-0677

PROMOTION SAINT-HYACINTHE 450 250-4994

Beau grand 4 1/2 rénové, salle de bain neuve, inst. lav.-sècheuse, piscine extérieure.

Beau 1 1/2 tout inclus, salle de bain neuve, piscine extérieure.

140 LOGEMENTS
3 1/2

3-1/2 PROMOTION!!
1420, Dessaulniers. Obtenez 1 mois gratuit applicable sur le dernier mois de loyer pour tous les baux signés et acceptés avant le 31 octobre 2016. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

ABORDABLE, BOIS-JOLI
3-1/2, 3195, Marie-Rivier. Plafond cathédrale, vue magnifique, balcon, planchers flottants. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

AU 840, Prince, Saint-Hyacinthe (près centres commerciaux, hôpital); porte-patio, intercom; aspirateur central, buanderie; 470\$/mois, libre immédiatement 450-771-0360.

PROXIMITÉ services, 3-1/2, Casavant, armoires neuves, stationnement, possibilité meublé ou semi-meublé, inst./laveuse-sécheuse, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

145 LOGEMENTS
4 1/2

4-1/2, 1er plancher, boulevard Casavant Ouest, face à Boucherie Lacroix, libre maintenant, rénové: armoires-comptoir/cuisine, plancher, peinture, O'Gee..., remise/vélo, cordeliège, références demandées, 4 5 0 - 7 7 4 - 4 9 2 3, 450-278-1114.

La Maison
d'Elisabeth

Nous avons un appartement pour vous !

CONSTRUCTION NEUVE | LOFT - 3^{1/2} - 4^{1/2} - 5^{1/2}

TOUT INCLUS : Câble | Internet | téléphone
Chauffé-éclairé (certains appartements)
Salle d'entraînement
Bibliothèque & aire de détente
Caméras de surveillance
Ascenseurs

**BUREAU DE LOCATION
OUVERT 7 JOURS SUR 7 DE 9 H À 17 H**

805, avenue Raymond, Saint-Hyacinthe | 450 250-7777
grouperobin.com/maisondelisabeth




145 LOGEMENTS
4 1/2

4-1/2 PROMOTION!!
1305, Ste-Catherine. Obtenez 1 mois gratuit applicable sur le dernier mois de loyer pour tous les baux signés et acceptés avant le 31 octobre 2016. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

4-1/2 récent, situé au 2262, des Seigneurs Ouest, 1^{er} étage, porte-jardin, 2 grandes chambres, 2 salonnements, libre immédiatement; 450-772-5791.

4-1/2; secteur Notre-Dame, beaux planchers de bois franc, rangement sous-sol, libre immédiatement, 500\$/mois, 450-501-0325 (après 18h).

GRAND 4-1/2, 3640, boul. Laurier Est, Saint-Hyacinthe, grandes pièces, bien insonorisé, rangement, planchers flottants/prélat neufs, porte-patio, balcon, escaliers intérieurs, intercom, 2 stationnements, endroit tranquille, idéal personne 50ans+, pas d'animaux, références, près Olymel secteur Sainte-Rosalie, 580\$/mois, 450-774-6079.

GRAND 4-1/2; rue Bourassa, Saint-Hyacinthe (près écoles, arène, piscines, services); 2^e étage, rangement sous-sol, stationnement, 650\$/mois; libre immédiatement; 450-702-0711.

GRANDS 4-1/2 libres immédiatement; rue Saint-Pierre Ouest, Saint-Hyacinthe; 450-261-9610.

1X4-1/2, abordable, Douville, rue Castelnau, tranquille, ensoleillé, accepte petit chien au 1910 seulement, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, Beaucoup d'armoires. Douville. Très grandes pièces, tranquille, ensoleillé. Près terrain tennis/écoles/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, Bois-Joli, récent, 1040 pi², internet/câble; gratuit, rangement, stationnement, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, Bois-Joli, très grandes pièces, tranquille, ensoleillé, près centre d'achat ou parc Vézina, libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, Camé Urban; construction récente. Grandes pièces éclairées; Internet gratuit. Près Cégep / Médecine vétérinaire/services. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, des Gouverneurs, planchers flottants, salle de bain rénovée, foyer, inst./laveuse-sécheuse. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222. www.grouperobin.com

1X4-1/2, libre immédiatement, très lumineux, coin très tranquille; 2 balcons, bois franc, 600\$/mois, 1075, rue Papineau Saint-Hyacinthe. Martin; 514-267-7911.

4-1/2, 1er étage, grand logement, 2cac, construction récente, style condo, idéal pour professionnels ou jeunes retraités, secteur tranquille, piste cyclable, 710\$/mois, lespac: #396 74 114. 450-768-3376.

4-1/2; 2970, Choquette, 3^e étage, libre immédiatement, grand rangement intérieur, frais peint, 1 ou 2 stationnements, toutes taxes incluses; 450-773-2349.

4-1/2 abordable, rue Raymond, Saint-Hyacinthe, près chemin de fer, références demandées, libre 1^{er} novembre; 450-501-0183.

4-1/2; avenue Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe (Bourg-Joli); endroit tranquille, galeries, corde linge, planchers bois, rangement; pas d'animaux, références demandées; libre immédiatement; 450-771-0250.

4-1/2, style condo, 1667, des Seigneurs Ouest, Saint-Hyacinthe, 2^e étage, balcon, aucun voisin arrière, belle vue Mont Yamaska, personnes calmes, 2 stationnements, non-fumeur, pas d'animaux, 775\$/mois, Enquête crédit. Libre 1^{er} décembre, 438-792-2612.

LISTE DES DÉPOSITAIRES À L'EXTÉRIEUR DE LA VILLE POUR VOTRE JOURNAL

ACTON VALE

- Provigo**
1530, boul. Acton, Acton Vale
450 546-7733
- Accommodation Acton**
1236, rue Boulay, Acton Vale
450 546-7153
- Carrefour Le Paysan**
1360, boul. Acton, Acton Vale
450 546-7040
- Marché Richelieu**
1145, rue du Marché, Acton Vale
450 546-2759
- Dépanneur Mini-Golf**
1795, rue Landry, Acton Vale
450 546-3757
- Tabagie Surprise Ernest Joly & Fils**
1530, boul. Acton, Acton Vale
450 546-4066
- Couche-Tard**
699, rue Roxton, Acton Vale
450 546-0053

BELOEIL

- Tabagie Zut**
600, boul. Laurier, Beloeil
450 464-0980
- Jean Coutu Beloeil**
350, boul. Laurier, Beloeil
450 467-0296
- Produits Shell Canada**
2, St Wilfrid Laurier, Beloeil
450 467-2231
- GRANBY**
- Tabagie Tabac Kek**
432, rue Principale, Granby
450 378-5579
- Multi-Revues**
151, rue Principale, Granby
450 777-7781

LA PRÉSENTATION

- Dépanneur La Présentation**
779, rue Principale, La Présentation
450 796-2531

MARIEVILLE

- Marché National**
650, rue Sainte-Marie, Marieville
450 460-4801
- Dépanneur de Ramezay**
175, rue Claude de Ramezay, Marieville
450 460-0443
- Dépanneur Patenaude L.W.**
347, rue Ouellet, Marieville
450 460-4731

MASSUEVILLE

- Dépanneur S.G. Bardier**
948, rue Royal, Massueville
450 788-2000

MONT-SAINT-HILAIRE

- Dépanneur Noémie**
40, rue Brunet, Mont-Saint-Hilaire

OTTERBURN PARK

- Dépanneur Des Vergers**
459, rue Odias-Leduc, Otterburn Park
450 446-6050
- Dépanneur Beauvoir Crevier**
539, chemin des Patriotes, Otterburn Park
450 446-9783
- ROUGEMONT**
- Dépanneur Mila**
200, rue Grande Caroline, Rougemont
450 469-5754
- Dépanneur Rougemont**
454, rue Grande Caroline, Rougemont
450 469-9999
- ROXTON FALLS**
- Paframa Inc.**
244, rue Notre-Dame, Roxton Falls
450 548-2866
- Dépanneur Les Frères Claude**
115, rue de l'Église, Roxton Falls
450 548-2848

SAINT-ANTOINE-SUR-RICHELIEU

- Coop. Magasin Général**
1038, chemin du Rivage, Saint-Antoine-sur-Richelieu
450 909-0800
- SAINT-BARNABÉ-SUD**
- Quincaillerie Comax**
580, rang Haut Saint-Amable, Saint-Barnabé-Sud
450 792-3381

SAINT-CÉCILE-DE-MILTON

- Épicerie Sylvain Roy**
48, rue Principale, Sainte-Cécile-de-Milton
450 378-6909
- SAINT-CÉSAIRE**
- Super C**
2060, Route 112, Saint-Césaire
450 469-4793
- Au Petit Marché**
1142, rue Vimy, Saint-Césaire
450 469-2373

SAINT-CHARLES-SUR-RICHELIEU

- Marché de la Traverse**
464, chemin des Patriotes, Saint-Charles
450 584-2642
- SAINT-DAMASE**
- Dépanneur Chez Vic**
26, rue Principale, Saint-Damase
450 797-3980
- Dépanneur St-Damase**
172, rue Principale, Saint-Damase
450 797-3363

SAINT-DENIS-SUR-RICHELIEU

- Marché Lachambre & Fils**
140, rue Yamaska, Saint-Denis-sur-Richelieu
450 787-2838
- Dépanneur Les Patriotes**
98, rue Yamaska, Saint-Denis-sur-Richelieu
450 787-1122

SAINT-DOMINIQUE

- Marché Extra St-Dominique**
1187, rue Principale, Saint-Dominique
450 773-3880
- Dépanneur Station-Service**
1147, rue Principale, Saint-Dominique
450 773-1274
- SAINT-HÉLÈNE-DE-BAGOT**
- Station-Service Éric Marchand**
546, 3^e Rang, Sainte-Hélène
450 791-2304
- Marché Richelieu**
685, rue Principale, Sainte-Hélène
450 791-2412
- SAINT-HUGUES**
- Marché Désilets**
411, rue Notre-Dame, Saint-Hugues
450 794-2132

SAINT-JEAN-BAPTISTE

- Métro Bruno Vincent**
3104, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste
450 467-5502
- Super Dépanneur SOS**
1038, chemin du Rivage, Saint-Jean-Baptiste
450 464-4265
- Marché Touchette & Fils**
3255, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste
450 467-7867

Dépanneur Express

- 3627, rue Principale, Saint-Jean-Baptiste
450 467-9275
- SAINT-JUDE**
- Entreprises M. Brazeau**
962, rue Saint-Édouard, Saint-Jude
450 792-3891
- SAINT-LIBOIRE**
- Gestion Alexandre Germain INC.**
1145, rang Saint-Édouard, Saint-Liboire
450 793-2335
- Dépanneur 4 Étoiles Enr.**
1830, rang Saint-Édouard, Saint-Liboire
450 793-4499

Marché Tradition

- 54, rue Saint-Patrice, Saint-Liboire
450 793-4442
- SAINTE-MADELEINE**
- Dépanneur Ste-Madeleine (Magasin Harnois)**
5, rue Saint-Simon, Sainte-Madeleine
450 795-0010
- Marché Ste-Madeleine**
30, rue Saint-Jean-Baptiste, Sainte-Madeleine
450 795-3355
- Entreprise Top Station Ultramar**
850, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
450 795-3272
- Camping Ste-Madeleine**
10, rue Saint-Simon, Sainte-Madeleine
450 795-3888

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

lecourrier.qc.ca

SAINT-MARCEL-DE-RICHELIEU

- Épicerie du Village**
427, rue Saint-Frère, Saint-Marcel
450 794-2851
- SAINT-OURS**
- Épicerie Axep Arpin & Fils inc.**
2471, rue Immaculé Conception, Saint-Ours
450 785-2308
- SAINT-PIE-DE-BAGOT**
- Ji-Li**
329, rue Notre-Dame, Saint-Pie
450 772-2468
- N. Brodeur & Fils**
157, rue Saint-Frère, Saint-Pie
450 772-5518

Dépanneur Kanika

- 336, chemin Lussier, Saint-Pie
450 772-1100
- Dépanneur Emilie Jiang**
80, rue Saint-François, Saint-Pie
450 772-6533
- Dépanneur HRQ**
2081, Haut de la Rivière Sud, Saint-Pie
450 772-6620

SAINT-SIMON-DE-BAGOT

- Épicerie de Chez Nous**
425, rue Principale, Saint-Simon
450 798-2157
- SAINT-VALÉRIEN-DE-MILTON**
- Marché Pierre Deslandes**
1396, rue Principale, Saint-Valérien
450 549-2328
- Marché St-Valérien**
1380, rue Principale, Saint-Valérien
450 549-2336

UPTON

- Camping Wig-Wam**
425, rue Principale, Upton
450 549-4513
- Marché Upton**
747, rue Saint-Ephrem, Upton
450 549-4612
- Dépan-Stef**
261, rue Principale, Upton
450 549-4020

horoscope



Alexandre Aubry
alexandre.aubry@norja.net
www.norja.net
514 640-8648



Bélier
Du 21 mars au 20 avril

Un immense succès ou de la reconnaissance vous attend. Une belle promotion en perspective ou un changement d'orientation. Si vous étiez malade depuis un certain temps, ce sera une victoire pour votre santé.



Taureau
Du 21 avril au 20 mai

Vous aurez l'opportunité d'acquiescer une propriété qui offrira davantage de latitude à toute la famille. Du moins, vous transformerez votre quotidien de manière à ce qu'il soit plus efficace et harmonieux.



Gémeaux
Du 21 mai au 21 juin

Rechargez votre téléphone ou votre ordinateur chaque soir. Autrement, vous risquez d'interrompre une importante communication le lendemain. Vos jeunes enfants vous demanderont de les conduire un peu partout.



Cancer
Du 22 juin au 22 juillet

Vous n'aurez pas la langue dans votre poche et vous exprimerez tout haut ce que pensent les autres tout bas. Si votre tendre moitié fait quelques dépenses inutiles, vous le lui ferez remarquer sans tact.



Lion
Du 23 juillet au 23 août

Vous démontrerez une vitalité plutôt endiablée! Tout sera urgent et il vous faudra agir rapidement pour éviter une catastrophe. Au travail, une promotion fera votre plus grand bonheur malgré les changements et le stress.



Vierge
Du 24 août au 22 septembre

Vous terminerez enfin une tâche de longue haleine au bureau ou à la maison. Il serait important de prendre un peu de repos avant d'entreprendre autre chose, autrement votre santé en souffrira.



Balance
Du 23 septembre au 23 octobre

Si vous attendez les résultats d'un examen médical pour vous ou un de vos proches, vous serez soulagé par la réponse. Vous pourrez enfin dormir sur vos deux oreilles; l'anxiété s'estompera.



Scorpion
Du 24 octobre au 22 novembre

Quelques petits soucis sur les plans familial et professionnel seront à gérer. Vous devrez ajuster votre horaire en fonction d'une importante promotion. La rémunération proposée vous permettra de faire un choix rapidement.



Sagittaire
Du 23 novembre au 21 décembre

Il est déjà temps de planifier vos vacances pour Noël. Que ce soit en famille, entre amis, en amoureux ou en solitaire, vous devrez réserver tôt; toute l'organisation risque d'être ardue si vous êtes à la dernière minute.



Capricorne
Du 22 décembre au 20 janvier

Au travail, vous serez affecté à des tâches qui touchent à l'international ou à de la formation. Vous aurez un peu de difficulté à vous faire comprendre avec des gens qui ne parlent pas très bien votre langue.



Verseau
Du 21 janvier au 19 février

Vous accorderez une importance toute spéciale à votre partenaire de vie. Il est clair que l'aspect affectif de votre vie a besoin d'un peu plus de spontanéité; pour retrouver la magie, ravivez la passion dans votre couple.



Poissons
Du 20 février au 20 mars

Vous devrez fournir des efforts considérables pour préparer une négociation et conclure une entente qui conviendra à tous. Des changements drastiques seront nécessaires pour retrouver une meilleure santé.

145 LOGEMENTS
4 1/2

IMMÉDIATEMENT. 4-1/2 au 1230, Dessaulles (côté Pétroules Maska), 2 grandes chambres, walk-in, balcon 12x10, stationnement, 3^e étage, 520\$/mois; 450-771-8797; www.immeublegt.com

SAINT-HYACINTHE; 4-1/2 tout neuf, endroit paisible et sécuritaire, 695\$/mois. Pour plus de détails et photos, consultez annonce kijiji # 1 2 0 5 4 4 0 4 5 ; 514-918-0728.



SECTEUR recherché 4-1/2, Clé du Bonheur, 55ans+, Bois-Joli, grandes pièces, tranquille, ensoleillé, près centre d'achat et services. Libre immédiatement. Visite 7/7, soirs/week-end. 450-250-2222; www.grouperobin.com

SECTEUR Saint-Joseph; 4-1/2; beaux planchers de bois franc, rangement sous-sol, libre immédiatement, 490\$/mois; 450-501-0325 (après 18h).

TRÈS grand 4-1/2, rue J.-Robert, 1^{er} plancher, libre 1^{er} décembre ou avant, idéal 45ans+, endroit tranquille, ensoleillé, belle fenestration, grande cuisine avec îlot, intercom, caméra surveillance, salle de jeux, piscine, billard/exercices/communautaire, ascenseur, beaucoup rangement, pas de chien, références demandées; 450-774-4923 (jour); 450-278-7796 (soir et fin de semaine).

150 LOGEMENTS
5 1/2 ET PLUS

5-1/2; 820, Tellier, Saint-Hyacinthe; demi-sous-sol, spacieux/récent, planchers bois/céramique, bien insonorisé, stationnement, rangements, balcon/porte-patio triple, intercom; aucun chien, 760\$/mois; 450-513-3545.

1X5-1/2. Ascenseur. Maison d'Elisabeth. Construction neuve. Câblodistribution, téléphonie/internet inclus. Grande fenestration, plafonds hauts. Rangement. Repas(\$). Stationnement. 450-250-7777. Visites 7/7 9h-17h. www.grouperobin.com

150 LOGEMENTS
5 1/2 ET PLUS

1X5-1/2 au 1084, Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe (près Hôtel-Dieu et centre-ville); 3^e étage, libre immédiatement, 615\$/mois, références demandées; 450-771-0380.

1X5-1/2. Bois-Joli, cuisine/salle de bain rénovées; planchers flottants, repeint. Près services/écoles/centres commerciaux. Libre immédiatement. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222; www.grouperobin.com

1X5-1/2. Construction neuve. Havre Dominicain; triplex luxueux; rez-de-chaussée/2e étage; inst./lave-vaiss.; près terrain tennis/écoles/services libre novembre. Visites 7/7 soirs/week-end. 450-250-2222; www.grouperobin.com

5-1/2; 1125, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe (face centre commercial); remise, stationnement; plancher flottant; pas d'animaux, 655\$/mois, 450-796-5066.

5-1/2, 2940, Nichols, 1^{er} étage, porte-patio, près Fac./Méd./Vét. Autre situé 1789, Blanchard, près des Seigneurs Ouest, libres immédiatement; 450-772-5791.

5-1/2, rez-de-chaussée/sous-sol, 2630, Laframboise, Saint-Hyacinthe, dans triplex, près hôpital, belle luminosité, 2sdb. Accès cour aménagée, 2 stationnements, a/c. Idéal personnes semi-traitées, calmes, pas d'animaux, 975\$/mois. Libre 1^{er} novembre, 438-792-2612.

5-1/2; Saint-Thomas-d'Aquin (près autoroute #20); four encastré/plaque, foyer, climatisation centrale. Endroit tranquille, haut/maison, idéal couple 50ans+; 875\$/mois, références, 450-501-0088.

5-1/2, secteur Bourg-Joli, refait à neuf, rez-de-chaussée, aucun chien, 675\$/mois, 450-796-2295.

GRAND 5-1/2; Saint-Hyacinthe (Dowville). Climatisation, aspirateur central, balcon, 2stationnements, cabanon, piste cyclable, parc, libre immédiatement, 880\$/mois; 450-701-7951.

LOGEMENT Coop. 5-1/2, rue Morison, libre 1^{er} novembre, 430\$/mois, 450-788-4149.

150 LOGEMENTS
5 1/2 ET PLUS

TRÈS grand 5-1/2; très éclairé; rez-de-chaussée (niveau terrasse), libre immédiatement; 345\$, Saint-Pierre Ouesst, Saint-Hyacinthe; 850\$/mois; 450-261-9610.

200 À REVENUS

IDÉAL premier investissement, 2logis (2x4-1/2), La Providence. À vendre par le propriétaire. Cause: retraite. Informations; 450-773-3512.

225 MAISONS CAMPAGNE / MOBILES

FERMETTE bigénération rénovée, 6ca+ sous-sol, 3sdb, garage et autre bâtiment; terrain: 43,000pi.ca, boisé, 1581, du Souvenir, Saint-Armand. Libre. Prix:424,500\$; 514-730-1728.

230 MAISONS UNIFAMILIALES À VENDRE

VISITES libres Dimanche 30 octobre, 14h à 16h: 385, 2e rang, Sainte-Hélène, sortie 150 aut. 20, 5830, Sansoucy, Saint-Hyacinthe (Saint-Thomas-d'Aquin). 1915, Mercier, Saint-Hyacinthe (Annexe). Vos hôtes: Pierre Méthot: 450-278-8880. Nathalie Bédard: 450-888-0200. Proprio Direct.

235 TERRAINS

ESTRIE: grands terrains en montagne, domaine privé. Étangs, sentiers, paysages magnifiques. 17,500\$ et+; financement disponible par le vendeur; 818-888-2314; www.domainessappelache.ca

310 ANTIQUITÉS

ACHAT d'antiquités, succession complète. Maurice Rainville: 450-771-2288, cell.: 450-771-8383.

325 MACHINERIE ET PIÈCES AGRICOLES

HERSES 14 et 16 rouleaux; vibros, dont 1 avec côté rabattant; ébagnes New Holland; fileurs à foin; revireuse d'ondins; moulin à foin, très propre; grappe à tracteur, 7'; épanneur à fumier; voitures à foin, 23 et 25', 3 ensemble de roues; remorque-dompeuse, rous doubles, 5x10, très peu servi; broke à fumier avec lame à gravier, peu servi; chaîne à nettoyeur d'étable, 250', presque neuve, démontée en bouts de 25'; 6 trayeuses à vaches, chaudières suspendues et compresseur 60forces avec réservoir en vitre pour faire la traite; balance pour contrôle laitier; comptoirs de garage, 30"x7', certains sur roues; crics, palettes sur roues et rouleaux; grosse endume; moteurs électriques; pompe à eau; réservoir à eau chaude au gaz propane, comme neuf; 500' de tuyaux en acier inoxydable, 2" et 1"; compresseur à air, moteur 2 forces; tracteurs à gaz, 12 et 16 forces; chaudières et gaz propane et autres articles. 413, 2e rang Est, Saint-Simon. 514-823-4405.

340 OUTILLAGE

SCIERIES mobiles à partir 4,397\$. Coupez bois toutes dimensions avec votre scierie à ruban portative. Info/DVD gratuits. www.ScieriesNorwood.ca/400QN 1-800-403-9995 poste:400QN.

350 DIVERS

2MANTEAUX de cuir pour homme, 195\$/chacun. Manteau Canada Goose, valeur: 1,100\$, laissé pour: 460\$. Très propres; 450-252-2966 (après 18h).

4PNEUS d'hiver sur jantes, BFGoodyear, 21560R16, 400\$/ensemble; pelle (60\$) et souffluse électrique (150\$). 450-261-9208 après 16h.

4 PNEUS d'hiver Winter Slalom B.F. Goodrich, 205/55R16 91S, montés sur jantes d'acier (Toyota Matrix 2011), 400\$ négociable, 450-788-3275.

POÈLES à granules, à bois, au gaz, cheminées et tuyaux. Installation, prix compétitif; 450-796-2686.

350 DIVERS

CABANONS (remises à jardin): 10'x12', 1,825\$/2,150\$; 10'x16', 2,200\$/2,575\$; 12'x16', 2,450\$/2,900\$; 15'x20', 3,450\$/4,200\$; 15'x30', 5,000\$/6,000\$; 20'x30', 6,350\$/7,950\$. Autres grandeurs disponibles. Livraison et installation gratuites. #RBQ:8213-9338-04; 450-632-0007

400 AMITIÉ / RENCONTRES

CONTACTS et rencontres. Service#1 au Québec! Conversations, rencontres inattendues. Goûtez la différence. Appelez:1-877-661-2826 ou cell.: #6810(des frais peuvent s'appliquer).

SERVICE rencontres. Essayez-le gratuitement! 1-888-451-7661, 1-866-634-8995 ou #7878. Adulte 18+: 1-877-347-8242 ou #5015. Célibataires de votre région: 1-888-571-5763 (18+).

405 ASTROLOGIE

AMA Médium pure, 40ans d'expérience. Ne pose aucune question. Réponses précises et détaillées, confidentielles. 514-613-0179 (avec ou sans Visa/MasterCard).

430 GARDERIES

1PLACE garderie milieu familial, enfant 18mois à 5ans, 7,55\$/jour, à partir de maintenant, ouvert de 7h30 à 17h, secteur Bois-Joli, Martine:450-774-3877.

440 OFFRES D'EMPLOIS

CABINET en assurances à Saint-Hyacinthe, recherche courtier en ligne personnelle. Conditions très avantageuses. Veuillez contacter Mme Line Guimond au 1-844-401-4888.

PAR jour, soir, nuit. URGENT! 514-281-5050 télécopieur: 514-281-2077. Créer votre profil: www.acces-services-sante.ca

440 OFFRES D'EMPLOIS

PARIS coiffure recherche coiffeur(euse) avec expérience; 514-983-6810, 450-773-3003.



RAMASSEURS(EUSES) de pommes à bines demandé(e)s au 266, Rang Marie-Anne, Saint-Damase. Demandez Serge: 450-797-3472, cell.:450-230-2847.

RECHERCHE 1 personne capable d'effectuer la lecture de plans, couper et assembler ameublements sur mesure. 1 assembleur de meubles. 1 livreur pour région de Montréal. Expérience un atout. Faites parvenir CV à l'attention de Benjamin Daudelin. Par courriel: bdaudelin@vanitec.ca ou téléphonez: 450-796-2811.

RECHERCHE concierge au Zariot, 15h/semaine, fiable, ponctuel. Tâches de conciergerie et entretien. Contactez par courriel: ariannetali@gmail.com 450-502-5484.

RECHERCHE une personne pour entretenir galerie et entrée d'un 4logis pour l'hiver, rue Pagé (près terrain Expo); 450-778-1338.

SECRETARIE, facturation, compilation données, préparer documents, bilingue, connaître logiciels Word/Excel/Outlook, environ 32h/semaine, installation nouvelle compagnie transport, 450-771-0229, Lily, lundi au vendredi de 7h à 17h.

450 SANTÉ

GERBEX herbes et vitamines. Gelée royale 400mg, 24 ampoules. Ginseng de Corée 4000mg, 24 ampoules. Geriton Tonique, 500ml. Liste des prix, brochure sans obligation de votre part. 450-796-5668. Courriel: gerbex@gerbex.qc.ca Internet: www.gerbex.qc.ca

460 SERVICES DIVERS

courtageexpress.com prêts 500\$ - 625\$ - 750\$ 1-888-994-4054

310-PRET. Prêt 500\$ à 1000\$. Aucune enquête crédit. Approbation 5 minutes. Ouvert 7jours, de 8h à 20h. Sans frais: 310-PRET.

À bout de souffle? Trop de dettes? 34centres pour vous servir. MNP Ltée Syndic de faillite, accrédité par le gouvernement:514-839-8004.

DÉNEIGEMENT secteur Saint-Joseph, chance, places limitées. 450-771-6308.

460 SERVICES DIVERS

EMPRUNTEZ jusqu'à 750\$ en 1h! Simple, rapide et sécuritaire. Aucun crédit refusé! Appelez 1-888-906-1863 ou argendirect.com

PETIT déneigement résidentiel, commercial, industriel. Portes d'entrée, trottoirs. Aussi déneigement toitures. À contrat ou à l'heure. Sur appel:450-518-4525 ou 450-796-2228 (contactez Frank).

PRET 500\$ à 1000\$. Ouvert 7jours. Obtenez argent instantanément avec Sekur. Mauvais crédit accepté. Dépôt d'argent 7/7. Crédit Yamasaka:1-877-661-4721, www.credityamaska.com

LE GUIDE
SAINT-HYACINTHE.COM

UNE BONNE HABITUDE À PRENDRE

8 ÉDITION 2016-2017

RECHERCHE une personne pour entretenir galerie et entrée d'un 4logis pour l'hiver, rue Pagé (près terrain Expo); 450-778-1338.

SECRETARIE, facturation, compilation données, préparer documents, bilingue, connaître logiciels Word/Excel/Outlook, environ 32h/semaine, installation nouvelle compagnie transport, 450-771-0229, Lily, lundi au vendredi de 7h à 17h.

450 SANTÉ

GERBEX herbes et vitamines. Gelée royale 400mg, 24 ampoules. Ginseng de Corée 4000mg, 24 ampoules. Geriton Tonique, 500ml. Liste des prix, brochure sans obligation de votre part. 450-796-5668. Courriel: gerbex@gerbex.qc.ca Internet: www.gerbex.qc.ca

cartes professionnelles 450 773-6028

COURTIER IMMOBILIER

MOI J'VENDS ! 2%
à partir de seulement

Proprias 2007 PRIX DISTINCTION
Proprias 2008 à 2010 PRIX EXCELLENCE
Proprias 2011 CLUB DES ÉLITES

9 PRIX PROPRIAS CONSÉCUTIFS
de 2007 à 2015

Serge Guertin
courtier immobilier

Mon expérience et mon expertise sauront vous guider !

450 888-2294 certifié QSC
sergeguertin@outlook.com

Proprio Direct

ORDINA TEUR

DOCTEUR ORDI
SERVICE INFORMATIQUE À DOMICILE

PAS BESOIN DE TOUT DÉBRANCHER!
NOUS NOUS DÉPLAÇONS CHEZ VOUS.

450 502-ORDI (6734)

NOUS RÉGLONS VOTRE PROBLÈME OU VOUS NE PAYEZ RIEN !

Laurent Nadeau
À votre service depuis 2003

DÉCAPAGE

Entreprise RG

450 513-1797
(St-Pie)

Décapage et finition

Armoires de cuisine sur place

Pianos, meubles, etc...

Faux fini

Robert Graveline, Propriétaire

PÉDICURE

Clinique de Pédicure
St-Hyacinthe

No souffrez plus l'agonie de vos pieds !

Jean-Pierre Gramet
Membre de l'A.P.Q. Podologue

2951, rue Picard, St-Hyacinthe J2S 1H2
Tél. : 450 778-9898

PRODUITS DE LA FERME

LES DÉLICES Campagnards
Boutique de produits de la ferme

Heures d'ouverture

Mercredi 9 h à 17 h
Jeudi 9 h à 20 h
Vendredi 13 h à 17 h
Samedi 9 h à 16 h

Vente au détail Complet et demi
Boeuf - Porc - Veau - Poulet et autres produits (sans hormones de croissance ajoutées)

Service d'abattage et de découpe
(sous inspection provinciale)
Permis du M.A.P.A.Q.

ou sur rendez-vous
Isabelle & Bruno Beauregard 450 796-4693
1007, Salvail Sud, La Présentation 450 223-4380

CARTE PROFESSIONNELLE

Reproduisez votre carte professionnelle dans deux journaux et sur Internet

TOUT EN COULEURS

Carte professionnelle
Vie par plus de 100 000 lecteurs et abonnés
INFORMATIONS : 450 773-6028

à partir de **69\$*** + taxes par parution

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

CLAIRON
SAINT-HYACINTHE ET RÉGION 450 773-6028

(Jeudi, mardi et Internet)

1 semaine	114\$	+ tx.
6 semaines	104\$/sem.	+ tx.
12 semaines	97\$/sem.	+ tx.
26 semaines	87\$/sem.	+ tx.
52 semaines	69\$/sem.	+ tx.

460 SERVICES DIVERS

PRÊTEUR hypothécaire privé, 1er/2e niveau. Financement rapide, toutes régions. Service professionnel, taux compétitifs et conditions de financement flexibles. Financement Brisson: 1-866-566-7081.

SAAQ. Victime d'accident automobile? Vous avez des blessures? Contactez-nous. Consultation gratuite! M.Dion, Avocats: 514-282-2022, www.sosaaq.com

VOTRE ordinateur a besoin d'aide? Réparation, formatage, installation, configuration, conseils, formation sur Windows et Macintosh. Serge Brodeur: 450-261-5486 (téléavertisseur vocal).

500 AUTOMOBILES

MAZDA 3 GX, 2011, bleu, groupe électrique, automatique, a/c, 70,000km, 8,800\$. 450-549-4656, demandez Marie-Andrée.

515 MOTONEIGES / MOTOCYCLETTE / VTT

ACHÈTE motos/VTT. Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos: 1100, Des Ateliers, Saint-Hyacinthe (Douville); 450-771-8247, 450-773-5028.

520 VÉHICULES GARAGE

ACHÈTEZ votre véhicule. Aucune enquête de crédit. Permis valide. Livraison possible même jour. Recherche de véhicules, importation U.S.: Transeo 450-446-2800.

ATTENTION! Besoin d'un véhicule. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement. Modèles 2004-2013. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250, 514-830-0088, 1-888-446-5250; www.robertcloutierautos.com

À voir: autos, camions, 4x4 (2010 à 2016). Financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081; www.financementbrisson.com

700 ENCANS

★★★★★★★
★★★★★
★★★★★

ENCAN MAURICE RAINVILLE

Disponible pour tous genres d'encans
Achat, antiquités et succession

Tél. : 450 771-2288
Cell. : 450 771-8393
www.encanmauriceville.com

★★★★★
★★★★★★★
★★★★★★★

Pour annoncer vos ENCANS, rien de mieux que

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

450 773-6028

ENCAN 30108
À votre disposition pour vendre en particulier ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.
Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur
Saint-Barnabé-Sud **450 792-6284**

AUTOS BAS PRIX SAINT-HYACINTHE

- FINANCEMENT BANCAIRE
- FINANCEMENT MAISON
- AVEC NOUS, REFAITES VOTRE CRÉDIT
- TOUS NOS VÉHICULES SONT GARANTIS

SPÉCIALISTE EN FINANCEMENT AUTOMOBILE
ACCEPTATION SUR PLACE

7570, boul. Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe (secteur Douville)
450 252-7373
autobasprixst-hyacinthe.com

AMVOO VÉHICULES CERTIFIÉS

À VENIR

11^e ÉDITION DE L'ANNÉE

AVEC LESTHÈMES :

SPÉCIAL PORC

• ET BEAUCOUP PLUS...

PUBLICATION JEUDI 17 NOVEMBRE 2016

Date limite pour réservation et matériel

JEUDI 3 NOVEMBRE 2016



Distribué dans plus de 130 municipalités

La promotion de l'agriculture depuis 1975



GESTION ET TECHNOLOGIE AGRICOLES

**Pour informations :
Tél.: 450 773-6028**

publicite@courrierclairon.qc.ca



Publication : **LE COURRIER**
Jeudi 24 novembre 2016

PUBLISAC
Mardi 22 novembre 2016

Date limite pour réservation et matériel :
Vendredi 11 novembre 2016

PLUS DE 85 000
EXEMPLAIRES

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

**POUR INFORMATIONS:
Tél.: 450 773-6028**
publicite@courrierclairon.qc.ca



SOMMAIRE DU POSTE :

- Date d'entrée en fonction : Dès que possible
- 1 poste à combler
- Salaire : Très compétitif
- Horaire de travail : De jour du lundi au vendredi (horaire flexible)
- Statut de l'emploi : Permanent/temps plein

PRINCIPALES TÂCHES :

- Être en mesure d'analyser, diagnostiquer et régler les problèmes mécaniques, électriques, hydrauliques pour tous nos camions et remorques;
- Réparer, moderniser, inspecter, améliorer les équipements;
- Gestion des sous-traitants et du garage.

CONDITIONS DIVERSES :

Uniformes et outils fournis par l'entreprise

EXIGENCES :

- Minimum de 5 ans dans un poste similaire
- Atout : Diplôme professionnel dans un domaine pertinent

COMPÉTENCES RECHERCHÉES :

- Excellentes connaissances en mécanique de camions et citernes;
- Bonnes connaissances en électricité et ABS;
- Connaissances dans les systèmes pneumatiques et hydrauliques;
- Bon esprit d'équipe;
- Bonne gestion du stress;
- Capacité d'adaptation, flexibilité;
- Être capable d'efforts physiques réguliers;
- Ponctualité;
- Attitude positive et sécuritaire;
- Respect des règles.

AVANTAGES :

- Assurance de groupe;
- Compensation financière pour achat de vêtements et remplacement des outils;
- Rémunération très compétitive;
- Uniforme fourni;
- Environnement stable et stimulant;
- Esprit d'équipe et atmosphère agréable.

Faites parvenir votre C.V. à l'attention de M. Marc Barrette, directeur d'usine
MEUNERIE SAINT-HUGUES 652, route du Moulin, Saint-Hugues Qc J0H 1N0
Courriel : marc.barrette@isoporc.ca
Télécopieur : 450 794-2181 - Portable : 450 502-4559 | Tél.: 450 794-2555 poste 234



carrières et professions

N.B.: tous les postes annoncés sont ouverts également aux femmes et aux hommes



103032

Vous adorez travailler avec le public et possédez les aptitudes nécessaires pour offrir un bon service à la clientèle?

Joignez-vous à l'équipe dynamique et chaleureuse du Café-Bistro Van Houtte!

Nous sommes à la recherche de personnel pour combler les postes suivants :

COMMIS AU COMPTOIR
Temps plein de jour, soir et les fins de semaine
Personnes polyvalentes avec expérience en cuisine un atout

CUISINIER(ÈRE)
Temps plein de jour et les fins de semaine
La personne devra effectuer également le service au comptoir
Minimum 1 an d'expérience en cuisine

Si ces postes vous intéressent, veuillez faire parvenir vos C.V. par courriel à :
yannick.laporte@thermiencouture.com
ou par télécopieur : 450 773-1023

103853

La mémoire du cœur

Société Alzheimer
MASKOUTAINS - Vallée des Patriotes

ACCOMPAGNATRICE À DOMICILE

TEMPS PLEIN 30H/SEM
Horaire principalement de jour mais doit être disponible le soir et fin de semaine, à l'occasion.

DESCRIPTION DU POSTE :
Offrir un répit à l'aidant en accomplissant des AVD (passer aspirateur, lessive, préparation de repas simples, etc.). Animer des activités pour les personnes atteintes de troubles cognitifs. Assister la personne lors des repas, prises de médicaments, déplacements. Changement de culotte d'incontinence et autres AVQ au besoin.

QUALIFICATIONS ET COMPÉTENCES :

- Préposée aux bénéficiaires avec RCR et PDSB à jour
- 1 à 2 années d'expérience
- Bonne connaissance des troubles cognitifs et expérience avec des personnes atteintes d'Alzheimer.

Veuillez envoyer votre C.V. par courriel à l'adresse suivante :
olga.simard@alzheimermvp.com
ou par la poste à Société Alzheimer Maskoutains-Vallée des Patriotes au 2270 av. Mailhot, Saint-Hyacinthe, QC J2S 4G3

103754

**AVIS D'APPEL DE CANDIDATURES
FONCTION PUBLIQUE QUÉBÉCOISE**

ON VEUT VOTRE TALENT

Dernière la qualité de vie des Québécois, il y a des carrières pleines de défis.



OUVRIÈRE OU OUVRIER DE VOIRIE

Ministère des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports
Période d'inscription : Du 24 octobre au 4 novembre 2016
Processus de qualification numéro : 45935RS08500001
Régions : Toutes les régions administratives du Québec

Vous souhaitez effectuer divers travaux d'entretien, de réfection et de construction d'infrastructures de transport? La conduite d'équipement fixe utilisé pour l'exploitation des bancs de gravier et la fabrication du béton bitumineux vous intéresse? Vous souhaitez travailler à l'extérieur et faire partie d'une équipe dynamique qui a à cœur le maintien en bon état du réseau routier québécois?

Vous êtes le bâtisseur que nous recherchons!

Consultez la section « Appels de candidatures disponibles » du site **CARRIERES.GOUV.QC.CA** ou téléphonez au **1 866 672-3460** pour obtenir les détails sur ces emplois et la façon de poser votre candidature.

La fonction publique québécoise a mis sur pied des mesures d'accès à l'égalité en emploi à l'intention des femmes, des membres de communautés culturelles, des autochtones, des anglophones et des personnes handicapées.

Québec 

LA FONCTION PUBLIQUE AU SERVICE DU QUÉBEC

MARIDEY
TRANSPORT RÉGIONAL QUÉBEC-OUTAOUAIS

TRANSPORT MARIDEY
Recherche 1 chauffeur sur semi-remorque pour effectuer du transport Qc-On et local permis classe 1 avec excellent dossier SAAQ

3 ans d'expérience minimum
Salaire selon expérience + boni sécurité

Courriel : maridey@cgocable.ca
Téléc. : 450 773-1162 • Tél. : 450 278-4753

87 696

Pneus Langelier

Tu es dynamique, en bonne forme physique et tu aimes le travail d'équipe? Nous sommes à la recherche de

PERSONNEL DE BUREAU PRÉPOSÉS(ES) À LA POSE DE PNEUS

Venez nous rencontrer pour plus de détails ou prendre rendez-vous
Contactez Nancy ou Michaël au 450 799-4340

800-468

DIVCO

POUR PROJET DE GRANDE ENVERGURE À SAINT-HYACINTHE

GÉRANT DE PROJET

DESCRIPTION DU POSTE

- ✓ Gérer les projets de construction
- ✓ Coordonner les professionnels et les sous-entrepreneurs
- ✓ Mettre à jour la documentation du projet
- ✓ Suivre l'échéancier des travaux
- ✓ Responsable de la gestion des changements
- ✓ Diriger les réunions de chantier, etc.
- ✓ Planifier les besoins en matériaux et en main-d'œuvre sur le chantier
- ✓ Analyser et améliorer les méthodes de travail selon les besoins du chantier

DATE DE DÉBUT : Aussitôt que possible

DESCRIPTION DE L'ENTREPRISE
Fondée en 1967, Divco Limitée a acquis une solide expérience dans la réalisation de projets de constructions industrielles, commerciales, résidentielles, et institutionnelles. Vous pouvez consulter notre site web : www.divco.ca

COMPÉTENCES RECHERCHÉES

- ✓ Atout – BAC ou DEC en Génie du Bâtiment et/ou Civil
- ✓ Atout – Ou expérience pertinente
- ✓ Atout – 5 ans minimum dans le secteur du bâtiment
- ✓ Atout – Bilingue (français et anglais)

PAR COURRIEL
c.pimentel@divco.ca

PAR LA POSTE
8300, boul. Pie IX, Montréal Qc H1Z 4E8

PAR TÉLÉCOPIEUR
514 593-4828

103413

103850

DISTRIBUTION LE PERCO

AIDE-CUISINIÈRE

PRINCIPALES FONCTIONS :

- Participer à la préparation et à la mise en place de différentes recettes;
- Effectuer le contrôle qualité du produit selon les instructions données;
- Respecter les règles internes et de santé et sécurité et d'hygiène;
- Garder son environnement de travail propre.

NIVEAU D'ÉTUDES :

- Secondaire V

ANNÉES D'EXPÉRIENCE RELIÉES À L'EMPLOI :

- Compétence en cuisine un atout

DESCRIPTION DES COMPÉTENCES :

- Capable de prendre des décisions précises et rapides;
- Avoir un bon sens logique;
- Débrouillard;
- Facilité d'adaptation.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION :

- Immédiatement, jour, soir et fin de semaine, temps plein et partiel

Faites parvenir votre C.V. par courriel : info@leperco.ca
par télécopieur : 450 261-0736
ou poster au :
3090, av. Choquette,
Saint-Hyacinthe Qc J2S 1H1

HONDA 

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

SECRÉTAIRE AUX VENTES POUR VÉHICULES D'OCCASION

Poste permanent à temps partiel (horaire flexible)

TÂCHES :

- Assister le directeur des ventes
- Gérer le site Internet
- Administration différents programmes informatiques
- Gestion inventaire
- Immatriculation voitures courtoisie
- Diverses tâches administratives

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

350, Johnson Est • à seulement 25 minutes du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine
Autoroute 20 direction Québec / sortie 130 sud (Saint-Hyacinthe centre-ville) / En bordure de l'autoroute 20
Tél. : 450 774-2020

S.V.P. :
Faire parvenir CV par courriel à Stéphane Gingras : sgingras@hondacasavant.com
(sur rendez-vous seulement)

103776

carrières et professions

CARSTAR BELOEIL
RECHERCHE UN

PEINTRE
POUR NOUVELLE INSTALLATION

3 ANS D'EXPÉRIENCE EN PEINTURE
À BASE D'EAU ET URÉTHANE
TRÈS BONNE RÉMUNÉRATION
ASSURANCE GROUPE
40 H/SEMAINE DU LUNDI AU VENDREDI,
DE 7 H À 16 H

CONTACTEZ GILLES OU BRUNO
AU 450 467-0877

ROUGEMONT DIESEL

est à la recherche d'un(e)
MÉCANICIEN(NE)
pour camions lourds
et remorques avec expérience

Doit posséder coffre d'outils
Poste à temps plein de jour
Salaire selon compétences

Demandez Frédéric ou Denis
Tél. : 450 469-5500 ou 1 866 646-5500
Télé. : 450 469-3315

Relais Routier Petit Inc.
ESSO Sainte-Hélène

Recherche **GÉRANT DE SERVICE**
pour camion lourd

Quart de travail de soir
Salaire selon la compétence
Plan d'assurance groupe de pension
Minimum 2 ans d'expérience

Demandez Kevin Morin au :
450 791-2122

DÉCHI-TECH MOBILE

CHAUFFEUR CLASSE 3
POSTE À TEMPS PLEIN

Déchi-tech Mobile, une entreprise de destruction de documents confidentiels sur place, assure la confidentialité des documents normatifs de ses clients depuis 1995. Nous sommes à la recherche d'un employé pour effectuer le transport, le ramassage et le déchetage chez les clients à l'aide d'équipement de déchetage spécialisé dans un rayon de 160 km autour de Saint-Hyacinthe.

DESCRIPTION DU POSTE :

- Effectuer la vérification mécanique de son véhicule avant départ
- Se présenter chez les clients à l'aide de nos camions-déchetageur selon une feuille de route
- Effectuer le ramassage et la destruction des documents confidentiels de façon sécuritaire.
- Veiller à l'ajout, la mise à jour des informations client dans le système et la création de factures.

EXIGENCES :

- Détenir un permis valide de classe 3 (F-M)
- Aucun antécédent judiciaire
- Expérience de conduite 5 ans - véhicule lourd
- Expérience de conduite en ville
- Capacité de travailler en équipe
- Capacité de soulever des charges et à monter des charges dans des escaliers
- À l'aise à travailler avec un ordinateur
- Fiable, ponctuel et patient dans la circulation
- Professionnel, attitude positive et responsable
- Disponible lundi au vendredi de 7 h 30 à 17 h 30

Envoyez votre C.V.
par courriel ou par fax :
info@dechiquetageconfidentiel.com
Télé. : 450 778-0007
Tél. : 450 778-1769

DEVENEZ
SECRÉTAIRE DENTAIRE

COURS INTENSIF

- 1 jour sem. / 6 sem.
- Cours offerts à Saint-Hyacinthe et Drummondville

4 places disponibles

ISD Institut de Secrétariat Dentaire
Formation - Placement

1 855 254-3368 (DENT)
secretairedentaire.com

VIDÉO & BOUTIQUE
SEXXX PLUS

est à la recherche de

CONSEILLERS(ÈRES) DYNAMIQUES

Deux postes sont disponibles pour la succursale de Saint-Hyacinthe

15 à 20 h/semaine
30 h/semaine

*Le service à la clientèle vous passionne?
Le défi vous intéresse?*

Faites parvenir votre c.v. à
st-hyacinthe@decouvrezvous.ca
ou venez nous visiter au
1306, rue Johnson Ouest,
Saint-Hyacinthe

ACCÈS
LOCATION D'ÉQUIPEMENT

EMBAUCHE IMMÉDIATE
NOUVEAUX POSTES

MÉCANICIENS

- Recherchons mécaniciens bilingues pour équipements de levage.
- Connaissances nécessaires en électricité, électronique et hydraulique, moteur à gaz et diesel.
- Horaire de 9 h 30 à 20 h, 4 jours/sem.
- Salaire à partir de 18 \$
- Statut permanent

JOURNALIERS

- Travail extérieur, inspection visuelle des machines au retour de location, préparation des équipements de levage avant leur location, lavage des machines, entretien ménager de la bâtisse et de la cour, mise à jour de l'inventaire et placement des équipements dans la cour.
- Postes de jour et de soir disponibles, lundi au vendredi.
- Salaire à partir de 15 \$
- Statut permanent.

Envoyez votre C.V. à
melaniec@acceslocation.com

HONDA **Honda Casavant**

NOUS RECHERCHONS

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
POUR LA RÉPUTÉE GAMME HONDA
AVEC EXPÉRIENCE DANS
LA VENTE AU DÉTAIL

S.V.P. :
Faire parvenir CV
par courriel à
slaplante@hondacasavant.com
(sur rendez-vous seulement)

- Horaires 4 jours/semaine
- Allocation pour véhicule 5
- Possibilité de rémunération très intéressante
- Bonifications mensuelles et annuelles
- Équipe de ventes dynamique et stable
- Poste à grand volume de ventes

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant
SAINT-HYACINTHE

350, rue Johnson Est • à seulement 25 minutes du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine
Autoroute 20 direction Québec / sortie 130 sud (Saint-Hyacinthe centre-ville) / En bordure de l'autoroute 20
Tél.: 450 774-2020

CONSTRUCTION BUGÈRE INC.
Entrepreneur général
4040, av. Bérard, Saint-Hyacinthe, QC J2S 9G3

ESTIMATEUR(TRICE) INTERMÉDIAIRE

Vous avez à réaliser les charges d'estimation pour différents projets, à vérifier les soumissions des sous-traitants et à finaliser la soumission avec l'estimateur principal.

EXIGENCES :

- DEC en architecture, estimation ou expérience jugée équivalente;
- Expérience d'au moins 3 années dans le domaine de la construction commerciale et industrielle en tant qu'estimateur.

PROFIL RECHERCHÉ :

- Autonome et déterminé;
- Doit posséder son propre véhicule;
- Connaissance du logiciel Excel serait un atout;

Faire parvenir votre curriculum vitae par courriel à :
M. Marc Belzile à info@bugere.com

Gm INC. DIESEL ÉLECTRICITÉ GÉNÉRATRICE PEINTURE et PIÈCES D'AUTOS

GROUPE MASKA

Une entreprise au service de la population depuis 1950 est à la recherche d'un

COMMIS À LA RÉCEPTION DES MARCHANDISES

*Expérience de base requise

Envoyez votre C.V. : Groupe Maska Inc. A/S M. Christian Camiré
550, av. de Vaudreuil, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 4H2
Ou par courriel : ccamire@groupemaska.com

Toute demande sera traitée confidentiellement

carrières et professions

avis légaux

HONDA **Honda Casavant** SAINT-HYACINTHE

VOUS DÉSIREZ DÉBUTER UNE CARRIÈRE DANS LA VENTE DE VOITURES D'OCCASION
Voici la chance de votre vie. NOUS RECHERCHONS:

CONSEILLER(ÈRE) AUX VENTES
VOITURES D'OCCASION
POUR LA RÉPUTÉE GAMME HONDA

QUALITÉS RECHERCHÉES :

- Entregent
- Dynamisme
- Désir de relever des défis

NOUS OFFRONS :

- Formation en vente
- Temps plein
- Équipe dynamique
- Bonifications mensuelles et annuelles
- Rémunération reliée à la performance
- Assurance-groupe

S.V.P. :
Faire parvenir CV
par courriel à **STÉPHANE GINGRAS**
sgingras@hondacasavant.com
(sur rendez-vous seulement)

Facile de s'y rendre, facile de s'y entendre!

Honda Casavant SAINT-HYACINTHE

350, rue Johnson Est • à seulement 25 minutes du pont-tunnel Hippolyte-Lafontaine
Autoroute 20 direction Québec / sortie 130 sud (Saint-Hyacinthe centre-ville) / En bordure de l'autoroute 20
Tél.: 450 774-2020

OPTOPLUS
Saint-Hyacinthe

EST À LA RECHERCHE

CONSEILLER(ÈRE)

- Poste temps plein jours, soirs, samedi. (Horaire variable)
- Expérience dans la vente un atout
- Formation sur place
- Connaissance informatique de base
- Entregent, dynamique et esprit d'équipe

Se présenter à la Clinique Optoplus
avec votre C.V.
2860, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe
Tél. : 450 773-5555

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession
de M. Michel Patenaude

Prenez avis que l'inventaire des biens de feu Michel Patenaude, décédé le 1er mars 2016 et résidant au 5767 Rue Frontenac, Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 2E3, a été dressé conformément à la loi et qu'il peut être consulté par les intéressés au 755 avenue du Palais, Saint-Hyacinthe, province de Québec, J2S 5C6.

Ce 7 octobre 2016

Rodier et Lavallée,
notaires, s.e.n.c.r.l.

VAILLANCOURT
PORTES ET FENÊTRES

Vaillancourt Portes et Fenêtres est établie depuis bientôt 70 ans dans la région de Drummondville. Nous sommes présentement à la recherche d'un(e)

COORDONNATEUR(TRICE) SERVICE À LA CLIENTÈLE

Nous sommes l'un des plus importants fabricants de portes et fenêtres au Québec et nous nous spécialisons dans la fabrication, la vente et l'installation de portes d'acier et de fenêtres, pour la construction neuve et la rénovation. L'entreprise s'est forgé une excellente réputation ce qui lui permet de distribuer ses produits à travers le Québec.

Sous la responsabilité du directeur d'usine, le titulaire du poste communique avec la clientèle concernant la livraison de leur commande. Vous détenez 2 ans d'expérience dans un poste similaire. Vous avez de bonnes connaissances et un intérêt marqué pour le service à la clientèle et vous avez aussi de bonnes habiletés informatiques. Vous recherchez une équipe professionnelle et un environnement de travail harmonieux et dynamique, faites parvenir votre curriculum vitae à : prioux@vaillancourt.ca ou par fax au 819 395-4208.

SGT

SGT est à la recherche de
PROPRIÉTAIRES OPÉRANTS
pour la division internationale

GAGNEZ JUSQU'À
1,61 \$ / mi *

BONI DE SIGNATURE
allant jusqu'à
7 000 \$ *

* Certaines conditions s'appliquent

Contactez-nous:
1-888-748-4213
JOBS@SGT.CA

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

Succession de Marie RIOUX

Suite au décès de Marie RIOUX, en son vivant domiciliée au 60, rue d'Youville, Varennes, J3X 1R1, survenu le 2 mai 2016, Christian RIOUX, liquidateur de la succession, a procédé à l'inventaire requis par la loi devant Me Alain ALLARD, notaire, le 19 octobre 2016.

Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé à l'Étude des notaires Allard & Corbeil inc. au 5425, boulevard Laurier Ouest, suite 100, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 3V6.

Donné à Saint-Hyacinthe,
ce 19 octobre 2016

ARMÉE CANADIENNE **CANADIAN ARMY**

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE
ARMY RESERVE

Temps plein (de juin à août) et
Temps partiel (de septembre à mai)

Full-Time (from June to August) and
Part-Time (from September to May)

OPPORTUNITÉS D'EMPLOIS
JOB OPPORTUNITIES

LA RÉSERVE DE L'ARMÉE
6^e Bataillon, Royal 22^e Régiment
2155 Boul. Laframboise
St-Hyacinthe, Québec, J2S 4X5
(Scéance d'information tous les mardis à 19 h 30)

ARMY RESERVE
6th Battalion, Royal 22nd Regiment
2155 Laframboise Blvd
St-Hyacinthe, Québec, J2S 4X5
(Information session every Tuesday at 7:30 pm)

1-866-99ARMEE
(1-866-992-7633)

Consultez le Canada.ca/forces-emplois pour connaître l'unité près de chez vous.
Sélectionnez « Trouver un recruteur », indiquez le code postal ou la province puis, l'onglet « Armée (Réserve) ».
Visit Canada.ca/forces-jobs to find a unit near your location.
Select "Find a recruiter," enter a Postal Code or the Province, then the "Army Reserve" tab.

FORCES.CA **Canada**

À LA RECHERCHE
d'un NOUVEAU
candidat ?

Affichez dans la section Carrières
et Professions du journal

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe lecourrier.qc.ca
emploi@courrierclairon.qc.ca
450 773-6028

CLINIQUE MÉDICO ESTHÉTIQUE

est à la recherche d'une :

INFIRMIÈRE OU TECHNICIENNE
Avec expérience en esthétique et laser

Temps plein 35 h/semaine du lundi au vendredi

Faire parvenir votre C.V. au C.P. 340, Saint-Hyacinthe Qc J2S 7B4
ou par courriel à : emploi@courrierclairon.qc.ca

avis légaux

AVIS DE CLÔTURE D'INVENTAIRE

**Succession de
M. Réjean LAPOINTE**

Suite au décès de M. Réjean LAPOINTE, en son vivant domicilié au 2990, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 4Z2, survenu le 3 juillet 2016, Lise LAPOINTE, liquidatrice de la succession, a procédé à l'inventaire requis par la Loi devant Me Alain ALLARD, notaire, le 19 octobre 2016.

Cet inventaire peut être consulté par tout intéressé à l'Étude des notaires Allard & Corbeil inc. au 5425, boulevard Laurier Ouest, suite 100, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 3V6.

Donné à Saint-Hyacinthe, ce 19 octobre 2016.

103688



AVIS PUBLIC

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE RÈGLEMENT NUMÉRO 350-67

(District Bois-Joli)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement numéro 350-67 par la résolution numéro 16572 datée du 17 octobre 2016, tiendra une assemblée publique de consultation le **7 novembre 2016**, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment, de permettre la construction d'immeubles pouvant accueillir des personnes âgées non autonomes sur le terrain donnant le long du boulevard Casavant Est à l'est du complexe de l'Eau Vive.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 350 afin d'autoriser dans la zone d'utilisation commerciale 4232-C-04, l'usage « maison pour personnes retraitées non autonomes » (#1541) du groupe d'usages "Institution III" (Structurant = Équipement pour la région).

La zone concernée 4232-C-04 est illustrée sur le croquis cidessous :



Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'hôtel de ville.

Saint-Hyacinthe, le 26 octobre 2016

Me Hélène Beauchesne, notaire, OMA
Greffière

103720



AVIS PUBLIC

AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE RÈGLEMENT NUMÉRO 350-66

(District Bois-Joli)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement numéro 350-66 par la résolution numéro 16571 datée du 17 octobre 2016, tiendra une assemblée publique de consultation le **7 novembre 2016**, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment, de permettre la construction d'immeubles pouvant accueillir des personnes âgées non autonomes sur le terrain donnant le long du boulevard Casavant Est à l'est du complexe de l'Eau Vive.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement d'urbanisme numéro 350 afin :

- que la totalité du territoire actuellement incluse dans la zone d'utilisation commerciale 4055-C-03 fasse désormais partie de la zone d'utilisation résidentielle 4228-H-23;

- d'augmenter de 3 à 6 le nombre d'étages maximum dans la zone d'utilisation résidentielle 4228-H-23 et de retirer la norme de hauteur maximale fixée à 17 mètres;

- de soumettre la zone 4228-H-23 à l'obligation d'aménager une zone tampon sur les limites du nouveau territoire ajouté à ladite zone et de fixer les normes d'aménagement de cette zone tampon;

- de ne plus assujettir la zone 4055-C-03 à l'obligation d'aménager une zone tampon, aux dispositions spéciales concernant les passages (section 17.11), ainsi qu'à la note particulière qui majore la limite de superficie brute de plancher de 1 000 mètres carrés à 3 000 mètres carrés pour le groupe d'usages "Commerce V" (Commerce de détail non structurant);

- d'abroger le numéro de zone tampon 27b rendu caduque par le retrait de la zone d'utilisation commerciale 4055-C-03.

Les zones concernées 4055-C-03 et 4228-H-23 sont illustrées sur le croquis cidessous :



Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet contient des dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'hôtel de ville.

Saint-Hyacinthe, le 26 octobre 2016

Me Hélène Beauchesne, notaire, OMA
Greffière

103719



AVIS PUBLIC

DEMANDE D'APPROBATION RÉFÉRENDAIRE

(Districts Cascades et Yamaska)

SECOND PROJET DU RÈGLEMENT NUMÉRO 350-65

Avis adressé aux personnes intéressées ayant le droit de signer une demande d'approbation référendaire pour les zones concernées **6028-C-09** et **4156-M-06** et pour les zones contiguës.

1. Objet du projet et demande d'approbation référendaire

À la suite de l'assemblée publique de consultation tenue le **17 octobre 2016** sur le projet de règlement numéro **350-65** le Conseil de la municipalité, par sa résolution numéro 16-573, a adopté un second projet de règlement, intitulé "Règlement numéro 350-65 modifiant le règlement numéro 350 en ce qui a trait à diverses dispositions".

Le règlement projeté aura pour conséquence de permettre, notamment, ce qui suit :

- l'aménagement d'une aire de stationnement temporaire à des fins municipales sur le terrain vacant à l'intersection des Cascades et St-Denis;
- la relocalisation des Ateliers Transition au 1380 Laurier Est.

Ce second projet contient des dispositions qui peuvent faire l'objet d'une demande de la part des personnes intéressées de l'une des zones concernées et des zones contiguës afin qu'un règlement qui les contient soit soumis à leur approbation conformément à la *Loi sur les élections et les référendums dans les municipalités*.

A) Une demande relative à la disposition ayant pour objet de modifier le règlement d'urbanisme numéro 350 afin :

- de permettre l'utilisation d'un terrain vacant comme aire de stationnement temporaire selon certaines conditions dans la zone d'utilisation commerciale 6028-C-09;

peut provenir de la zone concernée 6028-C-09 et de toute zone contiguë à celle-ci, soit les zones 6024-C-08, 6027-C-09, 6029-C-09, 6030-C-09, 6031-M-02 et 6032-C-09.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

B) Une demande relative à la disposition ayant pour objet de modifier le règlement d'urbanisme numéro 350 afin :

- d'autoriser dans la zone d'utilisation mixte 4156-M-06, le groupe d'usages "Institution II" (Non structurant - Équipement pour la Ville) mais exclusivement pour l'usage « autres centres de services sociaux (#6539) »;

peut provenir de la zone concernée 4156-M-06 et de toute zone contiguë à celle-ci, soit les zones 4152-M-06, 4153-H-01, 4154-R-02, 4155-R-02, 4157-H-01, 4158-M-06, 4159-R-02 et 4210-H-01.

Une telle demande vise à ce que le règlement contenant cette disposition soit soumis à l'approbation des personnes habiles à voter de la zone à laquelle il s'applique et de celles de toute zone contiguë d'où provient une demande valide à l'égard de la disposition.

2. Description des zones

La zone concernée 6028-C-09 est située dans le district Cascades à proximité de l'intersection des Cascades/ St-Denis.

La zone concernée 4156-M-06 est située dans le district Yamaska, à proximité de l'intersection Laurier Est/ Noisieux.

L'illustration par croquis de ces zones et de leurs zones contiguës peut être consultée à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

3. Conditions de validité d'une demande

Pour être valide, toute demande doit :

- indiquer clairement la disposition qui en fait l'objet et la zone d'où elle provient;

- être reçue au bureau de la municipalité au plus tard le **4 novembre 2016**.

- être signée par au moins 12 personnes intéressées de la zone d'où elle provient ou par au moins la majorité d'entre elles si le nombre de personnes intéressées dans la zone n'excède pas 21.

4. Personnes intéressées

4.1 Est une personne intéressée toute personne qui n'est frappée d'aucune incapacité de voter et qui remplit les conditions suivantes le **17 octobre 2016** :

- être majeure, de citoyenneté canadienne et ne pas être en curatelle;

- être domiciliée dans une zone d'où peut provenir une demande et, depuis au moins six mois, au Québec; ou encore être, depuis au moins douze mois, le propriétaire d'un immeuble ou l'occupant d'un établissement d'entreprise, dans une zone d'où peut provenir une demande.

4.2 Condition supplémentaire particulière aux propriétaires uniques d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise :

L'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité d'un écrit signé par le propriétaire ou l'occupant demandant cette inscription.

4.3 Condition supplémentaire aux copropriétaires indivis d'un immeuble et aux occupants d'un établissement d'entreprise :

Seul le copropriétaire ou le cooccupant désigné à cette fin par une procuration signée par la majorité des copropriétaires ou des cooccupants a le droit de signer la demande en leur nom et a le droit d'être inscrit sur la liste référendaire à titre de propriétaire de l'immeuble ou de l'occupant de l'établissement d'entreprise; l'inscription à ce titre est conditionnelle à la réception par la municipalité de la procuration.

4.4 Condition d'exercice du droit de signer une demande par une personne morale :

Toute personne morale doit désigner parmi ses membres, administrateurs et employés, par résolution, une personne qui, le **17 octobre 2016**, est majeure et de citoyenneté canadienne et qui n'est pas en curatelle.

5. Absence de demandes

Toutes les dispositions du second projet qui n'auront fait l'objet d'aucune demande valide pourront être incluses dans un règlement qui n'aura pas à être approuvé par les personnes habiles à voter.

6. Consultation du projet et information

Le second projet peut être consulté au bureau de la municipalité, au 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

Vous pouvez également y obtenir toute autre information pour la bonne compréhension de la démarche, ou encore en téléphonant au 450-778-8317.

Saint-Hyacinthe, le 26 octobre 2016

Me Hélène Beauchesne, notaire, OMA
Greffière

103722

histoire d'ici

L'Amorce (4)

Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe

À L'Amorce même, l'équipe, après cinq parutions, s'est stabilisée et a commencé le rapprochement avec les travailleurs par une première enquête ouvrière réalisée sur le plan-boni à la Penman's (février 1973).

La première tentative véritable d'effectuer une jonction avec des travailleurs en conflit sera réalisée grâce au différend de la Consolidated Textiles. Le Comité populaire offrira son appui et L'Amorce consacra à cette grève plusieurs articles.

Le congrès du Conseil central (C.S.N.) qui se tiendra en avril sera une autre occasion d'établir des liens avec le monde syndical qui traverse une crise grave à ce moment. Le syndicalisme et surtout la C.S.N. connaissent en effet alors de multiples difficultés. La C.S.N. a connu de nombreuses désaffiliations tout au cours de l'automne dont une importante, celle du Syndicat des fonctionnaires provinciaux. Il y a eu l'épreuve de force du Front commun et l'emprisonnement des chefs syndicaux; il y a le dépôt du projet de loi 89 tentant d'éliminer le syndicalisme de la fonction publique et le désir de créer un monopole syndical dans la construction par la loi 9. L'Amorce couvrira ces événements en se faisant le porte-parole de la C.S.N.

En mai, L'Amorce rencontrera ses lecteurs (2-05-73). C'est l'occasion choisie par l'équipe pour recueillir des commentaires et des critiques et pour tenter de recruter de nouveaux militants. On y discute de la politique rédactionnelle, du soutien financier nécessaire, les abonnements individuels sont mis de l'avant d'une façon privilégiée. En juin, un débat politique retiendra l'attention des militants tant au niveau de l'assemblée générale du C.D.S. (19-06-73) que du Comité populaire (17-06-73).

Partant de l'analyse que « la misère physique ne peut plus, seule, servir de fondement à la lutte populaire » il faut donc créer des « flots de bien être collectif basés non sur le confort matériel, mais sur des attitudes moralement saines ». On reproche à certains (entendez les marxistes) de « fonder la nécessité d'une action populaire sur la seule négation du système ou sur un refus simplement doctrinaire ».

En juillet, l'autre tendance « appelée les politiques » devait répondre au texte de Jean-Claude Robert point de vue que la libération ne pourrait venir que des milieux de travail conventionnels; ou mettait l'accent sur le fait que la contre culture ne pouvait que nous couper les masses et qu'il fallait s'appuyer sur les expériences du Mouvement ouvrier international pour aller de l'avant.

En fait, deux conceptions politiques vont s'affronter : celle de l'organisation communautaire comme moyen de créer des « îlots de bien être collectif exemplaires et à l'étendre aux masses ». Et celle de la nécessité de l'organisation politique des masses à partir de la création sur tout le territoire de cellules de militants et à court terme commencer par mieux se former et mieux étudier. Tactiquement, les milieux de travail doivent constituer la base organisationnelle prioritaire pour cette conception.

Une série d'événements importants marquera l'évolution de la société québécoise et maskoutaine durant l'année 1974. La recrudescence des luttes ouvrières redonnera au syndicalisme une place importante. Il y aura ainsi la grève d'Acton Rubber, déclenchée en septembre et dont L'Amorce assurera la couverture en décembre, celle de F.B.I. et de La Voix de l'Est (octobre), la syndicalisation de Maskalab (novembre) et le lock-out qui devait suivre (décembre); il y aura aussi les premières luttes pour la réouverture des conventions de travail dont celle d'Oméga (mars 1974), les changements d'allégeances syndicales (Jace Tape, avril).

La C.S.N. profitera de cette recrudescence des luttes puisque les désaffiliations cesseront (Volcano, vote en faveur de la C.S.N., octobre 1973). La centrale tentera même de refaire son image et de repenser les formes traditionnelles de lutte. Le colloque « Syndicat, cellule de base » (décembre 1974) auquel participeront des représentants du journal, de même que le congrès du Conseil central sous le thème de « Conseil central, centre communautaire », en avril 1974, en seront l'actualisation.

Au niveau du Comité populaire, on établit des nouvelles structures pour tenter d'en résoudre le plafonnement et les tâtonnements. En fait, il s'agit de solutions techniques à un problème politique et comme telles elles seront toujours inadéquates. Le Comité tente également d'actualiser le comité de surveillance de l'Hôtel de ville et les fichiers centraux des militants seront mis sur pied. Quant à la recherche sur les



Caricature de P. Deschênes, parue dans le numéro 5 de L'Amorce.
Centre d'histoire : Fonds, Ch 593.

entreprises, elle sera prise en main par un membre de la Clinique juridique auquel se joindra ensuite le permanent de l'A.C.E.F. Le C.D.S. pour sa part, procédera à la liquidation définitive de la Maison du chômeur et devra mettre à pied son dernier permanent en décembre 1973.

En janvier 1974, L'Amorce commence une série d'articles sur la situation des écoles pour enfants handicapés à Saint-Hyacinthe. Des militants du journal suivront d'ailleurs une démarche avec les personnes concernées : parents, éducateurs, etc. ←

Ville de Saint-Hyacinthe
Technopole agroalimentaire

AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE (District La Providence)

La soussignée donne avis public qu'à la séance du Conseil qui sera tenue le **21 novembre 2016**, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe, le Conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure relative au lot 1 298 705, propriété de la Monsieur Richard Flibotte et de Madame Andrée Benoît.

Cette demande consiste à permettre l'agrandissement de la résidence sise au 2210, rue Saint-Pierre Ouest à une distance de 9 mètres de la ligne arrière du terrain, alors que la grille de spécifications du règlement numéro 350 prévoit une marge arrière minimale de 10 mètres dans la zone d'utilisation résidentielle 5210-H-02.

Tout intéressé pourra se faire entendre relativement à cette demande de dérogation mineure, lors de ladite séance du 21 novembre 2016.

Saint-Hyacinthe, le 26 octobre 2016

Me Hélène Beauchesne, notaire, OMA Greffière

103721

Ville de Saint-Hyacinthe
Technopole agroalimentaire

AVIS D'APPEL PUBLIC D'OFFRES

2016-135-G

La Ville de Saint-Hyacinthe recevra des offres de prix pour :

Services professionnels en ingénierie Construction du boulevard Casavant Ouest, entre la rue Charles-Gilbert et l'avenue Castelnau et Grand Rang

Les soumissions, dans les enveloppes scellées et clairement identifiées, doivent parvenir au bureau de la greffière, au 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, 3e étage, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5B2 **avant 11 heures, le lundi 14 novembre 2016** et elles seront ouvertes immédiatement à cette même heure et au même endroit.

Les entreprises intéressées par ce projet pourront se procurer les documents d'appel d'offres sur le site de SEAO (www.seao.ca) **à partir du jeudi le 27 octobre 2016** selon leurs tarifs en vigueur. Pour plus d'information, vous pouvez contacter la division Approvisionnement au 450 778-8433.

La Ville de Saint-Hyacinthe ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune autre soumission reçue, ni d'encourir des réclamations de la part des soumissionnaires.

Le présent avis d'appel public d'offres est affiché sur le site Internet de la Ville de Saint-Hyacinthe à l'adresse suivante : www.ville.st-hyacinthe.qc.ca

Saint-Hyacinthe, le 24 octobre 2016

Me Hélène Beauchesne, notaire, OMA Greffière

103758

AVIS PUBLIC

Commission scolaire DE SAINT-HYACINTHE

ÉTATS FINANCIERS 2015-2016

Conformément à l'article 286 de la Loi sur l'instruction publique, prenez avis que la Commission scolaire de Saint-Hyacinthe procédera à l'étude des états financiers et du rapport du vérificateur externe, pour l'année financière 2015-2016, et ce, lors de la séance ordinaire du conseil des commissaires qui aura lieu le mardi 15 novembre 2016, à 19 heures 30, au siège social de la Commission scolaire situé au 2255, avenue Sainte-Anne, à Saint-Hyacinthe.

Donné à Saint-Hyacinthe, ce 24 octobre 2016.

Daniel Camirand
secrétaire général

2255, AVENUE SAINTE-ANNE
SAINT-HYACINTHE (QUÉBEC) J2S 5H7
TÉL. : 450 773-8401 TÉLÉC. : 450 773-3282

103509

index des décès

- BEAUPRÉ, Robert** (Saint-Hyacinthe)
- BEAUREGARD, (Armstrong), Jocelyne** (Saint-Damase)
- BOUTIN, Nicole** (Saint-Hyacinthe)
- GAUDREAU, Roland** (Saint-Hyacinthe)
- LESSARD, (Boucher), Roberte** (Saint-Hyacinthe)
- NAULT, (Daviau), Laurée** (Saint-Hyacinthe)
- PAPINEAU, Michèle** (Saint-Hyacinthe)
- PATRY, Soeur Éliane** (Saint-Hyacinthe)
- PLOUFFE, (Beauchemin), Thérèse** (Saint-Hyacinthe)
- POIRIER, (Lamoureux), Mireine** (Saint-Hyacinthe)
- RAYMOND, Raynald** (Saint-Hyacinthe)
- RODIER, (Robert), Florence** (Saint-Pie)
- SINCLAIR, Michel** (Saint-Hyacinthe)



BEAUPRÉ Robert
(Monsieur Café)
À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 23 octobre 2016, à l'âge de 76 ans, est décédé
M. Robert Beaupré.

Outre son épouse, Mme Madeleine Brault, il laisse dans le deuil ses enfants : Manon, Marco (Véronique Tétreault), ses petits-enfants : Samuel, Anthony, Sarah-Maude, Kelia, son frère et ses sœurs : Gisèle, Rita, Jean-Claude, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Un remerciement spécial au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Société canadienne du cancer. Le personnel de la Résidence funéraire Maska, offre à la famille ses plus sincères condoléances et la remercie pour sa confiance. La famille recevra vos condoléances, le dimanche 30 octobre de 9 h à 12 h à la



5325, boul. Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe
www.rfmaska.coop

Une célébration hommage aura lieu, le jour même, à 12 h en la chapelle de la résidence funéraire.



Mme Cécile Bonin Laramée

Chère maman, tu as été une mère aimante, un grand-maman inspirante et une arrière-grand-mère des plus attachantes. Vous voilà de nouveau réunis papa et toi. Puissiez-vous maintenant reposer en paix et continuer de veiller sur nous tous qui vous aimons tant.

Nos plus sincères remerciements à toutes les personnes qui ont témoigné de la sympathie à l'occasion du décès de notre mère, survenu le 29 août 2016, à l'âge de 88 ans.

Monique, Pierrette, Gérard, Céline, Denis, Dominique, Alain, Ghislaine, Jeannine, Jean et Sylvain, leurs conjoints (es), enfants et petits-enfants.



BEAUREGARD ARMSTRONG Jocelyne
À l'Hôpital Pierre-Boucher, le 19 octobre 2016, est décédée
Mme Jocelyne Beauregard à l'âge de 64 ans.

Outre son époux, M. Richard Armstrong, elle laisse dans le deuil ses enfants : Sandra et Rémy. Elle laisse également ses frères et sa sœur : Gilles (Denise Daignault), Ginette (Ronald Cardinal), Sylvain (Ninon Graveline), son beau-frère : Normand (Madeleine Hébert), sa belle-sœur : Doris (Denis Lussier), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Fondation du Club des Petits déjeuners seraient appréciés. La famille vous accueillera, le vendredi 28 octobre de 19 h à 22 h à la



Résidence Funéraire G. Jodoin
105, rue Mgr Decelles
Saint-Damase
www.residencefunerairejodoin.ca

Les funérailles auront lieu, le samedi 29 octobre, en l'église de Saint-Damase à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Samedi, ouverture des salons à 9 h.



BOUTIN Nicole
À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 20 octobre 2016, à l'âge de 61 ans, est décédée
Mme Nicole Boutin.

Outre son conjoint, Serge Labelle, elle laisse dans le deuil ses enfants : Pier-Luc (Catherine), Katrine (Michaël), ses petits-enfants : Émile, Jacob, Charlotte, ses frères et sœurs : Madeleine, Ghislaine, Suzanne, Ghislain, Murielle, Alain, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Un remerciement spécial au personnel soignant de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Aline-Letendre. Le personnel de la Résidence funéraire Maska, offre à la famille ses plus sincères condoléances et la remercie pour sa confiance. La famille recevra vos condoléances, le dimanche 30 octobre de 13 h 30 à 17 h 30 à la



5325, boul. Laurier Ouest
Saint-Hyacinthe

Une cérémonie hommage aura lieu, le jour même, en la chapelle de la résidence funéraire à 17 h 30.



GAUDREAU Roland
À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 23 octobre 2016, est décédé
M. Roland Gaudreau à l'âge de 94 ans.

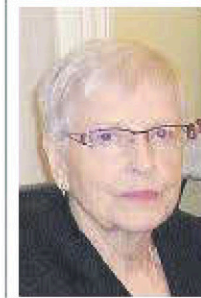
Il était l'époux de feu Noëlia Péloquin, le défunt laisse dans le deuil ses enfants : Claude, Guy et Andrée Gaudreau, ses petits-enfants : Éric, Geneviève et ses cinq arrière-petits-enfants. Lui survivent également sa sœur : Lise Gaudreau (feu Louis-Marie Désilets), ainsi que ses neveux et nièces, autres parents et amis. M. Roland Gaudreau sera exposé, le vendredi 28 octobre à midi au



COMPLEXE FUNÉRAIRE Ubald Lalime

900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe (coin Dessaulles)
www.ubaldlalime.com

Les funérailles seront célébrées, le jour même à 14 h en l'église Notre-Dame-du-Rosaire, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire.



LESSARD BOUCHER Roberte
À Saint-Hyacinthe, le 23 octobre 2016, est décédée
Mme Roberte Lessard Boucher, à l'âge de 92 ans.

Elle était l'épouse de feu M. Roger Boucher. La défunte laisse dans le deuil ses six enfants : Jacques (Huguette Ledoux), Francine (Gilles Brunelle), Jocelyne (Denis St-Pierre), Jean-Pierre (Edith Papineau), Louise (Guy La Roche), Sylvie et ses 10 petits-enfants : Marylène, Maria, Karine, Claudia, Benoit, Catherine, Olivier, Marc-André, Simon, Isabelle et leur conjoint(e), ainsi que ses 12 arrière-petits-enfants. Elle laisse également de nombreux autres parents et amis. Des dons à la Fondation de l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe seraient appréciés. La famille recevra les condoléances, le jeudi 3 novembre dès 14 h à la



RÉSIDENTIE FUNÉRAIRE MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com

Une liturgie de la parole sera célébrée, le jour même, en la chapelle du salon à 15 h 30, suivie de la disposition des cendres au Columbarium Mongeau.

Traverser un deuil

Même si cela peut paraître difficile, il est possible de bien vivre son deuil, en mettant en pratique ces six conseils :

- Savoir reconnaître la réalité de la mort.
- Apprivoiser la douleur malgré la perte.
- Se nourrir de bons souvenirs de l'être disparu.
- Développer une nouvelle identité de soi.
- S'interroger sur la signification de la vie et de la mort.
- Continuer à recevoir soutien et collaboration des autres.

Nous réagissons tous différemment à la perte d'un proche. Certains ont besoin d'aide et de temps pour s'en remettre. Tout autour de vous, se trouvent des gens et des organismes qui sont là pour vous aider et sur lesquels vous pouvez compter. N'hésitez pas à demander de l'aide, si vous en ressentez le besoin.



Anthony Marcil, conseiller aux familles et propriétaire

Anthony Marcil



COMPLEXE FUNÉRAIRE Ubald Lalime

Une maison de confiance depuis 1940

Siège social
900, av. Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
450 774-6417 | www.ubaldlalime.com

nécrologie



NAULT DAVIAU Laurée

À Saint-Hyacinthe,
le 25 octobre 2016,
est décédée
Mme Laurée Nault
à l'âge de 86 ans.

Elle était l'épouse
de feu Gaston Daviau.
La défunte laisse
dans le deuil ses
enfants : Marie-Paule

(feu Michel Dupuis), Denis (Sylvie Dumont), Jacqueline et Carmen, ses neuf petits-fils : Patrick, Marc, Stéphane, Martin, François, Alexandre, Richard, Philippe et Frédéric, ainsi que ses sept arrière-petits-enfants : Isabelle, Henrick, Charlie, Jade, Julien, Jaëlle et Simone. Lui survivent également son frère : Cyrille (Fena Bouchard), ses beaux-frères et belles-sœurs, ses neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier tout le personnel de la Maison Marie-Luce-Labossière ainsi que le personnel du 6^e étage du Centre Hospitalier Honoré-Mercier pour les bons soins prodigués à madame Nault Daviau. Elle sera exposée, le vendredi 28 octobre de 19 h à 22 h et le samedi 29 octobre à 9 h au



COMPLEXE FUNÉRAIRE
Ubald Lalime

900, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe (coin Dessalles)
www.ubaldlalime.com

Les funérailles seront célébrées, le samedi 29 octobre à 10 h 30, en l'église du Précieux-Sang, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Saint-Hugues.



PATRY Soeur Éliane

À l'hôpital Honoré-Mercier de Saint-Hyacinthe, le 22 octobre 2016, est décédée Soeur Éliane Patry, en religion Soeur Gabriel-du-Sacré-Coeur, à l'âge de 88 ans, après 65 ans de vie religieuse.

Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil ses sœurs : Rollande (feu Marius Labbé), Gysèle (feu Robert Labrecque), son beau-frère : Gérard Gravel (feu Jeannette - Rita Gingués), ainsi que de nombreux neveux et nièces. Soeur Patry sera exposée, le mardi 1^{er} novembre de 19 h à 20 h 30 à la Maison-Mère des Sœurs de la Présentation de Marie de Saint-Hyacinthe, 650, rue Girouard Ouest, Saint-Hyacinthe. Une célébration de la Parole aura lieu à 19 h 30. Les funérailles seront célébrées, le mercredi 2 novembre à 10 h 15 en la chapelle de la Maison-Mère, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté. Mercredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Sous la direction de la



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MONGEAU

Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com



POIRIER LAMOUREUX Mireine

À Saint-Hyacinthe, le 21 octobre 2016, est décédée Mme Mireine Poirier à l'âge de 85 ans, autrefois de Saint-Barnabé Sud.

Elle était l'épouse
de feu Robert

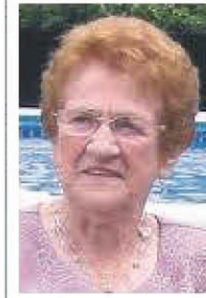
Lamoureux. La défunte laisse dans le deuil ses enfants: feu Paul, Louise (Jean Savaria), Aline (Claude Moquin), Serge (Lynda Leblanc) et Chantal, ses sept petits-enfants: Guillaume, Marilyn, Carl-Olivier, Caroline, Élisabeth, Mahigan et Laurie. Elle laisse également ses sœurs: Lorraine, Micheline et Régine (Gilles Mercure), ses beaux-frères: Léo Letarte et Léonard Lamoureux (Clarisse Bélanger), ainsi que plusieurs neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Des dons à l'Association du diabète Québec seraient appréciés. Mme Mireine Poirier Lamoureux sera exposée, le jeudi 27 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h au



COMPLEXE FUNÉRAIRE
Ubald Lalime

2775, av. Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe
(près de l'École Saint-Joseph)
www.ubaldlalime.com

Les funérailles auront lieu, le vendredi 28 octobre, à 11 h en l'église de Saint-Barnabé Sud, suivies de l'inhumation au cimetière du même endroit. Vendredi, ouverture des salons à 9 h.



RODIER ROBERT Florence

Paisiblement
à son domicile,
le 20 octobre 2016,
est décédée
Mme Florence Rodier
à l'âge de 90 ans.

Elle était l'épouse, de
feu M. Gérard Robert.
Elle laisse dans le deuil
ses enfants: Annette

(Réjean Benoit) de Saint-Hyacinthe, Fernand (Lisette Brodeur) de Saint-Pie, Michel (Jasmine Babin) de Sainte-Madeleine, Yvan (Carole Duval) de Saint-Pie et Alain (Suzie Beaugard) de Saint-Damase, ses 10 petits-enfants et ses 17 arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs: feu Antonin (Laurence Chagnon), feu Raymond (Pauline Chagnon), Normand (Jeannine Matton), feu Conrad (Thérèse Graveline), feu Laurent (Ginette Malo), Gilberte, Réjeanne (Gaston Bernier), Jeannine (Normand Tétrault), Martial (Rose Tétrault), Jules (Marie-Paule Benoit) et Monique (Guy Brousseau), ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Robert: feu Camille (feu Yvette Labonté), feu Thérèse (feu Armand Brodeur), feu Adèle (feu Rosaire Deslandes), feu Antoinette (feu Léon Tétrault), Jeannette (feu Rosaire Sicotte), Jacqueline (feu Jean-Guy Poirier), feu Jean-Louis (Fernande Forand) et feu Lucille (feu Jean-Marc Ravenelle), ainsi que plusieurs neveux et nièces, autres parents et amis. Mme Rodier Robert sera exposée, le vendredi 28 octobre de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h à la

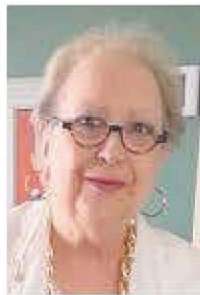


RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MONGEAU

244, rue Saint-Paul
Saint-Pie

www.dignitequebec.com

Les funérailles seront célébrées, le samedi 29 octobre, en l'église de Saint-Pie à 13 h 30, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Samedi, ouverture du salon à 11 h.



PAPINEAU Michèle

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 24 octobre 2016, est décédée Mme Michèle Papineau à l'âge de 71 ans.

Elle laisse dans le
deuil son fils: Eryck
Aubuchon et son
petit-fils: Edouard.

Elle laisse également ses frères et sœurs: Diane (Nick Rydtschenko), Louis-Joseph (Francine Papineau) et Johanne, ainsi que tous ses neveux et nièces, autres parents et amis. Des dons à la Fondation québécoise du cancer seraient appréciés. La famille recevra les condoléances, le samedi 29 octobre de 9 h à 12 h à la



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MONGEAU

1115, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com



PLOUFFE BEACHEMIN Thérèse

À Saint-Hyacinthe, le 18 octobre 2016, est décédée Mme Thérèse Plouffe à l'âge de 85 ans.

Elle était l'épouse
de feu Marcel
Beauchemin. La
défunte était la

mère de feu Carl (Lorraine Bernier) et feu Serge, elle laisse dans le deuil ses enfants: Bernard (feu Natacha Chagnon), René (Jacinthe Letendre), Pierre, Yanick (Annie Bélanger), ses petits-enfants: Rachel, Guillaume, Christine (Jonathan), Joëlle, Robin (Catherine), Émilie, Carl-Olivier, Maude, Illiana, Félix ainsi que ses quatre arrière-petits-enfants. Elle laisse également ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel de la Maison Marie-Luce-Labossière ainsi que de la Villa Saint-Joseph pour leur gentillesse et leur dévouement. Des dons à la mission de l'Oratoire Saint-Joseph seraient appréciés. Mme Plouffe Beauchemin sera exposée, le vendredi 28 octobre de 19 h à 22 h à la



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE
MONGEAU

1115, Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com

Les funérailles seront célébrées, le samedi 29 octobre, en l'église Sainte-Eugénie-de-Douville à 11 h, suivies de l'inhumation au cimetière Notre-Dame-du-Rosaire. Samedi, ouverture du salon à 9 h.



RAYMOND Raynald

À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe, le 22 octobre 2016, à l'âge de 79 ans, est décédé M. Raynald Raymond.

Outre son épouse,
Mme Constance
Nadeau, il laisse
dans le deuil son fils:

Jacques (Dominique), ses petites-filles: Elisabeth, Frédérique, ses frères et sœurs: Jean-Paul (Micheline Laprade), Germaine (Rosaire Brodeur), Hélène (Maurice Pelletier), Gustave (feu Lise Durocher), Jeanne (Adrien Beaulac), ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, ainsi que plusieurs parents et amis. Un remerciement spécial au personnel de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués. Votre témoignage de sympathie peut se traduire par un don à la Fondation Aline-Letendre. Le personnel de la Résidence funéraire Maska, offre à la famille ses plus sincères condoléances et la remercie pour sa confiance. La famille recevra vos condoléances, le vendredi 28 octobre, en l'église de Saint-Hugues à 13 h. Les funérailles suivront à 14 h. Sous la direction de la



RÉSIDENCE
FUNÉRAIRE
MASKA

Saint-Hyacinthe

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer
le mieux-être de nos aîné(es)



1800, rue Dessalles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2
Tél.: 450 771-3600
www.fondationalineletendre.com

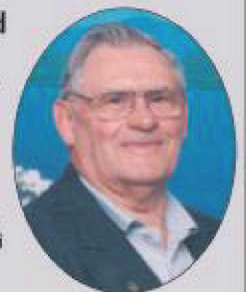
REMERCIEMENTS

M. Réal Garand

Époux aimant, père aidant, grand-papa encourageant et arrière-grand-papa attachant, puisses-tu maintenant reposer en paix et continuer de veiller sur nous qui t'aimons tant.

La famille remercie sincèrement toutes les personnes venues témoigner leur sympathie lors de son décès, survenu le 3 octobre 2016, à l'âge de 84 ans. Nous avons été très touchés par tous les gestes que vous avez posés.

Son épouse Lucie
et ses enfants Jacqueline,
Gérald et Serge



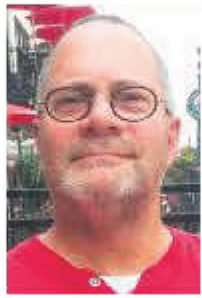
**Service
de
nécrologie**

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

450 773-6028

nécrologie

sommaire de la météo



SINCLAIR Michel

À Saint-Hyacinthe, le 20 octobre 2016, à l'âge de 60 ans, est décédé M. Michel Sinclair.

Il laisse dans le deuil sa conjointe, Linda Bélanger, ses enfants : Éric, Geneviève et William, ses petits-enfants : Gabriel, Noélie, Alycia, Noah, Nathan, Kaleb et Alexis, ses frères : Pierre (Doris), Marcel (Sylvie) et Louis-Ange (Francine), sa belle-mère : Thérèse Duval, ses beaux-frères et belles-sœurs : Claude (Francine) et Cécile (Michael), ainsi que ses neveux et nièces, et nombreux autres parents et amis. La famille désire remercier le personnel infirmier des soins palliatifs de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe pour le soutien et les bons soins prodigués. En mémoire de monsieur et en guise de sympathie, la famille vous propose de faire un don à la Société canadienne du cancer. Le personnel de la Résidence funéraire Maska, offre à la famille ses plus sincères condoléances et la remercie pour sa confiance. La famille recevra vos condoléances, le samedi 29 octobre de 15 h 30 à 18 h 30 à



RÉSIDENCE FUNÉRAIRE MASKA

5325, boul. Laurier Ouest Saint-Hyacinthe

Une cérémonie hommage sera célébrée par M. Marc Perrault, le jour même, en la chapelle de la Résidence à 18 h 30.

1^{er} ANNIVERSAIRE

M. Marcel I Beaugard

1^{er} novembre 2015



Marcel, malgré ton absence durant cette dernière année, nous ne t'avons point oublié. Tu fais toujours partie de notre quotidien. Continue de veiller sur notre grande famille et guide-nous de là-haut comme tu l'as toujours fait ici-bas.

Ton épouse Marie-Paule, tes enfants, tes petits-enfants et arrière-petits-enfants.



103610

35^e ANNIVERSAIRE

M. Réjean Tanguay

décédé le 2 novembre 1981



Déjà 35 ans que tu es parti. Nous pensons toujours à toi. Merci d'avoir partagé nos vies. Tu nous manques beaucoup. Tu es dans nos rêves et dans nos cœurs. Nous savons que tu veilles toujours sur nous, cela nous aide à surmonter notre peine. Tu es notre force et notre lumière. Merci de continuer à nous protéger et nous aider à aller sur le bon chemin. Nous t'aimons très fort.

Ton épouse Monique, Éric (Sonia), Cathy (Patrick), Robin (Annick) et tes petits-enfants



103610

Encore de la pluie pour les prochains jours



Michel Morissette meteo@ntic.qc.ca

Après avoir connu le week-end dernier, la plus importante accumulation de neige pour un mois d'octobre depuis le 27 octobre 1997 à Saint-Hyacinthe, les températures sont demeurées froides jusqu'en milieu de semaine avec très peu de soleil et des vents modérés du nord-ouest.

Pour le reste de la semaine une première dépression en provenance du sud des Grands Lacs passera juste au sud de nos régions tôt vendredi matin pour se déplacer vers les Maritimes. Après le retour des nuages jeudi, des précipitations importantes débiteront tôt en soirée pour se terminer graduellement vendredi en après-midi avec des températures de saison. Une seconde dépression en provenance du sud de l'Ontario se déplacera juste au nord de nos régions samedi nous laissant plusieurs heures avec des averses et des températures plus douces. Le beau temps sera de retour pour la dernière journée du week-end avec une baisse de la température.

À long terme, nous devrions avoir du beau temps pour la soirée de l'Halloween. Par la suite, la première journée de novembre se fera sous les averses avec des températures plus douces.

RÉSUMÉ DE LA SEMAINE

La dernière semaine, soit celle du 16 au 22 octobre, a connu des températures au-dessus de la normale surtout durant la première moitié de la semaine. La température moyenne a été de 11.0°C, soit 3° supérieur à la moyenne hebdomadaire. Les quatre premières journées ont connu des températures nettement au-dessus de la normale alors que la température a même dépassé les 20°C durant près de 14 heures consécutives. Aucune nuit n'a toujours pas enregistré des températures sous le point de congélation depuis le début de l'automne. Les précipitations ont été fréquentes et abondantes avec cinq journées avec des précipitations mesurables, une situation que nous n'avons pas observée depuis la semaine du 5 au 11 juin dernier. On a enregistré 124 mm de pluie, soit les plus importantes précipitations pour une semaine à Saint-Hyacinthe depuis au moins les 25 dernières années. La journée du 21 octobre a été la plus pluvieuse avec 55 mm de pluie. Avec toute ces journées de pluie, la semaine a été la moins ensoleillée depuis le début du mois de juin avec seulement 22 heures de soleil où quatre journées n'ont pas bénéficié du soleil.

	Température normale		Record de température			
	Minimum	Maximum	Maximum Plus bas	Maximum Plus haut	Minimum Plus bas	Minimum Plus haut
27 oct.	1	11	1940 : -0.5°	1947 : 21.7°	1936 : -6.7°	1963 : 14.0°
28 oct.	1	10	1940 : -1.0°	1984 : 23.0°	1944 : -5.5°	1947 : 12.7°
29 oct.	1	10	1940 : -4.0°	1935 : 21.7°	1941 : -6.7°	1994 : 9.2°

La semaine a été la plus venteuse depuis le mois de juin avec une vitesse moyenne de 9 km/h. La journée du 22 octobre a été la plus venteuse avec une vitesse de 12 km/h. Les plus fortes rafales de vent ont été observées en fin d'après-midi le 18 octobre à près de 50 km/h. Le vent dominant a soufflé du secteur W-NW durant 22 heures.

STATISTIQUES SUR LE MOIS DE NOVEMBRE

- La température moyenne des 30 dernières années en novembre est de 2,2°C, soit 6°C plus froid que le mois d'octobre.
- La température moyenne journalière est de 0°C et 10°C au début du mois, puis elle sera à la baisse pour atteindre à la fin du mois -4°C et 2°C.
- En moyenne durant le mois de novembre, les températures extrêmes varient entre -11°C et 16°C.
- Les précipitations moyennes sont de 79 mm de pluie et 17 cm de neige.
- Le mois de novembre le plus pluvieux fut en 1983 avec 188 mm de pluie.
- Le mois de novembre le plus enneigé fut en 1892 avec 66 cm de neige.
- Durant les 25 dernières années, l'ensoleillement moyen du mois se situe à 75 heures.
- Le mois de novembre le plus ensoleillé fut en 1978 avec 113.9 heures.
- En novembre, les journées vont raccourcir de 1 h 07 en clarté, soit 39 minutes le matin et 28 minutes en après-midi.
- Durant la nuit du 5 au 6 novembre, on devra reculer nos montres et horloges d'une heure. On reviendra à l'heure normale de l'est.

en bref

BIBLIO-BAMBINS

Accompagnés de leurs parents, les tout-petits découvrent les livres et la lecture, les images et les couleurs, les mots et les phrases. Pas besoin de savoir lire pour apprécier un livre! Ce vendredi 28 octobre, à 10 h, à la Bibliothèque T.-A.-St-Germain. Activité pour les 18 mois à 3 ans et leurs parents.

ANECDOTES MÉCONNUES QUI ONT FAIT LE QUÉBEC

Dans le cadre des Mardis des amis, la Médiathèque maskoutaine vous invite à assister à une conférence d'Anne De Léan le 1^{er} novembre de 19 h à 20 h 30 à la Bibliothèque Sainte-Rosalie. Saviez-vous qu'Elizabeth Taylor a contribué à l'implantation du mariage civil au Québec? Qu'une femme de chambre a aidé à démasquer un espion allemand en Gaspésie. Écoutez Mme De Léan qui vous fera le récit d'anecdotes historiques du 20^e siècle. Aussi invraisemblables qu'elles puissent paraître, elles n'en sont pas moins 100 % véridiques! ←

L'Halloween à Chouette à voir!

Le site Chouette à voir! ouvrira ses portes et organisera une journée ainsi qu'une soirée spécialement sinistre pour l'occasion de la fête d'Halloween. La date est le samedi 29 octobre et remis au dimanche 30 octobre en cas de pluie. Nous serons ouverts de 11 h à 16 h et de 18 h 30 à 21 h. Il en coûte un dérisoire 5 \$ par adulte et 2 \$ par enfant.

Lors de cette journée/soirée d'épouvante, nous offrirons sur place un maquillage et des bonbons aux enfants, nos animatrices et bénévoles vous accueilleront vêtus de leurs plus effroyables déguisements.

Nous vous attendons donc en grand nombre lors de cette célébration obscure. Venez déguisés et amenez votre lampe de poche. Chouette à voir! est situé au 875 rang Salvail sud à Saint-Jude. Des tables à pique-nique sont à votre disposition pour passer une chouette journée. ←



Sur la photo : Maude Lamy et un Grand-duc d'Amérique. Photo UQROP

13^e ANNIVERSAIRE



Martin Laliberté

1^{er} novembre 2002, à l'âge de 22 ans.

Pour toi mon beau Martin, qui avait un potentiel remarquable, tellement minutieux, des talents que beaucoup de gens aimeraient avoir, comme j'aimerais encore t'entendre jouer de la guitare. Et c'est ainsi que tu as laissé des traces de ton passage dans nos vies. À travers les années, tu avais appris à diriger ta vie sur le respect et l'amour fraternel, c'est pour cela que tu étais tant aimé. Mais parce que nous sommes des êtres créés à l'image de Dieu, Genèse 1 :26, le dit : Puis Dieu dit : Faisons l'homme à notre image, selon notre ressemblance. Et à cause de cette décision de Dieu de nous avoir créés à son image, nous avons une âme et la certitude que nous appartenons à l'éternité. Et deux jours avant son décès, parce que Dieu savait qu'il venait le chercher, inspiré par Dieu, je lui ai parlé sur le souci de son sort éternel. Tout en conversant avec Martin, je lui ai posé la question? Si jamais Dieu vient te chercher, es-tu certain d'être sauvé? Tout ceci était dans le but de le faire réfléchir, sur l'importance d'être toujours prêt, selon les promesses de Jésus. Tu sais que Dieu vient nous chercher comme un voleur? Même quand on ne s'y en attend le moins. Est-ce que tu réalises que si tu n'es pas près (c'est-à-dire non purifié spirituellement par le sang de Jésus), c'est l'enfer pour l'éternité qui t'attend? Deux jours plus tard, Martin est décédé, la dernière journée de sa vie, il m'a donné deux preuves qu'il avait l'Esprit de Dieu dans son cœur. Et par la suite, j'ai compris que Martin s'était repenti le même soir avant de faire dodo et qui me donne la certitude que Martin est sauvé. Gloire à toi, mon Jésus, pour ce grand Amour. Et à cause que Martin est sauvé, cette séparation n'est que temporaire, bien sûr il y avait la douleur, la tristesse, mais adouci par la certitude de se revoir dans l'au-delà.

Maintenant, pour chacun de vous qui êtes encore vivant sur cette terre, la certitude de votre salut éternel est encore possible. Vous vous dites en vous-même, mais moi je suis sauvé? Je fais une très bonne vie, du mieux que je peux? Regardons ce que Dieu dit dans Romains 3 :10, Selon qu'il est écrit : Il n'y a point de juste. Pas même un seul. Qui veut dire que tous, sans exception, nous avons offensé notre Sauveur, même les responsables religieux. Pouvez-vous me dire que vous n'avez jamais dit un mensonge? Tous, avons déjà menti. Moi le premier. Le fait que vous avez dit un mensonge, ça fait quoi de vous? Un menteur? La Bible dit que les menteurs n'hériteront pas du Royaume des cieux. On le voit dans Apocalypse 21 :8, Ça dit : Mais pour les lâches, les incrédules, les abominables, les meurtriers, les débauchés, les magiciens, les idolâtres, et tous les menteurs, leur part sera

dans l'étang ardent de feu et de soufre, ce qui est la seconde mort. (Qui veut dire l'enfer). Je continue en laissant Dieu parler à travers ses versets. 1-Jean 1 :8, Si nous disons que nous n'avons pas de péché, nous nous séduisons nous-mêmes, et la vérité n'est point en nous. Ésaïe 64 :4, Tu vas au-devant de celui qui pratique avec joie la justice. De ceux qui marchent dans tes voies et se souviennent de toi. Mais tu as été irrité, parce que nous avons péché; (Voyez-vous Dieu lui-même dit que nous l'avons offensé). Et à cause que notre âme est souillée, impossible d'entrer au paradis. Voyez-vous que même si vous faites une bonne vie, du mieux que vous le pouvez, vous êtes quand même souillées spirituellement et condamnée? Ce qui suit va être décourageant pour vous, peut-être, même blessant, mais ce n'est pas le but. Continuez de lire jusqu'à la fin et vous allez comprendre. Voyez-vous, la sainteté de l'Éternel est très élevée et que pour pouvoir entrer au Paradis, il faut être aussi saint que l'éternel est saint. Croyez-vous être saint comme l'Éternel? Impossible par nous même. La sainteté de l'éternel se voit dans Ésaïe 55 :8-9, c'est écrit : car mes pensées ne sont pas vos pensées. Et vos voies ne sont pas mes voies, dit l'Éternel. 9- Autant les cieux sont élevés au-dessus de la terre. Autant mes voies sont élevées au-dessus de vos voies. Et mes pensées au-dessus de vos pensées. Quand Dieu dit au verset 9- Autant les cieux sont élevés au-dessus de la terre, c'est quoi la distance, ça nous dit que c'est à partir de nous sur cette terre jusqu'aux confins de l'univers; c'est ça l'écart entre la sainteté de l'Éternel et nous. C'est pour cela que lorsque Jésus était sur la terre, alors qu'il enseignait ses disciples, il leurs a expliqués jusqu'à quel point il était difficile d'entrer dans le Royaume des cieux. Matthieu 19 :25-26, dit : Les disciples ayant entendu cela furent très étonnés et dirent : Qui peut donc être sauvés? 26- Jésus les regarda et leur dit : aux hommes cela est impossible, mais à Dieu tout est possible. Et à cause de Sa Sainteté tellement élevée au-dessus de nous, même si on fait du mieux

qu'on peut pour plaire à Dieu et l'obéissance à tous ses commandements, dans la mesure qu'il est humainement possible; Et c'est ce que Dieu veut que nous fassions, on entrevoit à travers les versets qui suivent, que c'est banal à comparer à Sa Sainteté et n'ont aucune valeur pour mériter le ciel. 1-corinthiens 3 :19, dit : Car la sagesse de ce monde est une folie devant Dieu. (Toujours en comparaison avec la sainteté de l'Éternel). Psaumes 38 :4, Il n'y a rien de sain dans ma chair à cause de ta colère. Ésaïe 64 :5, nous sommes tous comme des impurs. Et toute notre justice est comme un vêtement souillé. Romains 7 :18, Ce qui est bon, je le sais, n'habite pas en moi, c'est-à-dire dans ma chair, j'ai la volonté, mais non le pouvoir de faire le bien. Ecclésiaste 7 :20, non, il n'y a sur la terre point d'homme juste qui fasse le bien et qui ne pèche jamais. Romains 3 :11-12, nul n'est intelligent. Nul ne cherche Dieu. Tous sont égares, tous sont pervers; 12- Il n'en est aucun qui fasse le bien, pas même un seul. (Qui veut dire jamais le mal). Parce que nous sommes de nature pécheurs, pensez-vous toujours pouvoir avoir accès au Paradis après votre décès, par vos propres efforts en faisant une bonne vie? Éphésiens 2 :8-9, dit : car c'est par la grâce que vous êtes sauvés, par le moyen de la foi. Et cela ne vient pas de vous, c'est le don de Dieu. 9- Ce n'est point par les œuvres, afin que personne ne se glorifie. Avez-vous bien saisi que ce n'est point par les œuvres qu'on est sauvé ou faire une bonne vie, qui est écrit au verset 9? Merci d'avoir lu jusqu'ici. Parce que le jour où vous allez mourir, le Dieu qui est l'auteur de ces versets, c'est lui que vous allez rencontrer. Dépendamment de votre choix avant votre décès, ce sera le Paradis ou l'enfer.

J'arrive à la solution qui vous conduit au Paradis. Il faut d'abord se tourner vers Jésus, reconnaître que je suis pécheur, que je l'ai offensé, lui demandé pardon et de me purifier par son sang, comme le larron repentant. Actes 3 :19, Dieu dit : Repentez-vous donc et convertissez-vous, pour que vos

péchés soient effacés. Et Luc 13 :3, Non je vous le dis. Mais si vous ne vous repentez, vous périrez tous également. Voyez-vous que sans la repentance, c'est l'enfer qui vous attend? Éphésiens 1 :7, dit : En lui (Jésus) nous avons la rédemption par son sang, le pardon des péchés, selon la richesse de sa grâce. Le mot rédemption veut dire : purifier à 100%, lavé, sanctifié, justifié, racheté et sauvé. Et Jean 1 :7, Mais si nous marchons dans la lumière, (la lumière c'est Jésus) comme il est lui-même dans la lumière, nous sommes mutuellement en communion et le sang de Jésus son Fils nous purifie de tout péché. Voyez-vous que la purification spirituelle à travers la repentance sincère qu'elle est obligatoire, parce que rien qui est inférieur à la hauteur de la sainteté de l'éternel, n'entrera au Paradis, sinon ce ne serait pas le Paradis. Avez-vous bien saisi, Jésus nous purifie de tout péché. Tout ça veut dire 100%, il n'y en a plus; Vous êtes purifié, et en même temps, Jésus nous élève spirituellement égal à la hauteur de la sainteté de l'Éternel. Et que par la suite, le sang de Jésus fait son travail, seconde après seconde, pour toute le reste de votre vie, son sang vous purifie. Et, quel que soit le moment de votre décès, vous êtes blanc comme neige spirituellement. Là seulement, ont possèdent la certitude de notre salut éternel. Jean 10 :28, dit : Je leur donne (le verbe donne est au présent) la vie éternelle; Et elles ne périront jamais, et personne ne les ravira de ma main. Et Romains 8 :1, Il n'y a donc maintenant aucune condamnation pour ceux qui sont en Jésus-Christ. Est-ce que vous réalisez jusqu'à quel point, Satan est le père du mensonge à travers ses fausses religions? Tout ceci est pour se venger contre Dieu de l'avoir chassé du ciel dans un passé très lointain.

Faites lire ce texte à ceux que vous aimez.

Mon cher Martin, le jour de ton départ a été pour chacun de nous, un moment très pénible que les mots ne peuvent exprimer. À travers cette tristesse ressentie, parce Dieu avait planifié ton salut, il y avait l'espérance de te revoir. Et depuis ce temps, c'est avec tendresse et amour que nous gardons ce si beau souvenir de toi.

À bientôt mon Bien-aimé.

Je t'aime Martin, je t'aime.

Ton Papa, Chantal, David, Brigitte, Jérémie et Mathieu.

Des fraises en janvier

Avec la pièce théâtrale *Des fraises en janvier*, Stéphane Archambault partage la scène avec les acteurs Laurence Dauphinais, Jean-Philippe Perras et Léane Labrèche-Dor (absente). Photo courtoisie

CULTURE

QUAND LE THÉÂTRE APPELLE LA MUSIQUE

Amilie Chalifoux | Le Courrier

À l'époque où Évelyne de la Chenelière a écrit *Des fraises en janvier*, une vague d'auteurs modernisait le théâtre d'été. Depuis sa création, la comédie romantique a fait l'objet de plusieurs productions. Cette fois, elle se renouvelle sous les airs du théâtre musical.

Ce n'est pas la première fois qu'un producteur s'intéresse à la musicalité du texte d'Évelyne de la Chenelière puisqu'il en a fallu de peu pour que la pièce théâtrale soit jouée sur les planches à Broadway. C'est finalement le Centre culturel de Joliette en collaboration avec le Théâtre Adviene que Pourra et son metteur en scène Frédéric Bélanger qui ont mené à terme cette nouvelle adaptation dont la musique a été composée par Ludovic Bonnier et Audrey Thériault.

Pour ce faire, une nouvelle mouture de comédiens s'est greffé au projet, dont

l'acteur et chanteur du groupe Mes Aïeux, Stéphane Archambault, qui effectue un retour au jeu, sur scène, après 12 ans d'absence.

« J'ai trouvé l'idée du retour sur scène angoissante au départ, effrayante pendant les répétitions et excitante une fois que je me suis retrouvé sur scène (rires) », dit Stéphane Archambault, en entrevue.

C'est le metteur en scène Frédéric Bélanger qui a fait appel à lui. « Il a eu le *feeling* que je pouvais m'intégrer au projet », mentionne humblement l'acteur.

Il va de soi que ce dernier représente un atout pour cette production qui emprunte un nouveau trajet musical, sans toutefois être une comédie musicale. « On me demande souvent qu'elle est la différence entre un théâtre musical et une comédie musicale? C'est la proportion des chansons qui diffère, explique-t-il. Au total, il y a quatre chansons au courant de la pièce, mais nous sommes accompagnés de trois

musiciens qui jouent en permanence sur scène. »

« Cela me plaît beaucoup, poursuit-il. Dans la musique, tout est fait en cordes avec une guitare, une mandoline et un violoncelle. Il y a quelque chose d'américain qui m'a tout de suite plu. »

CHASSÉ-CROISÉ AMOUREUX

Stéphane Archambault interprète Robert, l'ami de François, un scénariste en devenir qui entretient une relation amoureuse ouverte avec Sophie. S'ajoute à l'histoire Léa, une amie de Sophie venue de la campagne et à qui François présente Robert. Puis, un chassé-croisé amoureux s'installe tel un « jeu de la vérité et du mensonge », entrelaçant le réel et la fiction.

« C'est un spectacle léger, bien entendu. Mais qui présente tout de même un défi intellectuel. Ce n'est pas du théâtre d'été où l'on claque les portes et où le mari est caché dans le placard. On ne rit pas gras, mais on rit santé (rires). Pour le specta-

teur, c'est presque un polar. Il y a beaucoup d'histoires dans une histoire. »

Montée antérieurement au Théâtre Jean Duceppe, *Des fraises en janvier* est une pièce qui a connu un beau succès depuis sa création, raconte M. Archambault. « Les personnages ne montrent pas qui ils sont vraiment, mais ce qu'ils voudraient être. Et je pense que cette particularité des personnages est l'une des raisons pour laquelle la pièce est encore jouée aujourd'hui. C'est un phénomène encore très actuel que l'on voit beaucoup avec Facebook, par exemple. »

En spectacle cet été à Joliette, M. Archambault a partagé la scène avec les acteurs Jean-Philippe Perras, Laurence Dauphinais et Isabelle Blais qui cède sa place à Léane Labrèche-Dor dans le cadre de la tournée automnale qui s'étendra jusqu'au temps des fêtes.

La pièce *Des fraises en janvier* sera présentée au Centre des arts Juliette-Lassonde, le vendredi 28 octobre. ←

culture

Ouija – L'origine du mal : pari réussi

Sarah Daoust-Braun | Le Courrier

Rien de mieux qu'une bonne dose de terreur pour l'Halloween et le film *Ouija – L'origine du mal* répond parfaitement à la commande. Les esprits s'éveillent et n'hésiteront pas à générer quelques sursauts dans ce long-métrage qui s'inspire du célèbre jeu édité par Hasbro.

Ouija – L'origine du mal, antépisode de *Ouija* (2014), suit la famille Zander dans le Los Angeles des années 1960. Pour réussir à subvenir aux besoins de ses filles Paulina (Annalise Basso) et Doris (Lulu Wilson), la veuve Alice (Elizabeth Reaser) organise des séances de spiritisme dans sa maison. Sauf qu'elle truque, avec l'aide de ses enfants, ces rencontres avec l'au-delà. Un jour, Alice décide de se procurer la planche Ouija pour l'intégrer à sa pratique. En contact avec le jeu, la jeune Doris réussit alors à communiquer réellement avec les esprits. Son comportement devient cependant de plus en plus bizarre, puisqu'elle se met entre autres à rédiger des lettres en polonais. Le père Tom (Henry Thomas), directeur de l'école des deux filles, est alors alerté et conclut que Doris est habitée par un esprit malveillant. Celui-ci, accompagné d'Alice et de Paulina, tentera de sauver Doris.

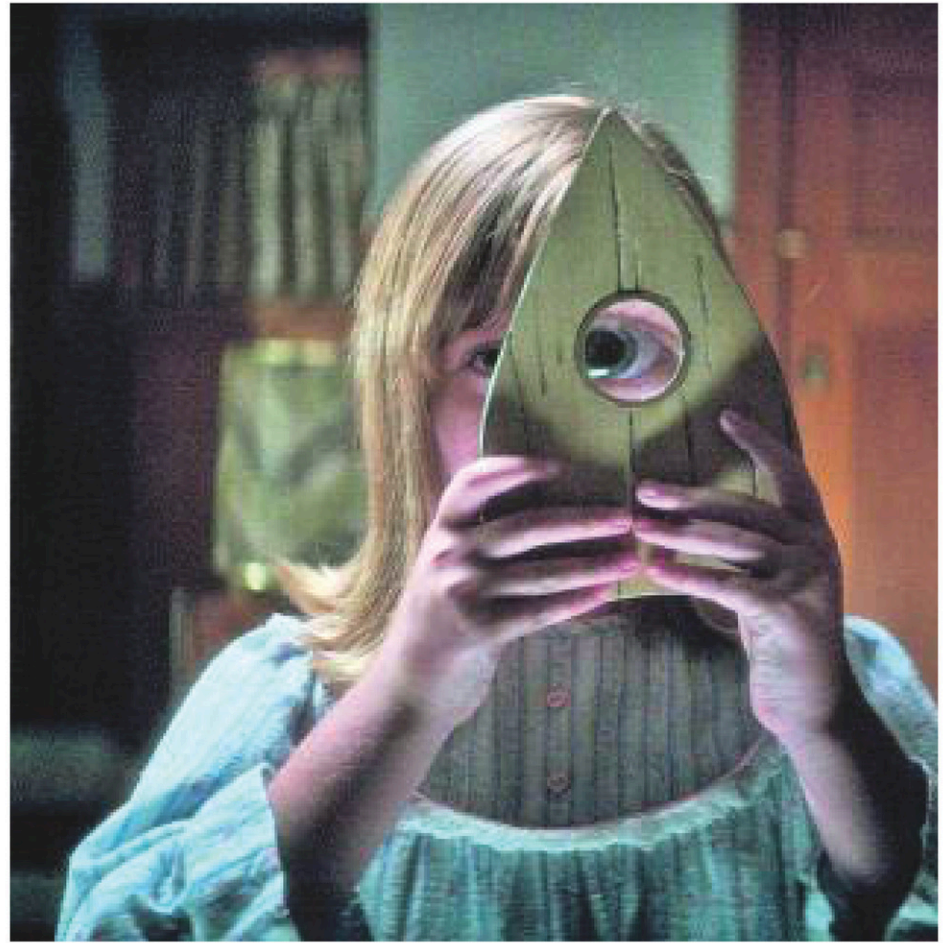
Le réalisateur et scénariste spécialisé dans l'horreur Mike Flanagan (*Oculus*, *Before I Wake*) gagne le pari de remettre sur pied une franchise dont le premier épisode avait été accueilli plutôt tièdement. Il campe ses personnages dans un joli univers sixties à souhait qui s'accorde très bien avec l'esthétisme associé au spiritisme.

Avant tout, tout bon film d'horreur doit réussir à faire peur et *Ouija – L'origine du mal* s'en tire plutôt bien. Les effets de surprise sont multiples et bien dosés et la jeune Doris, habitée par un esprit maléfique, est carrément effrayante. Il est impossible de ne pas sursauter au moins une fois.

Le long-métrage peut d'ailleurs compter sur un ensemble d'interprètes motivés qui parviennent à donner un peu de profondeur à leur personnage respectif. On montre une famille aimante qui veut seulement passer à travers la perte du père.

Le seul bémol est le scénario qui explore des avenues un peu prévisibles, particulièrement au moment du dénouement. Tout débute en force avec le concept de l'arnaque qui n'en devient plus une. Puis, tout se tient relativement bien jusqu'au combat final un peu trop exagéré.

Somme toute, *Ouija – L'origine du mal*, avec ses esprits, ses sciences occultes et sa maison hantée, arrive à point pour l'Halloween. ←



Universal Pictures

CONCOURS
04

LE **GUIDE**
SAINT-HYACINTHE.COM

en collaboration avec

J • SPEC
PNEUS • MÉCANIQUE

2510, av. Sainte-Anne,
Saint-Hyacinthe
450 774-0088
450 250-7732
www.jspec.ca

PREMIER PRIX : CHÈQUE-CADEAU VALEUR DE 250 \$ APPLICABLE SUR PIÈCES ET MAIN D'OEUVRE. PNEUS NON-INCLUS.

NOUVEAU CETTE ANNÉE 2^e PRIX CARTE-CADEAU DE 100 \$ offerte par Jean-Coutu à chaque tirage.

Comment participer :

- 1 - Vous devez remplir le coupon et répondre à la question ci-haut.
- 2 - a) Déposez le coupon dans les boîtes prévues à cet effet chez :
 - J-Spec Auto Performance 2510, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
 - Le Courrier de Saint-Hyacinthe, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe ou Pharmacies Jean-Coutu
 - 1295, des Cascades (centre-ville), Saint-Hyacinthe
 - 5575, boul. Laurier Ouest (Douville), Saint-Hyacinthe
 - 970, boul. Casavant Ouest (Galerie St-Hyacinthe), Saint-Hyacinthe
- b) Retournez le coupon par la poste à :
 - GUIDE SAINT-HYACINTHE - TIRAGE 04,
 - 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, J2S 5G4
- 3 - Les coupons doivent être déposés avant le vendredi 25 novembre 2016 à 10 h
- 4 - Le tirage aura lieu le vendredi 25 novembre 2016 à 13 h, au 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe.
- 5 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

COUPON DE PARTICIPATION • GUIDE # 04

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Code postal : _____

Téléphone : _____ Âge : _____

Nommez une des spécialités de J-Spec Pneus • Mécanique

Indice : Guide Saint-Hyacinthe, 8^e édition
Section : Garages

VOTRE RÉPONSE :

Les coupons doivent être reçus chez les marchands participants ou à nos bureaux avant le vendredi 25 novembre 2016, 10 h

guidesaint-hyacinthe.com • lecourrier.qc.ca

101712

culture

Conférence du Centre d'histoire



La prochaine conférence du Centre d'histoire de Saint-Hyacinthe se tiendra le mardi 8 novembre, à 19 h 30, à la salle Léon-Pratte du Séminaire. L'invité David Messier élaborera ce sujet : Les raisons idéologiques de la Deuxième guerre mondiale 1939-1945. M. Messier tentera de démontrer tout le crescendo qui se préparait depuis quelques décennies ainsi que toute la multiplicité des causes de cet événement qui marquera l'humanité tant au niveau scientifique, militaire que politique. Infos : 450 774-0203 ou 450 774-3607. À noter que la conférence du 8 remplace celle du 1^{er} novembre.

Démonstration-conférence de l'artiste peintre Pierrette Voghel

Le 2 novembre, à 19 h 30, l'Atelier libre de peinture de Saint-Hyacinthe accueille l'artiste Pierrette Voghel, peintre abstrait. Sa présentation s'intitule « Magie créatrice autoportrait ». Les gens, les lieux et ses états d'âme sont pour elle, une source d'inspiration, d'émotions diverses et d'histoires à imager, de façon figurative ou abstraite. Venez la voir exécuter un tableau au Centre culturel Humania Assurance (1675, rue Saint-Pierre Ouest). Coût : 10 \$ non-membre et 5 \$ membre, prix de présence. Information : Francine Martin 450 773-4378.

LES ABONNÉS AU SPECTACLE DE

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

LES TANNANTS



SOYEZ PARMIS LES 10 ABONNÉS DU COURRIER DE SAINT-HYACINTHE À MÉRITER... UNE PAIRE DE BILLETS

POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE « LES TANNANTS »
LE DIMANCHE 6 NOVEMBRE 2016 À 14 H 00
AU CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE DE SAINT-HYACINTHE

COMMENT PARTICIPER :

- 1 - Seuls les abonnés du Courrier sont éligibles au concours.
- 2 - Vous devez remplir le coupon ci-contre et le retourner à l'adresse suivante : LES ABONNÉS DU COURRIER AU SPECTACLE 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 5G4
- 3 - Les coupons doivent être reçus à nos bureaux avant le mardi 1^{er} novembre 2016 à 16 h.
- 4 - Le tirage aura lieu le mardi 1^{er} novembre 2016 à 17 h.
- 5 - Inscrire le nom de l'abonné sur le coupon.
- 6 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.

COUPON DE PARTICIPATION : (LES TANNANTS)

Nom de l'abonné: _____
 Adresse: _____
 Municipalité: _____ Code Postal: _____ Téléphone: _____
 Courriel: _____

Télé-BINGO Le Courrier de Saint-Hyacinthe
 de la **COGECOTV** À CÂBLE 3 et 555 HD, SAINT-HYACINTHE
 11 titres en 6 faces pour 6
TOUS LES DIMANCHES de 17 h à 18 h
Le dimanche 27 octobre 2016

Régulier 100 \$
 Benoît Faubert, Dép. Dumesnil
 Dominique Lussier, Comax

Le Bloc du 9 n'importe où 125 \$
 Jeanne Labrecque, Station-Serv. St-Dominique

Lettre M 150 \$
 Line Dorval, Pétroles Maska

Carte Pleine 1 500 \$
 Lorraine Marsan, Pharm. Jean Coutu
 Guylaine Giguère IGA Jodoin Douville

2^e Carte Pleine 125 \$
 Chantal Bourget, Dép. Dumesnil
 Patrick Côté, Pharm. Jean Coutu

culture

En spectacle

La poésie instrumentale de Michel Cusson

Olivier Dénoimée | Le Courrier

On se souvient surtout de Michel Cusson pour ses bandes sonores, dont la plus célèbre restera celle de *Séraphin : Un homme et son péché* en 2002, ou plus récemment pour celle de la série *Unité 9*. Le guitariste et compositeur au *background jazz* doit maintenant se faire connaître pour son talent à créer autant d'émotions, seul sur une scène avec ses guitares.

Après une petite pause estivale, il reprend sa tournée et sera de passage à Saint-Hyacinthe le 3 novembre pour faire vibrer ses cordes de guitare... et le public maskoutain. Michel Cusson s'arrête à Saint-Hyacinthe pour une première fois avec son spectacle *Solo*, qu'il considère maintenant bien rodé. « Je l'améliore à chaque fois, explique le guitariste en entrevue. Ce n'est pas figé, je change toujours des petits détails. » Étant seul sur scène, il se laisse aisément guider par l'émotion du moment, qui varie d'un soir à l'autre.

« Je contrôle même les images qui sont diffusées et à quel moment elles changent; je crée mes moments au moment où je le décide. »

UN SPECTACLE ÉMOTIF

L'histoire derrière le spectacle *Solo* n'a rien de commun : alors que Michel Cusson marchait sur une plage de la côte est américaine, il a assisté à la scène d'une femme en état de panique qui jetait ses albums photos à la mer. « Tout le monde a un album photos : c'est une collection de souvenirs », pense le compositeur. Pour lui, jeter ses souvenirs ainsi à la mer, c'est inimaginable. Il a alors tout récupéré, mais a laissé ces photos dans une boîte pendant plusieurs années, jusqu'à ce qu'il la retrouve par hasard. Ces images abimées sont devenues la source de son inspiration, ce qui l'a mené à composer des musiques ambiantes désarmantes d'émotivité. Les images présentées dans le spectacle sont justement celles qui ont été rescapées par Michel Cusson.

Lorsqu'il joue certains morceaux, Michel Cusson repense à ses amis disparus, afin

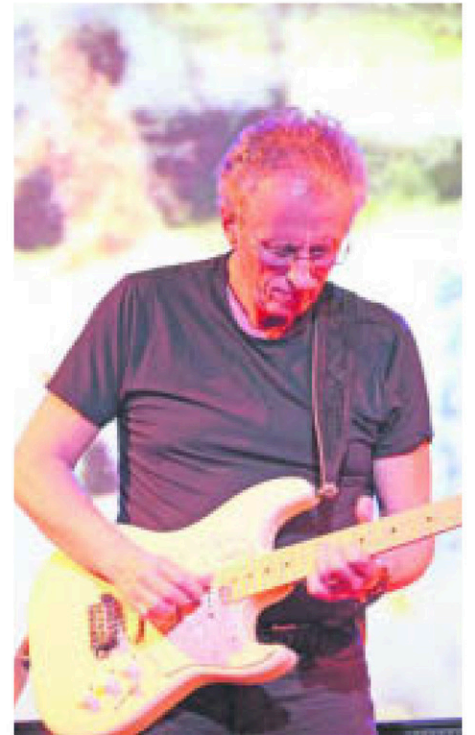
de transmettre l'émotion voulue. « Ça émeut les gens », remarque l'artiste, qui arrive à travers sa musique et des projections à éveiller des souvenirs chez son auditoire. C'est parce que la musique, surtout instrumentale, parle un langage universel, sans barrières linguistiques.

VOIR LE MONDE

Ces vingt dernières années, Michel Cusson a passé beaucoup de temps seul pour composer des bandes sonores. Des projets comme *Solo* lui permettent de sortir un peu plus de son sous-sol et d'aller rencontrer son public. « Je suis toujours étonné par la curiosité des gens, et par leur envie de vivre ce moment (le spectacle) qui vaut la peine. »

Quant à l'album paru l'hiver dernier, Michel Cusson est très fier du résultat, même si le spectacle évolue toujours un peu par rapport au résultat en studio. « Je pense avoir enregistré un album intemporel, qui ne sera pas démodé dans cinq ans. »

Le spectacle de Michel Cusson aura lieu à l'Espace Rona du Centre des arts Juliette-Lassonde, le jeudi 3 novembre à 20 h 30. ←



Sur scène, Michel Cusson sera seul avec ses guitares, ses pédales et une projection des images qui l'ont inspiré. Photo Olivier Dénoimée

Entrevue avec KNLO

Soirées bas-canadiennes au Zaricot

Olivier Dénoimée | Le Courrier

En réponse à la température froide et pluvieuse, Le Zaricot a fait appel aux gars d'Alaclair Ensemble, ce collectif de six rappeurs et beatmakers « bas-canadiens » amoureux du français et de l'humour satyrique, pour mettre du soleil et de la chaleur dans nos soirées automnales. Et même deux fois plutôt qu'une, puisque KNLO, lui-même membre d'Alaclair, sera en spectacle solo le 29 octobre, soit une semaine avant que le reste de ses frères de rap n'arrive à Saint-Hyacinthe.

KNLO, aussi connu sous le pseudo de KenLo Craquques ou de son vrai nom Akena Okoko, joue presque autant avec ses identités qu'il joue avec les rythmes. « Chaque nom va faire quelque chose de différent musicalement, mais ils restent tous légalement liés à Akena Okoko », nous rassure-t-il en entrevue. KenLo

Craquques s'est fait connaître avec une série de *mixtapes* au fil des ans où il expérimentait beaucoup avec ses nombreuses influences musicales; sa série *Craquques* compte aujourd'hui neuf albums jusqu'en 2012, représentant chacun une couleur. Avec Alaclair, on l'appelait simplement KenLo, mais maintenant, appelons-le KNLO. « J'ai enlevé l'hésitation dans mon nom », commente-t-il au sujet du subtil changement.

Ce changement se concrétise aussi dans sa musique, puisque *Long jeu*, paru le 21 octobre, contient une musique moins éclatée pour laisser davantage de place à la voix du rappeur originaire de Québec. Pourtant, KNLO ne considère pas cela comme quelque chose de différent, mais plutôt comme une suite logique. « Lorsque je fais de l'instrumental, la musique est le message en tant que tel. Mais il faut que la musique soit moins chargée pour laisser la place au rap. » Cela n'empêche

pas *Long jeu* de contenir des rythmes colorés et très énergiques, mais aussi quelques passages plus corsés où l'artiste s'amuse à mélanger ses influences du moment. « Ça permet de donner un aperçu d'un rap qui traverse les styles », estime-t-il.

KNLO aura le temps de bien connaître Saint-Hyacinthe, lui qui y jouera ce vendredi 29 octobre, en plus du 5 novembre avec Alaclair Ensemble. Voilà l'occasion de doubler votre dose de rap bas-canadien cet automne! ←



Pourquoi aller voir KNLO et Alaclair Ensemble au Zaricot cet automne? « Parce qu'on est encore jeunes! », affirme le rappeur. Photo Laurence Dauphinais

CONCOURS

en collaboration avec

CONCOURS #3 DU GUIDE SAINT-HYACINTHE

Mme Louise Houle, gagnante du 1er prix, soit un souffleur-aspirateur d'une valeur de 289,99 \$ de Atelier Tanguay et M. Daniel Beauregard, gagnant d'une carte-cadeau de 100 \$ des Pharmacies Jean Coutu. Ils sont accompagnés de Mme Chantal Lussier, des Pharmacies Coutu et M. Yvon Demers, propriétaire de Atelier Tanguay et de M. Philippe Dumaine, publicitaire du Guide Saint-Hyacinthe.

FÉLICITATIONS!

100394

			5								
7	6	2									1
	9			8		7					
6											3
				7	8						
	3	1									9
	1				2						6
					6	4					
	7			1	3						

sudoku

PROBLÈME NO 200 | NIVEAU : MOYEN

RÈGLES DU JEU : compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

Sudoku

4	7	6	8	1	3	9	2	5
3	2	8	9	5	6	4	1	7
9	1	5	7	4	2	3	6	8
8	3	1	2	6	4	5	7	9
2	5	9	3	7	8	1	4	6
6	4	7	1	9	5	2	8	3
5	9	4	6	8	1	7	3	2
7	6	2	4	3	9	8	5	1
1	8	3	5	2	7	6	9	4

Solution problème # 200

Mot croisés

12	A	N	N	E	P	E	S	E	S	E	S
11	T	R	A	I	N	S	N	E	V	E	D
10	N	I	P	I	E	T	I	N	E	D	
9	E	T	A	L	O	N	A	L	E	N	
8	R	A	V	A	I	E	R	A	L	I	D
7	I	R	E	A	P	P	O	S	A	I	T
6	A	L	D	E	E	M	M	E	L	E	
5	C	E	R	E	A	L	E	R	E	N	E
4	S	T	A	N	D	A	R	D	I	S	A
3	S	T	R	A	I	R	A	I	R	E	
2	E	N	T	R	A	I	R	A	I	R	E
1	T	L	A	I	K	N	A	N	T	E	T

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1											
2											
3											
4											
5											
6											
7											
8											
9											
10											
11											
12											

mot croisés

HORIZONTALEMENT

- 1- Personne qui dépose une plainte contre une autre.
- 2- Pratique le retraitement de. – Interjection.
- 3- Greffer. – Tirer le lait de la vache.
- 4- Simplifias, uniformisas.
- 5- Plante cultivée servant à la nourriture de l'homme. – Prénom masculin.
- 6- Dur, rugueux. – Mêlé en enchevêtrant.
- 7- Colère. – Mettait sur quelque chose.
- 8- Petit plat oblong dans lequel on sert des hors-d'œuvre. – Poisson d'eau douce.
- 9- Graduai le modèle de l'étaalon. – Personnel.
- 10- Négation. – N'avance pas.
- 11- Postérieurs. – Dans la parenté.
- 12- Prénom féminin. – Pressions exercées sur des objets.

VERTICALEMENT

- 1- Ordonnèrent.
- 2- Manque de rapidité. – Exerça une traction.
- 3- Restera longtemps quelque part (s'). – Année.
- 4- Prénom masculin. – Des Alpes.
- 5- Prit soin de lui. – Céréale.
- 6- Négation. – Étoffes.
- 7- Chauffent progressivement un four de verrerie.
- 8- Graminée aromatique. – Matériel transporté par un glacier.
- 9- Régions anatomiques. – Prénom féminin.
- 10- Taillai en biseau. – Prénom féminin.
- 11- Araignée. – Doublée.
- 12- Position sur quelque chose dont on s'attache à démontrer la véracité. – Élevés, dressés.

Mot mystère

SOLUTION : FOURRURE

E	N	O	U	R	R	I	T	U	R	E	L	B	A	T	U	O	D	E	R
M	T	A	R	B	R	E	S	P	E	C	E	V	R	E	S	E	R	S	E
P	U	E	I	V	R	U	S	O	R	E	L	L	E	M	E	F	E	S	R
R	O	T	R	S	I	A	Q	E	R	E	I	N	A	T	L	D	L	A	T
E	B	I	F	C	S	E	G	U	L	T	N	E	G	A	L	E	P	M	N
I	E	T	L	T	E	A	S	E	E	C	E	R	I	T	S	M	U	E	O
N	D	E	I	S	A	S	N	R	E	U	S	R	E	I	D	A	O	N	C
T	U	P	O	U	E	R	R	C	P	T	E	U	I	B	E	R	C	A	N
E	D	R	I	L	D	I	O	H	E	R	R	S	M	A	I	C	C	C	E
X	R	E	B	S	T	O	Y	D	U	E	R	O	S	H	P	H	A	E	R
T	E	U	U	O	T	S	R	U	O	C	R	A	P	I	E	E	S	R	U
I	S	T	I	Q	I	E	R	P	H	T	U	I	G	R	A	S	R	V	T
N	S	R	S	Q	I	S	L	A	E	V	G	N	A	R	E	R	E	E	I
C	E	I	U	D	E	R	S	L	A	R	O	U	E	T	A	N	G	A	N
T	T	E	R	C	I	S	E	G	I	S	O	U	I	D	I	T	E	U	E
I	R	I	T	C	E	O	E	M	S	A	E	V	R	R	I	L	T	A	G
O	O	E	I	U	O	N	P	I	A	R	T	N	I	S	O	S	O	E	O
N	U	X	R	U	R	E	O	R	E	M	M	O	S	N	O	C	R	S	R
R	V	E	R	E	U	P	F	I	S	S	E	R	G	A	M	N	P	U	P
E	E	S	E	R	E	F	I	M	M	A	M	T	N	A	S	O	P	M	I

mot mystère

9 lettres : L'OURS NOIR D'AMÉRIQUE

- | | | |
|------------|-------------|------------|
| A | M | R |
| ACCOUPLER | MAMMIFÈRE | REPRODUIT |
| AGRESSIF | MASSE | RÉSERVE |
| AMÉRIQUE | MENACÉ | S |
| ARBRE | MORTEL | SAUVAGE |
| B | MUSCLES | SÉCRÉTÉ |
| BLESSURE | MUSEAU | SECTEUR |
| BRUN | N | SENS |
| C | NAISSANCE | SEXE |
| CACHER | NOIR | SOLITAIRE |
| CERVEAU | NOURRITURE | SORTE |
| CHASSEUR | O | SURVIE |
| CONSOMMER | ODORAT | T |
| CRIS | OMNIVORE | TAILLE |
| D | OUÏE | TANIÈRE |
| DEBOUT | OURS | TERRITOIRE |
| DÉMARCHE | OURSON | TRACE |
| DRESSÉ | P | TROUVÉ |
| E | PARCOURS | TUER |
| EMPREINTE | PELAGE | U |
| ESÈCE | PETIT | URSIDÉ |
| EXTINCTION | PHYSIQUE | V |
| F | PIEDS | VENIR |
| FEMELLE | PISTE | VIES |
| FLAIRER | POIDS | VITESSE |
| G | POILS | |
| GENRE | POISSON | |
| GRAISSE | PORTÉE | |
| GRATTER | PROGÉNITURE | |
| GRIMPEUR | PROTÉGER | |
| H | Q | |
| HABITAT | QUEUE | |
| HIBERNER | R | |
| I | RAGE | |
| IMPOSANT | REDOUTABLE | |
| L | RENCONTRE | |
| LONG | REPAIRE | |

sports

Football collégial

Un premier match des séries à Saint-Hyacinthe

Maxime Prévost-Durand | Le Courrier

Pour la première fois de sa jeune histoire, l'équipe de football des Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe accueillera un match de séries éliminatoires. Grâce à sa deuxième place dans la section Sud-Ouest de la division 3, la formation maskoutaine s'est assurée de disputer son match quart de finale à domicile samedi.

Les Voltigeurs du Cégep de Drummondville seront les premiers à croiser la route des Lauréats en séries, une bonne nouvelle pour l'équipe dirigée par Yan Genest puisqu'elle a remporté les deux duels face aux Drummondvillois cette saison, 26 à 7 et 21 à 7.

« C'est un scénario de rêve pour nous de les accueillir pour le premier match de séries. C'est une équipe qui a un système de jeu qu'on maîtrise bien, soutient l'entraîneur-chef des Lauréats. Mais c'est sûr qu'il ne faut pas tomber dans le piège de les avoir battus deux fois cette saison. »

Les Voltigeurs ont terminé le calendrier régulier avec une fiche de 5 victoires et 3 défaites, bon pour le 3^e rang, tandis que les Lauréats ont présenté un dossier de 6 victoires et 2 revers.

Les Maskoutains ont conclu leur saison sur une bonne note avec un gain convaincant de 25 à 6 dimanche face aux Cheminots du Cégep de Saint-Jérôme. Jérémie Riendeau-Demers a capté deux passes de touché dans ce gain des Maskoutains, puis Jean-Christophe Blais a inscrit l'autre majeur sur une course de quatre verges.

Même s'ils ont marqué à deux reprises par la passe, c'est surtout sur le jeu au sol



Les Lauréats ont signé une victoire de 25 à 6 dimanche pour s'assurer du 2^e rang de la section Sud-Ouest de la division 3.

Photo François Larivière | Le Courrier ©

que les Lauréats ont misé alors que des rafales de vent rendaient les jeux aériens plus difficiles. Le porteur de ballon Jacob Gagné-Lanthier a d'ailleurs été utilisé plus souvent qu'à son tour durant cette rencontre.

Le match quart de finale opposant les Lauréats et les Voltigeurs aura lieu samedi à 13 h 30 au Cégep de Saint-Hyacinthe. Les autres duels des séries en division 3 mettront en

vedette le Collège Ahuntsic et le Collège Champlain St-Lambert, les cégeps de Chicoutimi et Jonquière, de même que les cégeps de Victoriaville et Rimouski. ←

ST-HYACINTHE
MITSUBISHI

JOCELYN MAXIME THÉO MARIO

1^e PRIX

TÉLÉVISEUR

42 POUCES

ST-HYACINTHE
MITSUBISHI

4885, BOUL. LAURIER OUEST | 450 774-2227
WWW.ST-HYACINTHEMITSUBISHI.CA

POOL HOCKEY

8^e ÉDITION Le Courrier de Saint-Hyacinthe 2016-2017

WWW.LECOURRIER.QC.CA

2^e PRIX

CHÈQUE-CADEAU D'UNE VALEUR DE

300\$

SUR MARCHANDISE À PRIX RÉGULIER

La Source
du sport

Le Sport, on connaît ça...

3360, BOUL. LAFRANBOISE | 450 774-1104
WWW.BROLILASOURCEUSPORT.COM

3^e PRIX

CHÈQUE-CADEAU D'UNE VALEUR DE

250\$

AU CENTRE-VILLE DE SAINT-HYACINTHE

DR. VINCENT DION
CHIROPATICIEN, D.C.

5730, BOUL. LAURIER O.,
SAINT-HYACINTHE
450 774-3071

sports

FC Saint-Hyacinthe U16 féminin AA



Le FC Saint-Hyacinthe U16 féminin AA a remporté son match de troisième tour en Coupe Promotion pour passer directement dans les rangs AAA la saison prochaine.

Photo Courtoisie Christian Laliberté

Dans les rangs AAA par la grande porte

Le conte de fées du FC Saint-Hyacinthe U16 féminin AA s'est poursuivi au cours des dernières semaines. Les victoires successives de l'équipe maskoutaine en Coupe Promotion lui permettront de joindre les rangs AAA la saison prochaine.

Déjà championne de la saison régulière de la LIZ 2 et championne des séries éliminatoires, la formation de Saint-Hyacinthe a assuré sa place dans les rangs AAA par la grande porte en battant le Mondial de Rivière-du-Loup 3 à 2, le 2 octobre. Cette victoire propulsait le FC Saint-Hyacinthe dans la classe supérieure sans devoir passer par un match de barrage.

Les joueuses maskoutaines ont entamé le match en force avec deux buts rapides, le premier par Florence Desmeules à la 5^e minute de jeu et le second sur une longue frappe de Mathilde Raymond à la 9^e minute. Elles en ont ajouté au retour de la demie grâce au deuxième de la rencontre

de Florence Desmeules à la 50^e minute pour faire 3 à 0. Le Mondial a riposté avec deux buts dans les dernières minutes de jeu, sans toutefois compléter la remontée.

COUPE DES CHAMPIONS

Une semaine plus tard, le FC Saint-Hyacinthe avait rendez-vous avec les meilleures formations AA du Québec, à l'occasion de la Coupe des champions, tenue du 8 au 10 octobre à Laval. Ses succès ont toutefois été freinés par les Braves d'Ahuntsic.

La troupe maskoutaine a subi un revers de 3 à 1 dès le premier match face aux représentantes montréalaises, le 9 octobre. Malgré une victoire de 3 à 2 contre Rivière-du-Loup au match suivant, répétant l'exploit réalisé une semaine plus tôt, le FC Saint-Hyacinthe a vu sa route s'arrêter prématurément dans le tournoi, l'excluant du podium. ←

M.P.D.

Rugby : Karen Paquin visite les Patriotes



L'Olympienne Karen Paquin, membre de l'équipe canadienne de rugby qui a remporté la médaille de bronze aux Jeux olympiques de Rio, a visité les joueuses des Patriotes de l'École secondaire Saint-Joseph, lundi, dans le cadre d'un entraînement. L'athlète de Québec en a profité pour prodiguer quelques conseils aux Maskoutaines afin qu'elles poursuivent leur progression dans le sport. Les Patriotes auront l'occasion de mettre en pratique ces conseils au cours de la fin de semaine alors qu'elles disputeront trois rencontres dimanche matin sur le terrain de l'ESSJ. Saint-Joseph est toujours en quête d'une première victoire cette saison après cinq parties. Photo Robert Gosselin | Le Courrier ©

Soccer collégial féminin

Le championnat provincial dans la mire des Lauréats

L'équipe féminine de soccer des Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe n'est plus qu'à une victoire d'obtenir son billet pour le championnat provincial de la division 2 du RSEQ. Question d'ajouter une dose de motivation, l'épreuve provinciale se tiendra en sol maskoutain les 5 et 6 novembre.

Grâce à un dossier de six victoires et une défaite, les Lauréats ont terminé la saison au premier rang de la section Centre-du-Québec, leur permettant d'accéder directement au championnat de la conférence Nord-Est, qui sera disputé samedi. Une victoire les ramènerait au championnat provincial pour une deuxième année consécutive, après avoir accédé à l'épreuve pour la première fois la saison dernière.

Malgré le succès de 2015, les objectifs restaient modestes pour les Lauréats et l'entraîneur Richard Labonté cet automne. La parité entre les équipes en division 2 a d'ailleurs laissé planer un suspense jusqu'au tout dernier match. « On a eu une saison plus équilibrée que l'an dernier. Même si on avait terminé deuxième l'an dernier, on avait été invaincues (7 victoires et 1 nulle), tandis qu'on

a perdu un match cette saison. C'était loin d'être gagné d'avance », indique l'entraîneur.

Les Lauréats ont d'ailleurs terminé à égalité avec le Collège Champlain de Lennoxville, mais une victoire face aux Cougars plus tôt dans la campagne a mené au sacre des Maskoutaines à titre de championne de section.

Le onze maskoutain devra battre les Titans du Cégep de Limoilou samedi à Trois-Rivières pour assurer sa place au championnat provincial.

L'ÉQUIPE MASCULINE ÉLIMINÉE

L'équipe masculine de soccer des Lauréats a pour sa part été éliminée, non sans avoir bataillé, samedi en match de barrage face au Cégep de Sherbrooke. Les Volontaires, invaincus dans le calendrier régulier, ont défait les Maskoutains 4 à 3 pour mettre un terme à leur saison.

Les Lauréats ont terminé au 5^e rang du classement de la section Centre-du-Québec de la division 2. La troupe menée par l'entraîneur Samuel Daigle-Beaupré a présenté un dossier de trois victoires et cinq défaites en saison régulière. ←

M.P.D.

Bravo
 À MME LUCIE MÉNARD, GAGNANTE DU CONGÉLATEUR
 OFFERT PAR GERMAIN LARIVIÈRE REPRÉSENTÉ PAR
 M. PATRICK DESLANDES, REMPLI DE PRODUITS OFFERTS
 PAR NOS COMMERÇANTS DU 1555, MARCHÉ PUBLIC.

GERMAIN LARIVIÈRE
enchanté!

Merci
 À TOUS LES PARTICIPANTS!

Le
1555
 MARCHÉ PUBLIC
 SAINT-HYACINTHE

Hockey midget AAA

Deux buts de Major dans une défaite face aux Lions

Maxime Prévost-Durand | Le Courrier

Jérémie Major a marqué deux buts samedi à Dollard-des-Ormeaux, mais il en fallait plus pour que les Gaulois d'Antoine-Girouard volent une victoire face aux Lions du Lac Saint-Louis. Les Maskoutains se sont inclinés 5 à 4, subissant un deuxième revers consécutif.

Alexandre Pellerin et Raphaël Lavoie ont aussi marqué pour les Gaulois, qui menaient pourtant 4 à 2 à la mi-rencontre. Ils ont même réussi à chasser le gardien Hugo Chiasson du filet des Lions au profit de Devon Levi. Mais Matthew Pietroniro a sonné la charge avec deux buts, dont un en désavantage numérique en milieu de troisième période, pour niveler la marque. Jeremie Bucheler a donné le coup de grâce en avantage numérique en inscrivant le but victorieux, moins d'une minute après le deuxième de Pietroniro.

Jonathan Lemieux a été bombardé de 39 lancers devant le filet maskoutain, tandis que les Gaulois ont été limités à seulement 26 tirs. La troupe de Marc-André Ronda n'a profité que d'un de ses huit avantages numériques, mais a réussi

à éteindre l'attaque à cinq des Lions à cinq reprises en six occasions.

AUTRE DÉFAITE À DOMICILE

La veille, la mauvaise séquence des Gaulois à domicile s'est poursuivie avec une défaite de 5 à 2 aux mains des Riverains du Collège Charles-Lemoyne. Il s'agissait toutefois d'une lourde commande pour les Gaulois puisque les Riverains n'ont perdu que deux de leurs douze derniers matchs.

Les Maskoutains ont réussi à rivaliser jusqu'en fin de deuxième période, alors que la marque était égale 2 à 2, mais les visiteurs ont pris les choses en main en troisième période avec trois buts sans riposte.

Maxim Trépanier a déjoué Gabriel Waked à deux reprises dans la victoire des Riverains. Ses coéquipiers Jérémy Martin, Jacob Bossé et Jérôme Lafond ont aussi trouvé le fond du filet. Chez les Gaulois, Mathieu Dolan et Gabriel Lévesque ont trompé la vigilance d'Alexandre Taddeo.

Les deux équipes ont de nouveau rendez-vous demain soir au Stade L.-P.-Gaucher à 19 h, alors que les Gaulois tenteront de venger leur défaite subie une semaine plus tôt. Il s'agit de la seule partie à l'horaire pour la troupe de

Marc-André Ronda cette fin de semaine. Les Maskoutains n'ont remporté qu'une des six rencontres disputées jusqu'ici au Stade L.-P.-Gaucher cette saison. ←



Les Gaulois n'ont qu'une victoire en six rencontres au Stade L.-P.-Gaucher cette saison. Photo François Larivière | Le Courrier ©

10^e
ÉDITION
IU

À SURVEILLER

DANS LES PROCHAINES SEMAINES

**AUSSI SUR :
RAPIDORESTO.CA**

FAIT PAR DES GENS D'ICI !

**29 000
EXEMPLAIRES**

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

**POUR UNE
10^e ÉDITION**

LE RAPIDO RESTO SERA DISTRIBUÉ
À SAINT-HYACINTHE SEULEMENT

sports

Hockey collégial

Dawson se venge, Sorel triomphe

Une semaine après avoir été humiliés au Stade L.-P.-Gaucher, les Blues du Collège Dawson ont obtenu vengeance, samedi, face aux Lauréats du Cégep de Saint-Hyacinthe en l'emportant 6 à 4 à Montréal. Le lendemain, les Rebelles du Cégep de Sorel-Tracy ont à leur tour battu les Maskoutains au compte de 7 à 4.

Dawson a rapidement pris le contrôle du match samedi en inscrivant quatre buts en première période, tous marqués dans un intervalle d'un peu plus de trois minutes, chassant le gardien Jérémie Nadeau de la rencontre.

En retard 6 à 2 après deux périodes, les Lauréats ont tenté une poussée en troisième période, mais ils n'ont pas réussi à surmonter l'écart.

Le scénario n'a pas été plus glorieux le lendemain à Sorel, alors que les Rebelles et les Lauréats s'affrontaient pour la première fois cette saison. Les Sorelois ont marqué deux buts dans les dernières minutes du premier vingt, avant de voir les joueurs de Louis-Philippe Blanchet revenir de l'arrière tôt en deuxième période. Les Rebelles ont repris leur priorité de deux buts quelques instants plus tard, mais les Lauréats ont réduit l'écart à un seul but avant le deuxième entracte pour faire 4 à 3. Marc-Antoine Labonté a toutefois pris les choses en main en troisième période en inscrivant un tour du chapeau pour permettre aux Rebelles de signer la victoire face aux Maskoutains.

Malgré ces deux défaites, l'attaquant des Lauréats Vincent Marleau a cumulé cinq points au cours de la fin de semaine, soit un but et quatre passes, tandis que les attaquants Samuel Guertin et Simon Gravel ont récolté deux buts et une mention d'aide chacun.

Les Lauréats ont deux parties à l'horaire au cours de la fin de semaine, soit samedi après-midi à Sainte-Thérèse où ils rendront visite aux Nordiques du Collège Lionel-Groulx, puis dimanche à 14 h au Stade L.-P.-Gaucher de Saint-Hyacinthe face aux Lions du Cégep Champlain St. Lawrence. ←

M.P.D.

en bref

BOXE

Le Club de boxe de Saint-Hyacinthe présentera un gala de boxe olympique au Complexe multisports C.-A.-Gauvin le vendredi 4 novembre à 19 h 30. Pas moins de 15 boxeurs du club, des plus jeunes (9 ans) au niveau senior, seront en action durant cette soirée qui mettra en vedette Rémi Bélanger en finale, ainsi qu'Alex Laramée en demi-finale. Les billets seront disponibles à la porte au coût de 10 \$ pour les étudiants et 20 \$ au prix régulier. ←

LES ABONNÉS AU SPECTACLE

Le Courrier de Saint-Hyacinthe

LES SOIRÉES JUSTE POUR RIRE

LE SHOW MALADE MENTAL

NOS PSYS SONT EN DÉPRESSION

SOYEZ PARMIS LES 10 ABONNÉS

DU COURRIER DE SAINT-HYACINTHE À MÉRITER...

UNE PAIRE DE BILLETS

POUR ASSISTER AU SPECTACLE DE «SOIRÉES JUSTE POUR RIRE - SHOW MALADE MENTAL»

LE JEUDI 10 NOVEMBRE 2016 À 20 H 30

AU CENTRE DES ARTS JULIETTE-LASSONDE DE SAINT-HYACINTHE

COMMENT PARTICIPER :

- 1 - Seuls les abonnés du Courrier sont éligibles au concours.
- 2 - Vous devez remplir le coupon ci-contre et le retourner à l'adresse suivante : LES ABONNÉS DU COURRIER AU SPECTACLE, 655, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe, Qc J2S 5G4
- 3 - Les coupons doivent être reçus à nos bureaux avant le vendredi 4 novembre 2016 à 10 h.
- 4 - Le tirage aura lieu le vendredi 4 novembre 2016 à 12 h.
- 5 - Inscrire le nom de l'abonné sur le coupon.
- 6 - Aucune photocopie, ni fac-similé ne seront acceptés.

Les règlements du concours sont disponibles à nos bureaux.

COUPON DE PARTICIPATION : (SOIRÉES JUSTE POUR RIRE - SHOW MALADE MENTAL)

Nom de l'abonné: _____

Adresse: _____

Municipalité: _____ Code Postal: _____ Téléphone: _____

Courriel: _____

Football scolaire

Les Patriotes en mode conquête

Maxime Prévost-Durand | Le Courrier

Est-ce qu'une équipe pourra freiner les Patriotes de l'École secondaire Saint-Joseph en séries éliminatoires? La formation juvénile entamera vendredi sa conquête du titre régional de la division 2b sans avoir subi la moindre défaite cette saison.

Le club maskoutain a signé la semaine dernière une septième victoire consécutive en disposant de l'école de la Montée 18 à 7 à Sherbrooke. Le défi s'annonce tout de même intéressant pour la rencontre demi-finale, alors que les Patriotes ont rendez-vous avec l'école Mgr-Euclide-Théberge, la meilleure défensive de la division 2b. L'équipe de Marieville n'a concédé que 27 points en sept joutes, soit l'équivalent d'un peu moins de 4 points par match. À l'inverse, l'ESSJ a présenté l'attaque la plus redoutable avec 253 points marqués, une moyenne de plus de 36 points par rencontre.

Le match demi-finale opposant ces deux écoles sera disputé à l'École secondaire Saint-Joseph vendredi à 19 h. Le gagnant affrontera le vainqueur de la demi-finale mettant aux prises les écoles Louis-Philippe-Paré de Châteauguay et Massey-Vanier de Cowansville.

LES BENJAMINS AUSSI EN SÉRIES

L'équipe benjamine des Patriotes sera aussi des séries éliminatoires en vertu de sa troisième position au classement de la division 3. Elle aura toutefois la lourde tâche d'affronter l'école J.-H.-Leclerc, qui a défait facilement les Maskoutains 38 à 6 dans le dernier match de la saison. Les



Les Patriotes juvénile lanceront les séries vendredi après avoir remporté tous leurs matchs de saison régulière. Photo François Larivière | Le Courrier ©

deux équipes se retrouveront, samedi, à 13 h 30 du côté de Granby pour leur match demi-finale.

Chez les cadets, ni les Patriotes ni le Drakkar de la Polyvalente Hyacinthe-Delorme n'ont réussi à se qualifier pour les séries en division 2b. L'ESSJ a terminé la saison au dernier rang avec une fiche d'aucune victoire et huit revers, tandis que la PHD s'est battue jusqu'au bout pour une place en séries, mais a finalement conclu la saison au 5^e rang. Seules les quatre meilleures formations

de chaque division accédaient aux demi-finales.

LE DRAKKAR JUVÉNILE ÉLIMINÉ

Le parcours de l'équipe juvénile du Drakkar de la PHD s'est quant à lui arrêté en demi-finale vendredi soir après une défaite de 27 à 11 face à l'école Fernand-Lefebvre à Sorel. Les Sorelois avaient aussi remporté le duel entre les deux formations plus tôt dans la saison.

À sa première saison en division 2, le Drakkar a réussi à faire sa place en

terminant au 3^e rang du classement général. La formation maskoutaine n'a subi que deux revers en sept matchs de saison régulière.

La nouvelle équipe de la famille du Drakkar, chez les benjamins, rate quant à elle les séries en division 3 malgré une belle progression tout au long de la saison. La PHD, même si elle n'a enregistré que deux victoires en six rencontres, peut se vanter d'avoir été la seule à battre l'école Marcel-Landry, équipe championne de la saison régulière. ←

DUVAL

occasion.com



RÉPONSE RAPIDE PAR
TÉLÉPHONE ET PAR COURRIEL



4 CONCESSIONS
SUR UN RAYON DE 5 KM



SERVICE APRÈS-VENTE
INCOMPARABLE



UNE ÉQUIPE
DE PASSIONNÉS

+250

VÉHICULES
D'OCCASION

**MEILLEUR
PRIX**

POUR VOTRE
ÉCHANGE

2^e et 3^e

CHANCE
AU CRÉDIT

duvaloccasion.com

Matelas Surplus

4425, boul. Laurier Est,
Saint-Hyacinthe (Secteur Sainte-Rosalie)
450 800-1342
721, Montée Masson, Terrebonne • 450 800-0214

MATELAS QUEEN
À partir de **179\$**

MATELAS KING
À partir de **399\$**

MATELAS LATEX 60"
À partir de **549\$**

MATELAS FUTON MOUSSE OU À RESSORT
À partir de **189\$**

MATELAS SIMPLE
À partir de **79\$**

MATELAS DOUBLE
À partir de **99\$**

COUVRE MATELAS EN MAGASIN

CHOIX D'OREILLER

PLATE-FORME
À partir de **65\$**

40% À 70%
Sur modèles sélectionnés



MATELAS double avec ressorts ensachés
à partir de **379\$**



SOFA-LIT
649\$



LIT
à partir de **149\$**



DIVAN-LIT CLIC-CLAC
à partir de **379\$**



FAUTEUIL
à partir de **389\$**



FUTON
à ressort seul. **249\$**

LE PLUS GRAND CHOIX DE JUVÉNILE EN MAGASIN!

moffat



Laveuse et sècheuse neuves

Laveuse seulement à partir de **549\$**



Cuisinière neuve

À partir de **469\$**

Lave-vaisselle neuf



À partir de **399\$**

Réfrigérateur neuf

À partir de **699\$**

DÉPARTEMENT D'ÉLECTROMÉNAGERS RECONDITIONNÉS

- Réfrigérateur (appareil blanc) 229 \$ à 449 \$
- Réfrigérateur (appareil en acier inoxydable) 395 \$ à 995 \$
- Cuisinière (appareil blanc) 149 \$ à 349 \$
- Cuisinière (appareil en acier inoxydable) 349 \$ à 699 \$
- Laveuse à chargement régulier (appareil blanc) 175\$ à 385 \$
- Sècheuse (appareil blanc) 129 \$ à 199 \$
- Ensemble de laveuse et sècheuse (appareil blanc) 299 \$ à 499 \$